

صكنا من النور

# Le Monde

DERNIÈRE ÉDITION 3  
BOURSE

QUARANTE-QUATRIÈME ANNÉE - N° 13304 - 4,50 F Fondateur : Hubert Beuve-Méry Directeur : André Fontaine SAMEDI 7 NOVEMBRE 1987

## Baisse du dollar et remontée des marchés boursiers

### La priorité donnée à la défense du franc pourrait peser sur la croissance

#### Deux baromètres détraqués

Prisant acte de la décision conjointe prise par M. Edouard Balladur et par le ministre allemand des finances, M. Gerhard Stoltenberg (ou si l'on préfère respecter les formes : prise par la Banque de France et par la Bundesbank), M. David Mulford, secrétaire-adjoint au Trésor américain, a qualifié cette mesure de « constructive ».

Il a ajouté qu'elle augmentait les chances d'une réunion des ministres du groupe des Sept (États-Unis, France, Allemagne, Grande-Bretagne, Japon, Italie, Canada). Ces propos rejoignent ceux du ministre d'État français. Ainsi semble se répéter, à huit mois de distance, le scénario qui avait conduit à la conclusion, le 22 février dernier, de l'accord de Louvre.

Washington et Paris se donnent la main pour amener leurs partenaires - récalcitrants, surtout allemands - à prendre les dispositions de résine économique qu'on attend d'eux. Avec, toutefois, une différence de taille quant aux moyens employés. M. Balladur défend le franc en remontant les taux, au risque de compromettre une conjoncture déjà massacrée. M. James Baker, le secrétaire américain au Trésor, déclare au même moment qu'il préfère voir glisser le dollar pour éviter une récession causée par un loyer de l'argent plus élevé.

Dans pareilles circonstances, que voulez-vous qu'il préfère, sinon une réduction ? C'est bien la seule perspective qu'ils puissent offrir aux marchés. Ceux-ci, qui avaient pour horizon, avant le krach boursier du 19 octobre, ce qui allait se passer dans les trois ou quatre semaines à venir, limitent aujourd'hui leurs anticipations sur quelques heures qui vont suivre.

Sur le fond de l'affaire, les chances de voir la coopération, dont Paris et Bonn viennent de donner un exemple aux effets d'annonce savamment calculés, aboutir, de par le monde industriel, à des résultats durables - ce qui veut dire jusqu'aux élections de l'année prochaine en France et aux États-Unis - sont fortement obérées.

Pour guider leurs actions respectives, les gouvernements ont les yeux fixés sur deux baromètres, qui sont, il faut bien en convenir, l'un et l'autre, tout à fait détraqués.

A Washington, c'est la température de Wall Street qui intéresse quasi exclusivement. Une nouvelle et profonde chute des cours pourrait, pensent la Maison Blanche et ce qui lui reste de ministres responsables, atteindre au cœur le moral de la nation et précipiter la récession redoutée.

En Europe, c'est la température du dollar qui est regardée comme la clé de tout le reste, ou presque. Par les Allemands, parce qu'ils craignent qu'une revalorisation supplémentaire du deutschemark n'annule, par ses conséquences déflationnistes, tout bénéfice à attendre d'un abaissement du coût du crédit. Par les Français, parce qu'ils appréhendent qu'une nouvelle chute du dollar n'entraîne le franc.

La chute du dollar s'est poursuivie le 6 novembre. En Europe, il est tombé en dessous de 135 yens. Il s'échangeait à 1,6785 DM, son plus bas niveau, et 5,6925 FF. Face au mark, le franc se redressait après l'action concertée des banques européennes. Le DM valait 3,3990 F à Paris, contre 3,4090 F la veille. La réduction des taux de base des banques américaines raffermisait les marchés boursiers. Cette situation risque de pénaliser l'économie française et de peser sur la croissance.

Les puissances industrielles moyennes - dont la France - seront-elles les principales victimes de la dramatique qui se joue depuis trois semaines sur la scène financière internationale et dont les trois principaux acteurs sont les États-Unis, le Japon et l'Allemagne fédérale ? Le dernier acte connu à ce jour, l'accord franco-allemand sur les taux d'intérêt, amène à se poser la question.

L'austérité ? Les Américains continuent à la refuser, même à petite dose. Drapés de leur superbe, ils affirment toujours leur préférence à une baisse supplémentaire du dollar. C'est la France finalement qui hérite du « misti-

gri » pour l'instant. En effet, pour maintenir, face à la tempête, « la stabilité des parités au sein du système monétaire européen », Paris et Bonn ont décidé, ensemble, une baisse du loyer de l'argent en Allemagne, une hausse en France. Une troisième dévaluation du franc - voire comme le jouaient certains spéculateurs une sortie du franc du SME - est évitée. Mais M. Edouard Balladur prend ainsi le risque de remettre en cause une croissance économique française pourtant déjà faible.

ERIK IZRALEWICZ  
(Lire la suite page 26.)

## Un pas vers la paix en Amérique centrale

### Le Nicaragua est favorable à des négociations avec la Contra

Le président nicaraguayen Daniel Ortega a annoncé, jeudi 5 novembre, à Managua, qu'il était favorable à l'ouverture de négociations indirectes avec les chefs de la Contra. C'est la première fois que les autorités sandinistes envisagent un tel dialogue. Cette déclaration intervient le jour même de la première échéance du plan de paix pour l'Amérique centrale signé le 5 août dernier par cinq chefs d'État de l'Isthme (Costa-Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua et Salvador).

Ce plan de paix fixait cinq mesures qui devaient entrer en vigueur dans les pays concernés avant cette date limite : amnistie pour les prisonniers politiques et les combattants, cessez-le-feu, démocratisation et levée des lois d'exception, interruption de l'aide étrangère aux mouvements de guérilla et non-utilisation d'un territoire par des organisations hostiles à des gouvernements voisins.

Face au pari qui revenait à régler tous les conflits en même temps, les résultats peuvent paraître décevants. En fait, le calendrier fixé se peut à l'évidence être respecté. Mais un point est désor-

mais tacitement acquis pour toutes les parties en cause. La nouvelle date butoir est reportée au 15 janvier prochain. D'ici là, le gouvernement américain ne demandera vraisemblablement pas au Congrès d'aide militaire pour la Contra antisandiniste.

La dernière proposition du président nicaraguayen constitue une ouverture notable. Et, selon toute probabilité, les discussions entre le gouvernement et la guérilla salvadorienne pourraient reprendre dans les jours prochains.

(Lire nos informations page 4.)

#### Tension à Nouméa

Un Mélanésien tué, deux gendarmes blessés.

PAGE 32

#### Le budget des affaires étrangères

La grande misère du Quai d'Orsay.

PAGE 6

#### Le Monde

■ La Bretagne dans les sillons de l'histoire.  
■ Gastronomie. ■ Jeux.  
Pages 13 à 18

#### Le Monde Du Vin

PAGE 17

Le sommaire complet se trouve page 32

## Les ventes d'armes à l'Iran

### Matignon « n'interpellera pas » l'Elysée

M. Denis Baudouin, porte-parole du premier ministre, a évoqué, vendredi 6 novembre, au cours de son point de presse hebdomadaire, l'affaire Luchaire. Il a notamment déclaré :

« Nous n'avons pas à désigner tel ou tel comme bouc émissaire. Contrairement à ce que nous avons lu et entendu, l'hôtel Matignon n'a pas l'intention d'interpeller la présidence de la République dans cette affaire. »

M. Baudouin a toutefois souligné qu'il existait quatre dossiers d'une certaine gravité : le Carrefour du développement, les Irlandais de Vincennes, le « Rainbow Warrior » et le trafic d'armes vers l'Iran.

Ces quatre affaires, a-t-il précisé, « se sont déroulées sous un gouvernement socialiste », et il est naturel que les responsables « s'expliquent devant la justice ». (Lire les déclarations de M. Baudouin page 11.)

### Rapport Barba : la forme et le fond

La divulgation, par la presse, du rapport Barba, avant même sa déclassification officielle par M. André Giraud, a provoqué quelque émoi au ministère de la défense. Au contrôle général des armées, d'abord, un corps dont relève l'auteur du document précité - estampillé « confidentiel-défense ». A la délégation générale pour l'armement, ensuite, dont la direction des relations internationales est au centre de toutes les activités,

en France, d'exportations militaires. Des contrôleurs des armées - on en compte environ quatre-vingts en fonction - n'hésitent pas aujourd'hui à se désolidariser, en privé, et de la forme et du contenu du rapport consacré à l'affaire Luchaire.

Le choix du rapporteur, M. Jean-François Barba, leur a fait problème en 1986. Ami de longue date, depuis leurs affectations respectives dans les confins

sahariens sous la IV<sup>e</sup> République, de M. Jean Cuzel, le précédent directeur de cabinet de M. Giraud, M. Barba n'est pas un spécialiste des questions d'armement et il est chargé, au sein du contrôle général des armées, du département Organisme constitutif des forces (OCF) qui s'occupe du contrôle des corps de troupes (régiments, bases aériennes ou navires de guerre).

JACQUES ISNARD.  
(Lire la suite page 10.)

## L'URSS au jour le jour

### Histoires de « perestroïka »

MOSCOU  
de nos envoyés spéciaux

M. Egor Ligatchev, qui passe pour être le chef de file des « conservateurs », est-il opposé à la politique de restructuration de M. Gorbatchev ? Deux formules entendues à Moscou résumeraient sa position :

« Il est pour la « perestroïka », mais contre la « glasnost ». « La réforme oui, le chienlit non », aphorisme qu'il emprunterait - sans le savoir - au de Gaulle de mai 1968.

Tous les vétérans de la direction soviétique ne seraient pas à classer dans le camp des adversaires du mouvement. M. Solomontsev, patron du PC de Russie sous Brejnev, et président de la commission de contrôle du parti et membre du bureau politique depuis 1983, raconte volontiers à ses interlocuteurs comment, lorsqu'il débuta des années 60 il dirigeait un sov-

markhoze, il a fait l'heureuse expérience d'une certaine autonomie dans la gestion économique. Cette référence à la période Khrouchchev et au XX<sup>e</sup> congrès qui a amorcé la déstalinisation, on la retrouve pratiquement dans toutes les conversations. La « perestroïka » est surtout l'affaire de la génération qui a été la plus marquée par le khrouchchévisme.

C'est sans doute le cas de M. Gorbatchev lui-même et de ses conseillers. Des rédacteurs en chef des publications à l'avant-garde de la « glasnost » appartiennent aussi à cette génération, alors que la « perestroïka » paraît laisser indifférents les plus jeunes, que toute leur éducation a dégouté de la chose publique et qui considèrent la timide ouverture du régime sous la seule forme de la musique rock.

JACQUES AMALRIC  
et DANIEL VERNET.  
(Lire la suite page 2.)

## La polémique sur les nouveau-nés handicapés

### Naître pour mourir...

« Barbarie légale », « extermination active »... Aucun mot n'a été trop fort pour condamner la proposition d'une association - révélée dans le Monde du 4 novembre - visant à permettre d'interrompre la vie d'un nouveau-né atteint d'une infirmité inguérissable dans les trois jours qui suivent sa naissance.

Il faut cependant se méfier du poids terrible des mots dans ce domaine. Surtout quand on les emploie à tort et à travers : pour contestable qu'elle soit, la proposition de l'Association pour la prévention de l'enfance handicapée ne peut être tout à fait assimilée à l'euthanasie, et on ne gagne rien à évoquer Hitler à son propos.

Deux positions s'affrontent. D'une part, celle du sénateur Henri Caillaud, affirmant : « Celui qui donne la vie a le droit de la retirer. » Et, d'autre part, celle qu'incarnent les évêques

catholiques en déclarant que la vie humaine n'appartient qu'à Dieu et qu'on lui doit donc « un respect absolu ».

Le débat sur l'euthanasie a montré qu'il faut se garder de tout manichéisme en la matière. Entre l'acharnement thérapeutique et le droit de donner la mort sur demande est apparue une troisième voie : celle des soins palliatifs, c'est-à-dire l'assistance aux malades en phase terminale et à leur famille quand plus rien ne peut être fait pour guérir. Mis en œuvre par des équipes admirables, cet accompagnement des mourants peut conduire - on le sait - à accélérer la mort. Vouloir légiférer en la matière apparaît dangereux et absurde.

Ne faudrait-il pas adopter la même attitude à l'égard des nouveau-nés malformés, au lieu de s'enfermer dans un quelconque

réglement ? Ce sont des drames qui se règlent cas par cas, sans tapage, sans déclarations écrites ni articles de loi. La majorité des médecins concernés, quand ils le peuvent, agissent avec bon sens et humanité, sans nécessairement obliger les parents à prendre une décision qui, souvent, les dépasse et les culpabiliserait durablement.

Nombre d'enfants malformés sont un calvaire pour leurs parents et se seraient peut-être bien dispensés de vivre. Beaucoup d'autres seraient morts si on avait appliqué la proposition aujourd'hui avancée, alors qu'ils vivent heureux et ont fait découvrir à leur famille une autre dimension de l'existence. Par respect pour les uns et les autres, il est permis de demander un peu de mesure et d'humilité.

ROBERT SOLÉ.

(Lire nos informations page 12.)

Alain Absire

L'ÉGAL DE DIEU

« L'égal de Dieu est de ces romans qui font honneur à l'écrivain. »  
LUCIEN GUISSARD, LA CROIX

« Le lecteur envoûté ne peut absolument plus abandonner cette très belle histoire d'une double et souterraine passion. »  
JACQUES DUQUESNE, LE POINT

Almann-Lévy

A L'ÉTRANGER : Algérie, 3 DA ; Maroc, 4,50 dir. ; Tunisie, 600 m. ; Allemagne, 2 DM ; Autriche, 18 sch. ; Belgique, 30 fr. ; Canada, 1,75 AS ; Côte-d'Ivoire, 315 F CFA ; Danemark, 10 kr. ; Espagne, 185 pes. ; G.-B., 60 p. ; Grèce, 150 dr. ; Irlande, 80 p. ; Italie, 1 700 L. ; Libye, 0,400 DL. ; Luxembourg, 30 F. ; Norvège, 12 kr. ; Pays-Bas, 2,25 fl. ; Portugal, 130 esc. ; Singapour, 335 F CFA ; Suède, 12,50 cr. ; Suisse, 1,80 fr. ; USA, 1,50 \$ ; USA (West Coast), 1,75 \$.

MINITEL  
10 h : le Mini JOUR  
Bourse : la cote par heure BOURSE  
Toute l'actualité ACTU  
Actualité Sport : Intermezzo  
Bourse : Cote, Abonnements  
3615 Tapex LEMOND

leëve  
ER  
UTE  
CHER  
Nouvelles Aventures  
ALLES RETOUR 450

PORTABLES PLUS  
SSANTS  
BANC D'ESSAI  
2000 Portable 5000  
Technica T 5100

SCIENTIENS  
50%

nde  
minitel  
ISÉES

LEMONDE

M 0147 - 1107 0 - 4,50 F  
3790147004500 11070



# Etranger

## URSS : organisée pour l'anniversaire de la révolution d'Octobre

### La rencontre internationale de Moscou a été un succès pour M. Gorbatchev

La rencontre des délégations venues à Moscou pour les fêtes d'Octobre a pris fin, jeudi 5 novembre, après avoir entendu soixante-trois orateurs. Cent dix-neuf autres (sur cent soixante-dix-huit délégations au total), qui avaient souhaité prendre la parole, n'ont pu le faire, mais leurs discours seront publiés intégralement dans les journaux soviétiques.

MOSCOU de notre envoyé spécial

Une fin en queue de poisson, donc, mais c'était prévu, et c'était même la condition du succès de cette rencontre. Dès les préparatifs qui s'étaient engagés en septembre avec l'envoi des premières invitations, les participants non communistes (notamment les membres de l'Internationale socialiste) avaient insisté sur deux conditions à leur acceptation : que leurs représentants puissent s'exprimer librement, d'une

part, qu'ils n'aient pas à se prononcer sur un ou des textes de clôture, d'autre part. A ces deux conditions, acceptées sans difficultés, selon M. Le Penec, les Soviétiques ont ajouté de leur propre initiative un troisième « cadeau » : tous les discours seront publiés intégralement dans la presse soviétique.

Ajoutons encore à cela une organisation très rodée et un sens subtil du protocole : les participants des diverses familles (partis communistes, sociaux-démocrates, mouvements de libération et autres) étaient rangés à la table de conférence dans un savant désordre, mais M. Gorbatchev avait tout de même tenu à placer à sa droite M. Sorsa, représentant l'Internationale socialiste.

Le secrétaire général du PC soviétique a assisté de bout en bout aux travaux, et il avait donné le ton dans un discours le premier jour : la restructuration en cours en URSS a pour effet de « briser la peur de la menace soviétique » ; l'analyse de la situation mondiale uniquement en termes de « lutte entre deux systèmes sociaux opposés » est désormais « impossible » ; enfin, le mouvement communiste doit lui-même en tirer les conséquences en prenant en compte le « besoin de renouveau et de changements qualitatifs ».

Il n'en fallait pas plus pour réjouir les sociaux-démocrates présents, pour la plupart des responsables européens de rang moyen (à quelques exceptions près les chefs de partis n'étaient pas venus, et la plupart d'entre eux devaient quitter Moscou avant le début du 7 novembre, fête éminemment communiste, de surcroît militaire). Ainsi, le représentant de M. Bettino Craxi, pour le PSI, a estimé que la démocratisation en URSS pourrait permettre de rouvrir le débat qui avait conduit, dans les années 20, à la scission du mouvement ouvrier italien entre communistes et socialistes.

« Pluralisme socialiste »

Pour son collègue suédois, il est temps de cesser de mépriser les sociaux-démocrates en tant qu'artisans du compromis de classe, et d'ailleurs l'ambassadeur soviétique à Stockholm vient de le reconnaître. Même son de cloche chez M. Le Penec, qui a relevé les formules nouvelles employées par M. Jaruzelski sur le « pluralisme socialiste » et le « personnelisme socialiste ». Le représentant des socialistes français n'en a pas moins affirmé que la démocratie « ne peut relever des seules directives des

organes de direction », de même que « les mesures de grâce et l'amnistie ne sauraient être un principe de gouvernement ». Il a demandé une révision des articles 70 et 190 du code pénal soviétique qui sanctionnent les délits d'opinion.

Avant lui, le représentant du Parti ouvrier norvégien avait, lui aussi, rappelé que les droits de l'homme ne doivent pas être une « prérogative des Etats ». Mais il avait aussi affirmé que les pays socialistes « vivent une crise encore plus profonde que les pays capitalistes » et interpellé en ces termes M. Gorbatchev : « Il doit y avoir aussi chez vous des bureaucraties militaires qui ont intérêt à poursuivre la course aux armements et utilisent la peur comme une arme politique. »

Les Soviétiques ont pu ou pourront lire tout cela dans leur Pravda, tout comme les termes d'une très vive attaque de la représentante des Verts allemands contre l'énergie nucléaire et des appels lancés par les mêmes orateurs, parfois en termes pressants, pour le retrait des troupes soviétiques d'Afghanistan. « L'URSS perd prestige et confiance sur le plan international à chaque coup de feu tiré dans les montagnes afghanes », a dit, par exemple, le délégué du Parti social-démocrate suédois.

Sur ce dernier point, M. Najiboullah, le chef du gouvernement de Kaboul, a longuement répondu en un discours qui tranchait avec le militantisme habituel : « Nous faisons tout notre possible pour partager le pouvoir », a-t-il dit, ce qui entraînera notamment, pour son parti, la perte du « monopole de la presse » (curieusement, toutefois, il entend garder « le monopole de l'agitation politique orale »). Il a encore affirmé : « Le retrait des troupes soviétiques a commencé », précisant que douze provinces afghanes sur treize n'en comptent déjà plus.

Européens et tiers-mondistes

D'autres hiatus plus feutrés ont opposé les « Européens » (y compris soviétiques) aux représentants du tiers-mondisme militant. Un délégué de la guérilla salvadorienne a tenu, en quelque sorte, le rôle qui était celui des Chinois dans les années 60 en demandant que les accords de désarmement en cours avec les Etats-Unis ne créent pas l'illusion d'une « nouvelle pensée » chez les impérialistes et n'entraînent pas « un désarmement idéologique ». Selon le même orateur, il ne faut surtout pas donner « un caractère

irréversible à la détente », car les Américains continuent à « avoir soif du sang des révolutionnaires ».

L'émissaire du Salvador a cru pouvoir amoncer, par ailleurs, la « faillite » du plan de paix en Amérique centrale, ce que n'ont pas fait ses collègues de la région : M. Ortega pour le Nicaragua et M. Fidel Castro pour Cuba. L'un des plus militants a été en fin de compte M. Arafat qui, dans un discours assez confus, a traité péle-mêle de l'accord sur les euro-missiles et de la « guerre des étoiles », avant de s'en prendre à Israël qui « a commis tous les types de crimes propres au nazisme et au fascisme ».

Malgré tous ces débordements, la rencontre est sans conteste un succès pour M. Gorbatchev et sa politique, qui a réussi à confirmer la nouvelle image de l'URSS, ce qui devrait le renforcer à l'intérieur. Aucun nouveau rendez-vous n'a été pris, mais une suggestion faite par un socialiste flamand en faveur d'une rencontre européenne des partis communistes et socialistes a été jugée « intéressante » par les porte-parole soviétiques.

MICHEL TATU

## AU JOUR LE JOUR

(Suite de la première page.)

La paralysie entre le XX<sup>e</sup> congrès et la période actuelle concerne surtout les intellectuels, qui sont les premiers — et pratiquement les seuls — bénéficiaires de la politique Gorbatchev. La censure n'a pas disparu, mais sa présence se fait moins pesante. Des textes apparus, qui n'avaient pas été publiés depuis les années 20, ou qui, pour les plus nouveaux, n'auraient jamais reçu l'imprimatur il y a quelques mois. Les journaux s'ouvrent à des débats de société, la « perestroïka » elle-même est parfois contestée au moins par la base de lettres de lecteurs. Mais il reste des tabous. « La liberté, c'est la socialisme », disent les officiels, qui ne tolèrent aucune discussion, par exemple sur la politique extérieure. « La liberté d'expression ne va pas assez loin, parce que ce sont toujours les autorités qui décident de ce que l'on peut critiquer », déclare un contestataire proche des pacifistes. Il a cloué au mur de sa chambre ce titre découpé dans les sauteries Nouvelles de Moscou : « La démocratie nous est aussi indispensable pour respirer que l'air ».

Contestataires et intellectuels de tout poil se sont remis à lire journaux et revues que la « langue de bois » leur avait fait fuir depuis belle lurette. Mais puisque les publications les plus intéressantes s'attachent comme des petits pains et que les tirages sont nettement insuffisants, il faut maintenant

s'abonner pour ne rien rater d'une « glasnost » que beaucoup s'accordent à juger précieuse. C'est ainsi que tel intellectuel a dépensé 200 roubles — l'équivalent d'un salaire mensuel moyen — pour ses abonnements de l'année. Tel autre, moins prévoyant, se rend touché les semaines sur la place Pouchkine pour lire les fameuses Nouvelles de Moscou dans les vitrines installées devant l'immeuble qui héberge l'hebdomadaire de Egor Yakovlev. A voir les grappes humaines qui s'agglutinent devant ces vitrines autrefois désertes, force est de constater qu'il n'est pas le seul et que soixante-dix ans de « révolution » n'ont pas suffi à tuer la curiosité russe.

« La « perestroïka », c'est dans la littérature, et c'est de la littérature », estime certains en soulignant que dans la vie quotidienne rien n'a changé, que la situation économique et alimentaire est toujours aussi médiocre, sinon plus mauvaise, que le KGB n'a rien perdu de ses prérogatives et de sa toute-puissance, même si, pour le moment, ses méthodes se sont un peu civilisées. Rien ne garantit que dans quelque temps tout ce que vous avez dit dans la décompression de la « glasnost » ne sera pas retenu contre vous. Le fait est, d'ores et déjà, que le KGB empêche la plupart des manifestations d'opposants en appréhendant les perturbateurs potentiels à la sortie

de leur domicile ; mais il ne trouble pas encore la tenue des « séminaires » qui fleurissent chez les défenseurs des droits de l'homme, les croyants, les pacifistes...

Pour profiter de tout ce qui n'est pas interdit, sans être formellement autorisé, les mouvements dissidents multiplient la publication de bulletins comme Glasnost, La Vie chrétienne, Chronique express ou Jour après Jour ainsi que les réunions qui devraient aboutir au mois de décembre à la création à Moscou d'un séminaire permanent sur les droits de l'homme. « Nous n'attendons pas beaucoup de M. Gorbatchev, mais, jusqu'à maintenant, nous le soutenons, car s'il perd nous retournerons en prison », dit un pacifiste.

Combien sont les ennemis de M. Gorbatchev ? La question n'est pas absurde et les Nouvelles de Moscou nous donnent une idée de la réponse. Le 11 octobre dernier, le journaliste Dmitri Kazoutine écrivait en effet : « La sphère de l'administration compte dans notre pays 18 millions de personnes (60 millions avec les membres de leurs familles...). La restructuration et la démocratisation de tous les aspects de la vie de la société impliquent nécessairement la réduction de cet appareil. Il est indispensable de mettre au point tout un système de mesures permettant aux personnes ainsi privées de leur emploi d'autre retrouver un autre sans pour autant qu'elles soient lésées sur les plans matériel et moral. »

Soixante millions de fonctionnaires, d'apparatchiks, d'ascendants et de descendants ! Près d'un Soviétique sur cinq ! La voilà bien, la « Nomenklatura » avec ses privilèges médiocres mais sa routine incon-

tournable, qui rêve de réserver à M. Gorbatchev le sort qu'elle a infligé jadis à Khrouchtchev.

Avis aux mauvais esprits : contrairement aux années dites « de stagnation », la « perestroïka » n'a guère engendré d'anecdotes savoureuses sur le secrétaire général qui s'en réclame. Sans doute l'enjeu de l'aventure est-il trop important et ne se prête-t-il pas à la dérision. Une seule exception : nombreux sont les Soviétiques à désigner M. Gorbatchev par l'expression « mineralni sekretar ». N'y voit aucune allusion à un quelconque pouvoir tellurique du chef du parti. Il ne s'agit que d'une allusion à la campagne anti-vodka qui bat toujours son plein à Moscou pour le plus grand profit des metteurs en bouteilles de « mineralni voda », c'est-à-dire d'eau minérale. Reste à savoir si cette opération sobriété a un sens : jamais on n'a autant produit de toré-boyaux assassins dans le pays, où le sucre est devenu introuvable, et jamais on n'a vu de telles queues devant les magasins vendant des boissons alcoolisées (ils ouvrent à 14 heures, mais les attroupements commencent dès 11 heures). Pas de grand problème dans les restaurants si vous venez avec vos bouteilles : la maison fournit le tire-bouchon.

Depuis longtemps, en URSS, tout inculpé est présumé coupable. A en croire M. Boris Etsine, le chef du parti pour la ville de Moscou, qui vient d'offrir sa démission pour cause de lenteur dans la « restructuration », la chose est en train de changer à Moscou. S'entretenant il y a peu avec le corps diplomatique

en poste à Moscou, M. Etsine a affirmé que, il y a trois ans, 80 % des personnes passant en jugement dans la capitale finissaient en prison ; selon lui, la proportion est tombée à 47 % en 1986 et à 36 % depuis le début de l'année. Au cours de la même conversation, M. Etsine, dont le sort doit être fixé au lendemain des fêtes du soixante-dixième anniversaire, a affirmé que deux mille toxicomanes et mille cent prostituées étaient fichés à Moscou.

Qui s'en doutait ? Plus d'Allemands de la Volga — ces descendants des agriculteurs « importés » par Catharina pour donner le bon exemple à ses moujiks — ont quitté l'URSS cette année que de juifs. A l'ambassade de Bonn, on évalue à 11 000 environ le nombre des Allemands à avoir pu partir depuis janvier 1987, alors que six mille jadis seulement ont quitté l'URSS pendant les neuf premiers mois de l'année. Les Allemands de la Volga — qui avaient été déportés en Sibérie par Staline et dont beaucoup sont aujourd'hui installés au Kazakhstan — sont presque aussi nombreux que les juifs revendiquant leur appartenance ethnique : deux millions. Jusqu'en 1986, ils n'étaient que deux ou trois mille à pouvoir émigrer en RFA chaque année. L'ambassade de l'Allemagne de l'Ouest est en possession d'environ cent mille demandes de « retour ».

Depuis le début de l'année, entre deux cents et trois cents Soviétiques « de base » demandent et obtiennent chaque mois un visa de tourisme pour les Etats-Unis. C'est ce qu'on affirme à l'ambassade améri-

caine où on précise que le mouvement a commencé au début de l'année et qu'il concerne des gens de modeste condition, qui vont rendre visite pour quelques semaines à des parents déjà installés aux Etats-Unis. Ils retournent pratiquement tous en URSS, non sans avoir posé un problème d'engorgement aux services consulaires américains de Moscou, qui n'avaient jamais eu affaire à une telle demande. Pendant ce temps, les services spéciaux américains continuent à priver des éléments de la nouvelle chancellerie, dont la construction est arrêtée tant l'immeuble est déjà truffé de micros, pour les envoyer aux Etats-Unis. Désespérant de détecter tous les systèmes d'écoute coulés dans les éléments préfabriqués du bâtiment, les « services » travaillent sur la mise au point de contre-mesures...

La « perestroïka » n'épargne pas les cimetières : il suffit pour s'en persuader de se rendre un samedi matin au monastère de Novodievitchi. Le cimetière, qui avait été interdit pendant la fin des années Brejnev, est de nouveau accessible au premier venu. On se bouscule avec gentillesse et curiosité entre les tombes odieuses, qu'il s'agisse de celle de Khrouchtchev — c'est à cause d'elle que Brejnev avait interdit aux vivants de rencontrer leurs morts — ou de celles de Malakoulski, de Litvinov, d'Oulianov, de Podgorny ou de Boulganine. Etonnante réhabilitation funéraire de l'histoire qui se termine devant le monument élevé en 1932 à la mémoire de la femme de Staline, dont on ne sait toujours pas si elle fut assassinée ou si elle se donna la mort.

JACQUES AMALRIC et DANIEL VERNET.

## GRÈCE

### Les étudiants manifestent contre le manque de crédits des universités

ATHÈNES de notre correspondant

Grèves, manifestations et occupations d'établissements universitaires se multiplient en Grèce depuis le début de la semaine. Plusieurs milliers d'étudiants ont défilé, le jeudi 5 novembre, dans le centre d'Athènes, pour protester contre la « privatisation » de l'enseignement supérieur et la politique d'austérité qui touche l'éducation nationale.

Les principales revendications des étudiants concernent surtout des problèmes matériels, à commencer par le logement. Les cités universitaires sont très peu développées en Grèce, et les loyers, sur le marché libre, sont devenus, pour la plupart, inabordable. Les étudiants réclament que des hôtels soient loués par le gouvernement pour couvrir les besoins les plus urgents. Ils protestent aussi contre les retards dans la distribution des manuels universitaires. Dans les universités grecques on utilise, en effet, pour chaque maître enseignant et soumis à un examen le même manuel, qui est fourni gratuitement par l'Etat. Or,

pour l'année en cours, ces livres n'ont toujours pas été distribués...

Ces problèmes concrets sont liés à la crise économique générale et à la politique de rigueur menée par le gouvernement. Le président de l'université d'Athènes, M. Michel Stathopoulos, vient d'annoncer que les crédits de l'enseignement supérieur étaient pratiquement épuisés depuis le mois de septembre et qu'il lui faudrait au moins 1,5 milliard de drachmes (environ 60 millions de francs français) pour boucler l'année tant bien que mal...

Le mouvement étudiant est soutenu aussi bien par la gauche que par la droite, et les Jeunesses du Parti socialiste (PASOK), au pouvoir, y participent activement. Le ministre de l'éducation, M. Andonis Pritsis, avait d'abord annoncé son intention de se mettre à la tête des manifestants pour obtenir du gouvernement des crédits supplémentaires. Mais il a finalement changé d'avis et déclaré, le 5 novembre, que le manque d'argent actuel était surtout la conséquence de la mauvaise gestion de l'Université.

THÉODORE MARANGOS.

● RFA : libération anticipée pour deux terroristes « repentis ».

— Deux anciens terroristes « repentis » de la Fraction armée rouge (RAF), Christophe Wacknagel et Gard Schneider, ont bénéficié d'une mesure de libération anticipée. Arrêtés en 1977 à Amsterdam après une fusillade au cours de laquelle trois policiers avaient été blessés, ils avaient été condamnés à quinze ans de prison, dont ils ont purgé les deux tiers. Les deux terroristes, s'étaient publiquement dissociés de la RAF en 1984.

● YUGOSLAVIE. — Limogement du rédacteur en chef de « NIN ». — Le rédacteur en chef de l'influent hebdomadaire NIN paraissant à Belgrade, M. Mirko Djekic, a été relevé de ses fonctions le mercredi 4 novembre par décision de la présidence de l'Alliance socialiste de Serbie, qui patronne la quasi-totalité de la presse de cette république.

Cette mesure fait suite aux nombreuses critiques adressées ces temps derniers à NIN par les responsables du Parti communiste de Belgrade, qui lui reprochent notamment d'ouvrir ses colonnes aux détracteurs du régime et d'encourager « le nationalisme serbe ». — (AFP.)

LES PRECIS DALLOZ - ACCESSIBLES - COMPLETS - INDISPENSABLES

LES PRECIS DALLOZ  
droit civil  
Les obligations  
Alex Weill  
François Terré  
Quatrième édition  
Dalloz

مكتبة الأهل



# Etranger

## ESPAGNE : union sacrée contre l'ETA

### Les principaux partis ont conclu un pacte national contre le terrorisme

A l'issue d'un débat de sept heures au Parlement, les partis politiques espagnols ont adopté, jeudi 5 novembre, un pacte national contre le terrorisme qui rejette l'ETA comme interlocuteur politique sur la question basque et reconnaît la primauté du gouvernement autonome basque dans la lutte contre l'ETA. Cette dernière disposition devrait permettre à la police autonome basque, qui comprend actuellement trois mille cent hommes, de prendre progressivement la place de la garde civile dans la lutte antiterroriste au Pays basque.

MADRID  
de notre correspondant

Le « pacte antiterroriste » que décrivait ardemment le gouvernement socialiste a finalement été conclu le jeudi 5 novembre par les principaux forces politiques espagnoles. Il est le fruit d'une série de négociations menées parallèlement, depuis un mois, par le premier ministre, M. Felipe Gonzalez, à Madrid, et par le lendakari (chef du gouvernement autonome basque), M. José Antonio Ardanza, à Vitoria.

Le texte a été signé par les socialistes et par huit autres partis, tant nationaux que basques, dont le PNV (Parti nationaliste basque). Seules deux formations nationalistes radicales, la coalition Herri Batasuna, proche de l'ETA militaire, et Euzko Alkartasuna, dirigée par l'ancien lendakari, M. Carlos Garaikoetxea, ont refusé d'y souscrire. M. Gonzalez s'était d'ailleurs abstenu d'associer Herri Batasuna aux négociations.

Le pacte contient quatre clauses. Ses signataires rejettent l'ETA comme interlocuteur de toute discussion sur les problèmes politiques du Pays basque. Ils s'engagent à ouvrir une négociation sur l'abrogation de la législation d'exception antiterroriste, actuellement en vigueur. Ils se déclarent en faveur de la création d'un espace juridique européen qui permettrait de juger dans un pays les délits de terrorisme commis dans un autre. Enfin, les signataires se déclarent prêts à entamer tout accord sur ces problèmes qui fasse l'objet au sein du Parlement autonome basque d'une quasi-unanimité.

L'adoption de ce pacte constitue une évidente victoire pour le gouvernement socialiste, qui obtient par ce biais davantage qu'il ne cède. Le premier et troisième points constituent une concession de taille des formations nationalistes signataires.

(Le PNV et Euzkadiko Ezkerria), qui s'étaient toujours montrés réticents sur ces deux thèmes. Si le second point, par contre, représente une concession du gouvernement de Madrid aux exigences des nationalistes (et des secteurs progressistes), elle reste limitée : l'abrogation de la législation antiterroriste ne sera que partielle (le délai de garde à vue, notamment, devrait passer de dix à cinq jours). Une partie de ses dispositions seront reprises dans la législation ordinaire.

L'adhésion à ce pacte des partis d'opposition de Madrid, de gauche comme de droite, était prévue. Celle des nationalistes basques n'était pas acquise au départ. En donnant finalement son accord, le PNV, qui constitue depuis deux ans le gouvernement régional à Vitoria en coalition avec les socialistes, confirme qu'il mise aujourd'hui sur une politique d'entente avec Madrid, quitte à prendre ouvertement ses distances avec le « front radical » en gestation entre Herri Batasuna et Euzko Alkartasuna.

L'importance de ce « pacte antiterroriste » ne réside pas tellement dans son contenu formel, somme toute limité, mais plutôt dans sa valeur symbolique. Pour M. Gonzalez, il s'agit d'obtenir de la sorte que le thème délicat de l'ETA soit dorénavant maintenu à l'écart de la lutte politique entre partis. Ce qui signifie notamment que les partis d'opposition s'abstiennent de chercher à mettre l'exécutif en difficulté à chaque attentat spectaculaire ou de contester certaines initiatives particulièrement délicates du gouvernement, comme la poursuite du « dialogue » avec l'ETA en Algérie (le Monde daté 11-12 octobre). M. Gonzalez considère en effet qu'une controverse publique entre partis sur ce genre de thème fait surtout, en fin de compte, le jeu de l'ETA militaire.

THERRY MALINAK.

## JAPON : M. Takeshita élu premier ministre par la Diète

### La fin de l'ère Nakasone

TOKYO  
de notre correspondant

Pour la presse japonaise, M. Nakasone a choisi d'écrire un haïku (court poème) : « Même battu par le vent, la fleur demeure une fleur ». Pour les journalistes occidentaux, il a préféré la fameuse phrase de Mac Arthur, « un vieux soldat ne meurt jamais, il s'éclipse lentement ». Autosatisfaction ? Raresment, il est vrai, un homme d'Etat japonais a bénéficié à l'étranger d'une aura comparable à celle de M. Nakasone.

Si on doit attendre un changement à la suite de la « relève de la garde » qui a consacré, le vendredi 5 novembre, l'élection par la Diète — avec 290 voix sur 512 — de M. Noboru Takeshita au poste de premier ministre, c'est plus dans le style que dans la substance de la politique. « Il n'y aura aucun renouvellement dans l'orientation de la politique japonaise », estime M. Hasegawa Ito, un éminent commentateur politique. « Également un changement de style : M. Nakasone a cultivé une image. Avec M. Takeshita, on revient à un certain anonymat du pouvoir ».

Il sera à première vue difficile à M. Takeshita, l'homme des couilles du pouvoir, de succéder à un Nakasone, qui avait su donner aux étrangers une image rassurante,

dosant savamment le « mystère » asiatique et une prestance d'homme politique dans la tradition occidentale.

Au cours des cinq années passées à la tête du gouvernement, M. Nakasone, à sa surprise, le mérite de mettre en lumière les grands problèmes auxquels est confronté le Japon riche et puissant de cette fin de siècle : ouverture non seulement de son marché, mais aussi de sa société, expansion de la demande interne, responsabilités accrues sur la scène internationale, notamment en matière de sécurité.

#### Tabous brisés

En dégageant son pays de l'hypothèque que faisait peser sur sa politique de défense le principe de la limite à 1% du PNB des dépenses militaires, M. Nakasone a fait sauter un verrou important ; mais un véritable consensus national sur cette question est loin d'être atteint. Le premier ministre sortant a cherché également par sa visite inopinée en 1985 en qualité de chef du gouvernement au sanctuaire de Yasukuni — où sont honorés les morts de la guerre — à dégaucher le Japon du poids d'une culpabilité passée. Mais il a dû faire marche arrière devant le tollé que

provoque cette initiative, notamment en Chine.

En matière de politique intérieure, M. Nakasone a entamé un processus de dérégulation de l'économie, et en particulier une privatisation du secteur public, mais il n'a pas touché au problème du marché agricole ni véritablement cherché à concrétiser les orientations du rapport Maekawa, prônant une réorientation de l'économie japonaise vers la demande interne en réduisant le rôle des exportations.

S'il a brisé quelques tabous, M. Nakasone a aussi « laissé beaucoup de traites à payer », note un observateur. La réforme fiscale qu'il n'a pas réussi à imposer et qui sera l'une des priorités de M. Takeshita en est un exemple.

En matière internationale, son domaine de prédilection, M. Nakasone n'a pas eu que des succès. Les relations privilégiées qu'il entretenait avec le président Reagan n'ont pas empêché une détérioration des rapports avec les Etats-Unis en raison de frictions commerciales qui, loin de se résoudre, s'aggravent. Ce qui n'a pas d'ailleurs amélioré pour autant les rapports du Japon avec Moscou, qui sont clairement dans une impasse. Les relations avec la Chine sont également au plus bas.

Si M. Nakasone avait le don de fixer des objectifs sans toutefois être toujours en mesure de les ré-

aliser, M. Takeshita est au contraire un homme qui ne s'engage que s'il est sûr de pouvoir mener à bien ce qu'il a entrepris. Sa force réside dans ce qui peut passer pour une faiblesse ou une apparente incertitude : « attendre que le kaki soit mûr pour le cueillir », comme disent ses fidèles. M. Nakasone était l'otage d'un système de pouvoir qui ne tolère guère un « leadership » personnalisé. Vouloir se mettre en avant, il s'est souvent retrouvé isolé ; ce fut notamment le cas lorsqu'il tenta de faire passer en force la réforme fiscale.

M. Takeshita ne joue qu'à coup sûr. Quand il le peut, il sait cependant aller vite : par exemple, il devait annoncer dès vendredi la composition de son gouvernement. Les principaux postes sont déjà pourvus, les affaires étrangères revenant à M. Sosuke Uno, membre de la faction Nakasone, et MM. Miyazawa et Tarnura, respectivement ministre des finances et de l'industrie et du commerce international, conservant leur fonction.

Chef d'orchestre plus que « visionnaire », M. Takeshita poursuivra la politique suivie ces dernières années par le Japon. « A cette différence près, affirme l'un de ses collaborateurs, que lui, fera tourner la machine et saura éviter qu'elle se grippe. »

PHILIPPE PONS.

## MALAISIE : arrestations et mesures répressives

### La démocratie en question

La Fédération de Malaisie traverse une crise grave. Depuis le 27 octobre, M. Mahathir, premier ministre depuis 1981, a fait arrêter quatre-vingt-trois personnalités, fermer trois quotidiens et fait interdire tout rassemblement public. S'expliquant sur ces mesures, il a invoqué la tension croissante entre les deux principales communautés du pays : les Malais (un peu plus de la moitié de seize millions d'habitants) et les Chinois (un tiers de la population). Il a eu recours à une loi « sur la sécurité intérieure » — qui date de la lutte contre l'insurrection communiste des années 50, — autorisant la détention sans procès pour une période renouvelable de soixante jours.

Le gouvernement a affirmé redouter des incidents, notamment à l'occasion d'un vaste rassemblement, qui était prévu pour le 1<sup>er</sup> novembre à Kuala Lumpur, des jeunes de l'UMNO, le parti malais qui domine la coalition gouvernementale. Effectivement, une recrudescence de la tension raciale s'est manifestée à la suite de la nomination, par le gouvernement, de professeurs n'ayant pas reçu une éducation en mandarin, langue officielle de la Chine, à des postes de responsabilité dans les écoles primaires de langue chinoise, une décision fortement ressentie au sein de la communauté chinoise.

Pour le moment, M. Mahathir a obtenu ce qu'il voulait. Le rassemblement du 1<sup>er</sup> novembre a été décommandé. Le calme a été rétabli. Les personnalités arrêtées viennent de toutes les communautés — même si les Chinois semblent les plus nombreux — et certaines appartiennent même à la majorité, neutralisant ainsi les réactions d'un camp face à un autre. Un droit de visite va être accordé aux familles et, apparemment, un bon nombre de détenus seront libérés rapidement.

Pourtant, dans ce pays attaché au parlementarisme et plutôt libéral, dont l'économie semble se remettre de la récession mondiale, le malaise est assez profond pour que le Tunku Abdul Rahman — qui a été le premier chef de gouvernement de la Fédération et qui demeure l'homme le plus respecté — juge que les libertés sont désormais en cause. « C'est un pas vers la dictature », a-t-il commenté.

De tempérament autoritaire, supportant mal la moindre critique, M. Mahathir est un homme très controversé. Il est le président de l'UMNO, et, à ce titre, est automatiquement chef du gouverne-

ment, ainsi que le furent ses prédécesseurs. Mais, lors de sa réélection en avril dernier à la tête du parti, il n'a bénéficié que d'une très faible majorité de voix car, pratiquement pour la première fois, près de la moitié des congressistes lui ont refusé leurs suffrages. Onze d'entre eux ont d'ailleurs introduit un recours en justice, sur lequel un tribunal doit, en principe, se prononcer dans les semaines qui viennent. Personne ne peut assurer qu'il sera rejeté.

En outre, pour appartenir aux différentes communautés, les députés, dirigeants d'associations, avocats ou enseignants, arrêtés ces derniers jours, ont tous en commun d'avoir, à un moment ou à un autre, critiqué le premier ministre. Certains d'entre eux ont notamment dénoncé les conditions d'attribution d'un contrat de 1 milliard de dollars pour la construction d'une autoroute Nord-Sud. D'autres se sont élevés contre les nominations des professeurs dans les écoles primaires chinoises.

#### Une formation coupée en deux

Enfin, l'image de M. Mahathir est étroitement liée à la NPE (nouvelle politique économique), un plan consistant de vingt ans (1970-1990) de promotion des « Bumiputras » — « Fils du sol » ou Malais — qui s'est traduit par un demi-échec et n'a fait que des mécontents. En dépit des privilèges qui leur sont accordés, les Malais ne contrôlent que 18% de l'économie en 1990. Tout en conservant, avec des étrangers, leur assise économique, Chinois et Indiens (9% de la population) de Malaisie ne s'en sentent pas moins brimés, se heurtant à des quotas très limités, y compris dans les universités.

Au lendemain du congrès de l'UMNO, des pressions se sont

exercées sur M. Mahathir pour qu'il ressoudé son parti et consolide, ainsi, l'excellente performance réalisée lors des dernières élections générales, en août 1986. Il a, apparemment, fait tout le contraire en acceptant la démission des ministres qui avaient voté contre lui — ou en les limogant. Les décisions importantes ne sont discutées, aujourd'hui, que dans son entourage immédiat. L'affairisme a fait une percée — n'épargnant pas certaines allées du pouvoir — alors qu'un noyau dur prêche l'intégrisme musulman dans une Fédération où l'islam est déjà religion officielle tout en n'étant pas religion d'Etat.

Se retrouvant aujourd'hui à la tête d'une formation coupée en deux, M. Mahathir paraît encore moins disposé que par le passé à jouer les compromis, ainsi que semble le démontrer la vague d'arrestations de ces derniers jours. En outre, certains se demandent si l'évocation des émeutes raciales de 1969, qui firent des centaines de victimes, n'est pas utilisée par le pouvoir pour raffermir sa main. La tension raciale — dont l'équipe de M. Mahathir, elle-même peu unie, porte une part de responsabilité — serait-elle si grave qu'un recours à l'état d'urgence aurait été envisagé ?

En tout cas, l'enjeu actuel dépasse largement l'avenir politique d'un chef de gouvernement ambitieux et rigide. Des institutions fédérales et un régime parlementaire assez souple ont, jusqu'ici, permis l'essor du pays et la cohabitation de communautés opposées, notamment sur le plan religieux. C'est ce fragile édifice qui paraît en cause et avec lui, les libertés des Malaisiens.

JEAN-CLAUDE POMONTI.

## Afrique

### RÉPUBLIQUE SUD-AFRICAINE : un geste de M. Botha

#### Libération d'un ancien président de l'ANC

JOHANNESBURG  
de notre correspondant

Militant communiste, ancien président de l'ANC (Congrès national africain), Govan Mbeki, l'un des plus vieux prisonniers politiques d'Afrique du Sud, a été libéré, jeudi 5 novembre, par le gouvernement. Agé de soixante-dix-sept ans, ce brillant intellectuel a passé ces vingt-quatre dernières années au pénitencier de Robben-Island, situé au large du Cap. En souriant, cet ardent nationaliste aux cheveux blancs a raconté, au cours d'une conférence de presse à Port-Elizabeth, que, quand il avait franchi les portes de la prison de haute sécurité après sa condamnation, un gardien lui avait annoncé qu'il n'en sortirait que les pieds devant.

Non seulement, il est bien vivant mais, après presque un quart de siècle passé derrière les barreaux, ses convictions semblent intactes et il est encore prêt à jouer un rôle politique, à l'exclusion de celui de responsable du bureau d'une organisation. Toujours marxiste, toujours convaincu de la justice de son combat, Govan Mbeki est-il néanmoins persuadé que la violence peut être une arme contre l'apartheid ? Ancien secrétaire du commandement en chef du bras armé de l'ANC, Umkhonto we Sizwe (la Lance de la nation), il se refuse cependant à donner « une réponse directe ». A-t-il un message pour « les camarades » dans les townships ? « Continuer la lutte. »

Il estime que les problèmes raciaux du pays ne sont pas insurmontables. « Nous faisons tous partie de l'Afrique du Sud. L'Afrique du Sud appartient à tous. Ce précepte posé, il ne devrait pas être difficile de trouver des solutions », dit-il. Govan Mbeki est tout simplement « heureux » d'avoir recouvré la

liberté mais reste préoccupé par le sort de ses camarades, et notamment ceux coaccusés du procès de Rivonia.

Sur les huit nationalistes, dont Nelson Mandela, condamnés à la prison à vie en 1964, un seul avait, jusqu'à présent, été libéré : Dennis Goldberg qui, le 28 février 1985, avait quitté la prison de Pollsmoor pour Israël, après avoir accepté la condition posée par le pouvoir à son élargissement, le renoncement à la violence. Govan Mbeki n'est pas passé sous les fourches caudines du gouvernement pour pouvoir finir sa vie en homme libre. Une libération inconditionnelle, bien qu'il soit toujours inscrit sur la liste des personnes dont il est interdit de rapporter les propos. Le régime l'a autorisé exceptionnellement à donner une conférence de presse. Govan Mbeki a à peine évoqué sa détention. Il s'est borné à dire qu'il avait été bien traité et que, après de pénibles années difficiles, les conditions s'étaient améliorées.

#### Des fils en exil

S'il va pouvoir retrouver sa femme et sa fille, il lui faudra obtenir un passeport pour revoir ses trois fils en exil, dont Thabo, responsable de l'information et de la publicité de l'ANC à Lusaka (Zambie), dont on dit qu'il est le successeur potentiel d'Oliver Tambo, le président, qui vient de fêter ses soixante-dix ans. Thabo Mbeki a accueilli la libération de son père comme « une nouvelle encourageante » et la preuve que « la persistance paye ».

Avec cet ancien cadre du mouvement nationaliste en exil, six autres prisonniers ont été remis en liberté jeudi. Un militant de l'ANC, Tom Masuku, trois du PAC (Pan African Congress), Mike Matsobane, Wal-

ter Tshikila et surtout John Nkomo, condamné à la détention perpétuelle et qui a purgé lui aussi « plus de vingt ans », selon les termes du communiqué du ministère de la justice. A ces quatre Noirs, il faut ajouter deux Blancs, Jacob Vijoen et Hendrik Jacobsz, deux militants d'extrême droite condamnés en juin 1983 à quinze ans de réclusion pour terrorisme et complot contre l'Etat. Ces anciens policiers avaient projeté d'assassiner des personnalités politiques.

Ces libérations, surtout celle de Govan Mbeki, signifient-elles que d'autres vont suivre parmi les vingt-deux condamnés à vie pour faits politiques, notamment Nelson Mandela ?

Il n'est désormais plus question de faire vœu d'intentions pacifiques pour recouvrer la liberté. Doit-on donc s'attendre à voir Nelson Mandela sortir prochainement de prison ? Certainement pas dans l'immédiat, même si le calme qui prévaut dans les townships à l'heure actuelle constitue un élément favorable. La libération de Govan Mbeki n'en constitue pas moins un petit ballon d'essai.

MICHEL BOLE-RICHARD.

● Satisfaction à Washington. Le président Ronald Reagan s'est félicité jeudi 5 novembre de la libération de M. Govan Mbeki, estimant que le gouvernement sud-africain avait fait un « geste de conciliation » envers la majorité noire.

M. Reagan espère que cette décision « mènera à un rapide processus de négociations afin de donner à tous les Sud-Africains des droits politiques et constitutionnels », a indiqué M. Martin Fitzwater, porte-parole de la Maison Blanche, dans un communiqué. — (AFP.)

# Amphithéâtre

**SOCIOLOGIE DE L'ORGANISATION ET DE L'ENTREPRISE**

**Renaud Sainsaulieu**

**L'analyse des phénomènes sociaux et la recherche de forces nouvelles pour organiser l'entreprise de demain.**

**DALLOZ - PRESSES DE LA FONDATION NATIONALE DES SCIENCES POLITIQUES**

IRRESPONSABLES

# Amériques

### Un pas vers la paix en Amérique centrale

## Le Nicaragua favorable à des négociations avec la Contra

SAN-JOSÉ  
de notre correspondant  
en Amérique centrale

Opérant un virage à 180 degrés, le président du Nicaragua, M. Daniel Ortega, a annoncé, jeudi 5 novembre, à Managua, qu'il était prêt à négocier un cessez-le-feu avec la Contra par l'intermédiaire d'une tierce partie. Il a néanmoins exclu toute discussion sur la participation des insurgés au pouvoir politique.

S'adressant à une foule évaluée à cent mille personnes, sur la place de la Révolution, le président Ortega a également confirmé la libération de près d'un millier de prisonniers politiques, y compris des membres de l'ancienne garde nationale arrêtés après le renversement de la dictature de Somoza, en juillet 1979.

M. Ortega a indiqué qu'il n'était pas question de proclamer une amnistie générale (il y aurait près de dix mille prisonniers politiques au Nicaragua) ni de lever l'état d'urgence en vigueur depuis 1982, tant que les États-Unis n'auront pas suspendu l'aide qu'ils accordent à la Contra.

Selon un porte-parole de la Contra, M. Adolfo Calero, l'offre d'une négociation sur un cessez-le-feu est révélatrice des difficultés que les sandinistes éprouvent sur le terrain. Mais, ajoute-t-il aussitôt, « nous voulons négocier directement avec les sandinistes sans aucun intermédiaire. Le président Ortega se moque des autres signataires du plan de paix en proposant un plan de son cru qui n'a rien à voir avec les engagements qu'il a pris à Guatemala ».

Le président du Costa-Rica et Prix Nobel de la paix, M. Oscar

Arias, qui est à l'origine du plan de paix, a fait un bilan mitigé au cours de sa conférence de presse à San-José, quelques heures avant le discours de M. Ortega. Sans les nommer, mais il est clair qu'il voulait parler surtout de Managua et de Washington, M. Arias a dénoncé « l'intransigeance et l'intolérance » de certains acteurs du conflit en Amérique centrale. Rompant avec sa prudence habituelle sur ce point, il a invité les États-Unis à négocier directement avec les sandinistes, comme ces derniers le demandent avec insistance depuis longtemps: « Si les États-Unis sont prêts à discuter des missiles, avec leur plus grande ennemie, l'Union soviétique, pourquoi refuseraient-ils de négocier avec un petit pays qui ne représente aucun danger pour eux ». Ces négociations, a-t-il précisé, pourraient porter en particulier sur les besoins de sécurité des États-Unis dans la région et sur la taille des armées des différents pays d'Amérique centrale.

### « Rompre le cercle vicieux »

Mais, a-t-il ajouté, « il faut rompre le cercle vicieux provoqué par le refus de Managua de négocier avec les "contras". Un dialogue indirect devrait permettre de parvenir à un cessez-le-feu pour arrêter dans les plus brefs délais une guerre qui tue trop de gens depuis trop longtemps. Le cardinal Obando [l'archevêque de Managua], que j'ai suggéré à plusieurs reprises aux sandinistes, pourrait parfaitement jouer ce rôle ».

Le Nicaragua, qui avait pris quelques mesures spectaculaires dans les semaines suivant l'accord de Guate-

mal (réouverture du journal d'opposition le *Prensa* et de la radio catholique, création d'une commission de réconciliation nationale présidée par un des adversaires du régime sandiniste, le cardinal Obando), n'est pas le seul à avoir pas respecté ses engagements.

C'est aussi le cas du Salvador, où le président Duarte, faute d'un accord avec la guérilla, a décrété jeudi un cessez-le-feu unilatéral. Au Guatemala, les négociations entre le gouvernement démocrate-chrétien de M. Vinicio Cerezo et la guérilla sont interrompues. Quant au Honduras, il a annoncé qu'il n'avait « pas les moyens militaires ni économiques » de fermer les camps de la Contra qui sont sur son territoire.

Malgré le « scepticisme » qu'il décèle chez beaucoup de gens, le président du Costa-Rica affirme qu'il reste « optimiste ». « Nous ne pouvons pas échouer », a-t-il déclaré. « Aucun président d'Amérique centrale ne veut passer à l'histoire comme le responsable de la poursuite de la guerre et de l'échec de la paix ».

M. Arias a ajouté que « tout cela était le début d'un processus » qui sera soumis à plusieurs étapes de vérifications. Dans un mois, les ministres des affaires étrangères des cinq gouvernements se réuniront pour faire le point. Puis, le 15 janvier, les cinq présidents feront le bilan à partir de leurs propres constatations et du rapport de la commission internationale de vérifications. Plusieurs pays extérieurs à la région, en particulier la France, l'Allemagne fédérale, la Suède et le Canada, qui ont tous proposé leurs services, pourraient être associés au processus de vérification.

BERTRAND DE LA GRANGE.

### CANADA : les obsèques de M. Lévesque

## « Merci, René... »

MONTRÉAL  
de notre correspondante

Jusqu'à la dernière poignée de terre jetée, jeudi 5 novembre, sur son cercueil dans un petit cimetière de la banlieue de la « vieille capitale », les Québécois n'ont cessé de remercier « monsieur Lévesque » pour la confiance qu'il a su redonner de gré ou de force à ce peuple qui se croyait « né pour un petit pain », abandonné, exclu des réussites sociales et économiques réservées aux riches anglophones.

Avec son éternelle cigarette aux lèvres, ce petit homme simple et acharné a assurément gagné une nouvelle stature politique en disparaissant subitement à soixante-cinq ans, deux ans après avoir démissionné du poste de premier ministre qu'il occupait depuis 1976.

« C'était modeste », « humble guide se voulant serviteur plutôt que suzerain », René Lévesque est considéré aujourd'hui comme le « père spirituel » du peuple québécois. Le trait n'est guère forcé.

Les quelque cinquante mille Montréalais, nationalistes ou pas, qui ont défilé devant son corps, lui ont rendu hommage « comme à un membre de la famille ». Lors- que les portes de l'ancien palais de justice de la métropole se sont ouvertes pour laisser passer le cortège funéraire en route vers Québec, une foule de dix mille

personnes s'est tue, avant d'applaudir docilement, au milieu des acclamations : « Bravo ! », « Merci, René ! ». Quelques voix se sont même élevées pour entonner la chanson de Gilles Vigneault reprise en chœur par la foule : « Mon cher René, c'est à ton tour de te laisser parler d'amour... »

### Geste sans précédent

Ces adieux spontanés et émouvants auraient sans doute paru déplacés sous d'autres cieux. Exprimés ainsi, ils servaient d'exutoire à l'émotion jusque-là contenue d'un peuple, qui, à l'instar de son ancien premier ministre, a toujours préféré éviter les débordements. Au Québec, où la messe funéraire a été célébrée, la foule arborait de petits drapeaux fleurdelisés, comme au beau jour de l'arrivée au pouvoir du Parti québécois et de son chef. Oubliés les défilés que ces mêmes électeurs lui avaient infligés, oubliés les combats que beaucoup d'entre eux ont menés avec succès contre son rêve d'indépendance évanoui un soir de mai 1980, à la lecture des résultats d'un référendum.

Le premier ministre libéral du Québec, M. Robert Bourassa, que René Lévesque avait convaincu d'entrer en politique avant que leurs choix ne divergent, avait

organisé, pour ce « combattant suprême du développement du Québec » des funérailles « nationales » et M. Brian Mulroney, le premier ministre conservateur du Canada, a ordonné la mise en berne des drapeaux, d'un océan à l'autre. Un geste sans précédent dans l'histoire canadienne et l'égal d'un ancien premier ministre provincial.

Ironie du destin, les obsèques de René Lévesque coïncidaient pour leur part avec le sixième anniversaire de la réunion au cours de laquelle M. Pierre Elliott Trudeau avait réussi à liquer toutes les provinces anglophones contre le Québec pour repêcher de Londres la constitution du Canada, en la modifiant sans l'aval du gouvernement « péquiste ». Jamais René Lévesque ne s'était senti autant humilié.

Les personnalités officielles, parmi lesquelles MM. Jacques Chabot-Delmas, Pierre Mauroy et Xavier Deshaies, qui formaient la seule délégation étrangère à ces obsèques, ont toutes respecté le vœu de la famille. René Lévesque a été inhumé dans l'intimité, au cimetière de Sillery, proche banlieue de Québec. Sur sa tombe, une seule épithaphe : « La première page de la vraie histoire du Québec vient de se terminer. Dorénavant, il fera partie de la courte liste des libérateurs du peuple. » Signé: Félix Leclerc.

MARTINE JACOT.

### HAÏTI : à trois semaines des élections générales

## Inquiétante passivité des autorités devant la multiplication des attentats

PORT-AU-PRINCE  
correspondance

« Si je vous disais qui est responsable des attentats contre le Conseil électoral provisoire (CEP), je serais demain un homme mort... » Quotidiennement menacé, comme les huit autres membres du Conseil chargé d'organiser les élections en Haïti, le pasteur Alain Rocourt n'a pas l'intention de céder face à l'intimidation. « Nous ne changeons pas nos plans, les élections générales auront lieu comme prévu le 29 novembre prochain », affirme le révérend Rocourt, quelques heures après un nouvel attentat qui a gravement endommagé, jeudi 5 novembre, l'imprimerie Le Natal, chargée par le CEP d'imprimer un tiers des bulletins de vote.

Le caractère criminel de l'incendie qui a ravagé cette imprimerie ne fait aucun doute. Le feu a pris à trois endroits différents, et une vitre de l'établissement, situé sur la route de l'aéroport de Port-au-Prince, a été brisée par un jet de pierre. Selon M. Robert Malval, le directeur de l'imprimerie, les machines sont inutilisables, et plusieurs tonnes de papier données par le Canada pour l'impression des bulletins de vote ont été détruites. C'est le cinquième attentat dirigé contre le CEP depuis que cet organisme a écarté lundi dernier la candidature de douze anciens d'extrême droite.

Lundi soir, un commando armé de mitraillettes et d'un lance-flamme a attaqué le local du CEP, au cœur du quartier commercial de Port-au-Prince. Derrière le rideau de fer éteint, qui protégeait l'entrée de l'immeuble, ne restent qu'un amas de cendres et les débris calcinés des ordinateurs offerts par la France pour l'organisation des élections. Les flammes ont cependant épargné les dossiers les plus importants du CEP qui avaient été entreposés à l'époque. En attendant de disposer de nouveaux bureaux, le CEP a délogé ses précieux archives à l'église méthodiste de Port-au-Prince, sis rue de l'Entertainment. Toujours dans la nuit de lundi à mardi, un magasin d'articles électroménagers appartenant à M. Emmanuel Ambroise, membre du CEP, a été incendié, et un bureau électoral de la capitale a été attaqué par des hommes armés. Le lendemain, c'est la résidence de M. Ambroise qui a été la cible de commandos anonymes.

### Impunité

« Nous avons adressé deux lettres, les 13 et 26 octobre, au Conseil national de gouvernement, pour demander une protection. En vain jusqu'à présent », souligne le pasteur Alain Rocourt. Devant l'église méthodiste où le CEP s'est réuni jeudi, aucun policier ne filtre les entrées. « Je crains que les attentats ne continuent. A moins que la pression internationale ne contraigne le gouvernement à prendre des mesures très fermes », poursuit-il. Dans un communiqué publié mercredi, le CNG, présidé par le général Henri Namphy, a « déploré » l'attaque contre le siège du CEP et annoncé la formation d'une commission d'enquête.

Comme beaucoup d'hommes politiques, le pasteur Sylvio Claude, président du Parti démocrate-chrétien haïtien (PDCH), est sceptique quant aux conclusions de cette commission. « Ce sont des éléments liés au CNG qui sont responsables de ces attentats », affirme-t-il dans son quartier général qui a été attaqué à deux reprises au cours des trois derniers jours. Les vitres sont constellées d'impacts de balles, et un mur est noirci par un début d'incendie provoqué par un cocktail Molotov. Ces agressions répétées contre le local du PDCH situé sur le Champ de Mars, à proximité du palais national, du quartier général de la police et des fameuses casernes Dessalines, prouvent, selon le pasteur Sylvio Claude, la complicité des autorités.

Autre élément troublant : aucun des auteurs des crimes perpétrés ces derniers mois contre des personnalités politiques ou religieuses n'a été inquiété, qu'il s'agisse des assassins des candidats Louis-Eugène Athys, tué au début du mois d'août, d'Yves Volé, tué le 13 octobre, ou des organisateurs du guet-apens tendu à quatre prêtres, dont le Père Jean-Bertrand Aristide, le 23 août dernier.

Les déclarations rituelles des autorités américaines réitérant leur soutien au « processus de transition démocratique », quelles que soient les violations des droits de l'homme, n'incitent pas les autorités à mettre un terme à cette impunité. « Je ne sais pas si l'action des États-Unis est guidée par la mauvaise foi ou la naïveté politique, mais il est clair qu'ils ne font pas ce qu'ils devraient faire à l'égard du CNG », estime le pasteur Rocourt. Nullement soucieux d'être ouvertement attaqué par les d'extrême droite qu'il a écartés de la course à la présidence.

An cours d'une conférence de presse à son domicile, jeudi, M. Clovis Desnor, ancien ministre du commerce et de l'industrie de François Duvalier, a qualifié les membres du CEP de « nouveaux ayatollahs » et annoncé qu'il allait contester leurs décisions devant les tribunaux. L'annonce-surprise, jeudi, que le général Namphy allait s'autodésigner commandant en chef des forces d'Haïti pour une durée d'au moins trois ans, a, enfin, ravivé l'inquiétude de la classe politique. Même si, techniquement, la tenue des élections reste possible selon le calendrier prévu, la population et un nombre croissant de responsables politiques s'interrogent sur les objectifs réels du CNG et de ses alliés.

JEAN-MICHEL CAROTT.

### ÉTATS-UNIS : après l'affaire Bork

## Les enfantillages du juge Ginsburg

Comme ils se ressemblent avec leur petite barbe et leur conservatisme en bandoulière ! Alléchés par la mise en pièces au Sénat, le mois dernier, du candidat à la Cour suprême, Robert Bork, la presse américaine s'est prise d'une affection dévorante pour son successeur, le « jeune » Douglas Ginsburg (il n'a que quarante et un ans) qu'elle a immédiatement surnommé « Baby Bork ». Le nouveau candidat désigné par le président Reagan a beau être beaucoup moins voyant et surtout moins prolix en écrits contestables, il risque néanmoins de connaître, à terme, les mêmes ennuis que son prédécesseur.

Pour l'instant, tous ceux qui, pour des raisons politiques diverses, cherchent une borne grosse affaire compromettante pour faire rejeter la nomination du juge Ginsburg n'ont réussi, faute de plat de résistance, qu'à produire quelques amuse-gueule, mais ils s'accablent. Après une obscure histoire d'investissement

dans une station de télévision par câble qu'il aurait avantage, Douglas Ginsburg s'est vu reprocher ses expériences médicales de sa femme, qui a reconnu avoir affectué des avortements lorsqu'elle effectuait son stage de fin d'études en 1980 dans un hôpital de Boston.

Aujourd'hui, c'est le passé du juge qui est mis en cause : on l'aurait vu fumer de la marijuana à plusieurs reprises lorsqu'il était professeur de droit à Harvard dans les années 70. Apprenant qu'une radio allait divulguer ces informations, Douglas Ginsburg n'a osé que le temps de produire un communiqué, jeudi 5 novembre, pour tout avouer et jurer qu'il n'avait pas recommencé depuis. Estimant qu'il s'agissait d'une « erreur de jeunesse », la Maison Blanche, qui n'a que faire en ce moment d'un... « Ginsburg-geste », a accordé son pardon à Baby Bork pour cet « enfantillage ».

M.-C. D.

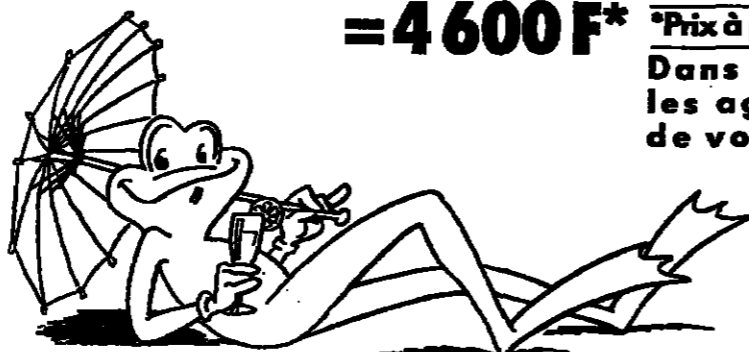
# Le Monde sur minitel

## VVF : PARTIR DEMAIN

136 destinations pour vos loisirs

36.15 TAPEZ LEMONDE puis VVF

## DANS LE MÉTRO, IL FAIT CHAUD MAIS PAS AUTANT QU'À BANGKOK ! PARIS-BANGKOK A/R + 2 NUITS = 4 600 F\* \*Prix à partir de



POUR TOUS CEUX QUI NE TIENNENT PAS EN PLACE.

VOYAGES

## Le Monde

7, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 03

Tél : (1) 42-47-87-27  
Télex MONDPAR 65072 F  
Téléscripteur : (1) 45-23-06-81

Édité par la SARL Le Monde

Gérant : André Fontaine, directeur de la publication  
Anciens directeurs : Hubert Beau-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985)

Durée de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944.  
Capital social : 620 000 F

Principaux associés de la société : Société civile « Les Rédacteurs du Monde », Société anonyme des lecteurs du Monde, Le Monde-Entreprises, MM. André Fontaine, gérant, et Hubert Beau-Méry, fondateur.

Administrateur général : Bernard Wozniak  
Rédacteur en chef : Daniel Vernet  
Correspondant en chef : Claude Sales

### ABONNEMENTS

BP 507 09  
75422 PARIS CEDEX 09  
Tél : (1) 42-47-96-72

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois  
FRANCE  
354 F 672 F 954 F 1 200 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE  
687 F 1 337 F 1 952 F 2 530 F

ÉTRANGER (par messagerie)  
L - BELGIQUE/LUXEMBOURG/PAYS-BAS  
399 F 762 F 1 089 F 1 380 F

IL - SUISSE, TUNISIE  
584 F 972 F 1 404 F 1 880 F

Par voie aérienne : tarif sur demande.  
Changements d'adresse définitifs ou provinciaux : nos abonnés sont invités à formuler leur demande deux semaines avant leur départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.  
Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437  
ISSN : 0395-2037

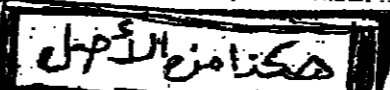
## Le Monde

TÉLÉMATIQUE  
Composez 3615 - Tapez LEMONDE

## Le Monde

PUBLICITE

Le Monde (ISSN 0395-2037) is published daily, except Sundays, for \$480 per year by Le Monde s/o Speedpress, 45-46 39th Street, L2, NY 11104. Second class postage paid at LIC and additional offices. NY postmaster: send address changes to Le Monde s/o Speedpress USA, P.O. 45-46 39 st Street, L2, NY 11104.





Proche-Orient

La guerre du Golfe

Les pétroliers sont de nouveau la cible des deux belligérants

Un pétrolier américain battant pavillon panaméen a été attaqué, vendredi matin 6 novembre, dans le Golfe par une vedette iranienne...

Une lettre de M. Chapour Bakhtiar

A propos de son article « L'orgueil blessé », André Fontaine a reçu de M. Chapour Bakhtiar la lettre suivante :

LIBAN SUD : chef de la milice pro-israélienne

Le général Lahad se plaint du comportement de la FINUL

METULLA (frontière israélo-libanaise) de notre envoyé spécial

Le général Antoine Lahad, qui commande l'Armée du Liban sud (ALS), milice libanaise installée par Israël au nord de sa frontière...

entretenir des relations aussi amicales avec les dirigeants des milices locales ? Il avance une explication : « La rumeur, affirme-t-il, veut que la FINUL ait adopté ce comportement par peur de ces mêmes milices, alors qu'elle sait bien qu'elle n'a rien à craindre de l'ALS. »

Le Sud-Coréen libéré avait pu communiquer avec d'autres otages

Séoul (Reuter). - Le diplomate sud-coréen libéré la semaine dernière par ses ravisseurs à Beyrouth a déclaré à ses collègues qu'il avait pu voir plusieurs otages étrangers au cours de sa détention au Liban...

liste de l'année, décerné par l'Organisation internationale des journalistes

Diplomatie

A l'UNESCO

Les adieux apaisés de M. M'Bow

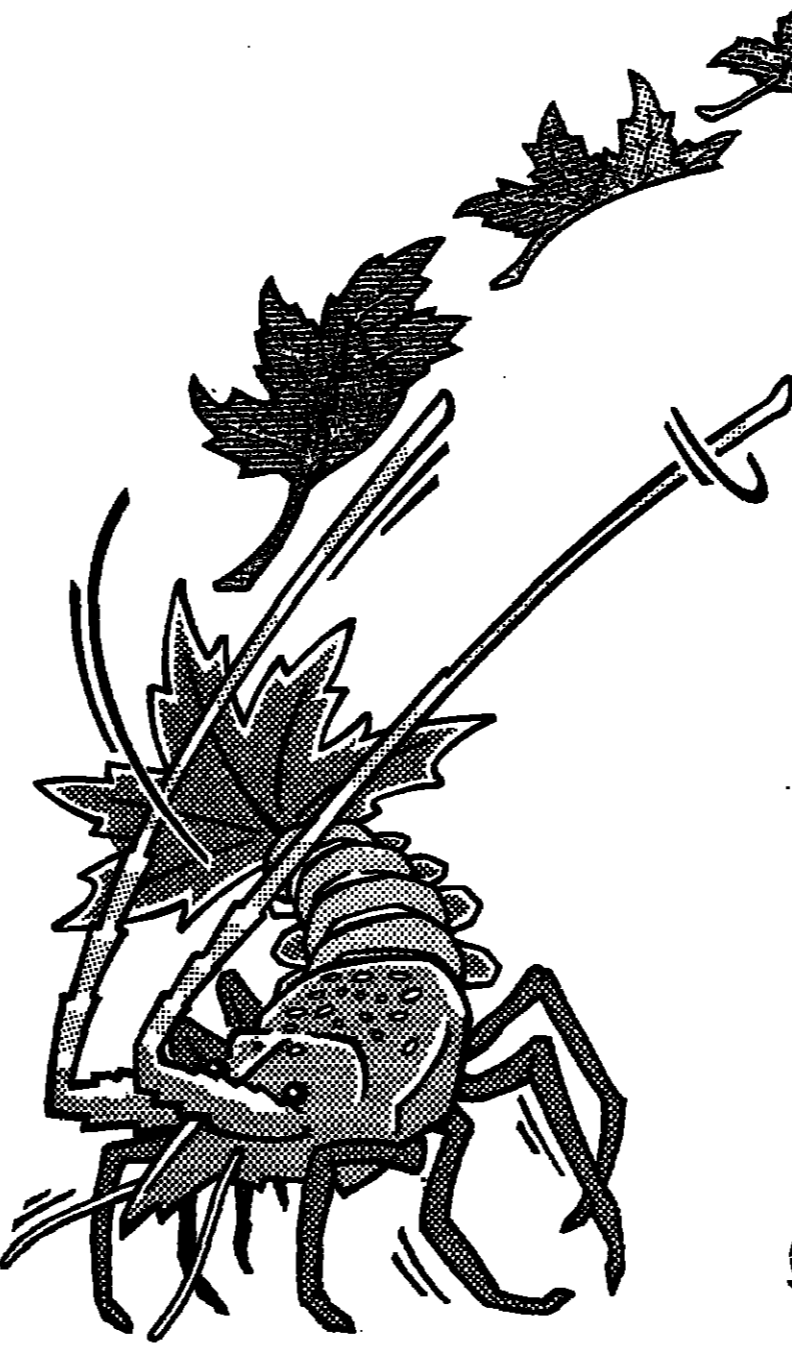
En dépit du mécontentement de certaines capitales asiatiques - elles estiment que la direction de l'UNESCO aurait dû revenir à leur continent... - la conférence générale de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture, réunie à Paris, devrait, samedi 7 octobre, confirmer le récent choix du conseil exécutif de l'UNESCO (le Monde du 20 octobre) en la personne du biochimiste Fernando Mayora...

ÉGYPTIENS

M. NABIL MISHRIKY, promoteur-directeur de la firme ENTRACO au Caire, sera de passage à Paris du 5 au 10 novembre dans le but de proposer la vente de pieds-à-terre, locaux commerciaux, etc., au Caire et à Alexandrie.

Sans rapporter ses difficultés avec les Anglo-Saxons, le haut fonctionnaire a néanmoins évoqué « le poids des égoïsmes nationaux, les inégalités économiques et techniques qui profitent à certains... »

CUBA A PARTIR DE 7320 F\* A CE PRIX-LA, MANGEZ DE LA LANGOUSTE TOUS LES JOURS.



Comment résister au charme latin de Cuba et au nom promoteur de l'hôtel Bellamar de Varadero. Les amateurs de plage pourront se dorser sur le sable blanc et les plus dynamiques d'entre eux, après les activités de la journée telles que la piscine, les sports nautiques, le tennis, apprécieront 7 bonnes nuits de repos dans le confort d'une chambre climatisée, en 1/2 pension.

\* Ce forfait 10 jours / 8 nuits par personne comprend : le vol aller-retour Paris / Montréal en classe économie sur Air Canada ; le vol aller-retour Montréal / Varadero ; 7 nuits à l'hôtel Bellamar en chambre double ; 1 nuit à Montréal au château Mirabel ; le transfert aller-retour aéroport / hôtels ; la taxe de transport canadienne.

UNE BOUFFEE D'AIR FRAIS AIR CANADA

généralistes autorités attentats

Les violations des droits de l'homme... Jean Michel Carré

Les villages Ginsburg

monde à minitel

DEMAIN

MONDE puis M

Le Monde

Le Monde PUBLIC

# Politique

Au Sénat

## Adoption de la loi-programme sur le patrimoine

Après l'adoption, jeudi 5 novembre, par le Sénat (socialistes et communistes s'abstenant) de la loi-programme sur le patrimoine monumental, M. François Léotard, ministre de la culture, s'est déclaré « honoré » de poursuivre la démarche d'André Mairaux, auteur des deux lois de programme en 1962 et 1967. Le ministre a toutefois reconnu le caractère strictement budgétaire de la loi : « Elle ne comporte pas de dispositions permanentes en matière fiscale, a-t-il dit. L'Etat doit réduire ses prélèvements sur les opérations de conservation du patrimoine, mais la France possède déjà pour les personnes privées un système satisfaisant de déduction des charges d'entretien des édifices. Il reste à résoudre un grave problème : celui des droits de succession qui, dans l'état actuel, risquent d'aboutir à un démantèlement du patrimoine. »

Rapporteur de la commission des affaires culturelles, M. Jacques Pelletier (Gauche dém., Aisne) a trouvé dans cette loi trois motifs de satisfaction : la procédure retenue, qui souligne la priorité accordée par le gouvernement, l'indexation pré-

vue des crédits sur l'indice des prix, enfin l'incidence de la loi-programme sur les crédits d'entretien.

En revanche, M. Pelletier a noté la disproportion entre les crédits et les besoins, au terme d'une discussion générale au cours de laquelle plusieurs orateurs, notamment MM. Guy Pèssé (PS, Français de l'étranger) et Ivan Resnar (PS, Nord), ont regretté « l'insuffisance » des moyens et insisté, comme M. Hubert Haessel (RPR, Haut-Rhin), sur la nécessité de protéger le patrimoine rural, « façonné au long des siècles par les Français ».

Un article additionnel, à l'initiative de M. Pelletier, a été adopté. Il propose l'exonération des droits de succession sur les édifices protégés ouverts au public, et porte sur les immeubles ainsi que sur les biens meubles. Le Sénat a également pris en considération un amendement de M. Raymond Bourguin (RPR, Paris) précisant le contenu du rapport annuel que présentera le gouvernement sur l'exécution de la présente loi.

La discussion budgétaire à l'Assemblée nationale

## AFFAIRES ÉTRANGÈRES : la grande misère du Quai d'Orsay

L'Assemblée nationale a adopté, le jeudi 5 novembre, les crédits du ministère des affaires étrangères. D'un montant de 10 517,9 millions de francs, ils sont en augmentation, à structures budgétaires constantes, de 1,38 % par rapport à 1987 et représentent

0,87 % de l'ensemble des dépenses de l'Etat. Les députés RPR et UDF ont voté pour alors que ceux du PS et du PC votaient contre et que ceux du FN s'abstenaient. Dans les mêmes conditions, l'Assemblée a approuvé les crédits

des services généraux du premier ministre comprenant, notamment, le budget du secrétaire d'Etat à la francophonie et celui du secrétaire d'Etat aux droits de l'homme, qui étaient mis en discussion en même temps que celui du ministère des affaires étrangères.

L'ombre du consensus plane toujours sur la diplomatie française. Mais cette fois, le gouvernement s'en serait certainement passé. Car si l'unanimité s'est faite sur tous les bancs de l'Assemblée, ce ne fut que pour constater la faiblesse des crédits du ministère des affaires étrangères. M. Jean-Bernard Raimond n'a pas pu se consoler en pensant que la critique visait surtout son collègue des finances, accusé d'être trop pingre avec le Quai d'Orsay, car la mise en cause des habitudes de son administration était sous-jacente aux remarques acerbes énoncées par des représentants de tous les groupes.

« Il est temps de poser clairement la question de la place du Quai d'Orsay dans la politique étrangère de notre pays. Comment espérer qu'avec un budget et des effectifs réduits, nos postes diplomatiques pourront mieux remplir leur rôle ? », a ancien diplomate, M. Alain Feyrelle n'a pas mâché ses mots, bien que député RPR.

réduits à prendre des notes, à rédiger des comptes rendus, quand ce n'est pas à faire des plans de table (...). Il serait vain de se replier sur un corporatisme filieux, mais le Quai d'Orsay devrait au moins jouer un rôle de coordination de plus en plus important. Or il en a perdu les moyens. Le réseau diplomatique français est l'un des plus denses et des plus complets du monde mais nos diplomates en sont réduits à une représentation passive : on dirait que nous procédions à un saupoudrage inefficace de moyens insuffisants. »

Analyse partagée donc par M. Deniau : « Certains services ont du mal à assurer leur mission. (...) nous devons envisager un redéploiement géographique de nos représentations à l'étranger. » Et plus fondamentalement : « Nous devons réfléchir à ce qu'est le ministère des affaires étrangères, à ce que signifie une vocation diplomatique, sans nous réfugier derrière le terme de professionnalisme qui n'est parfois qu'un alibi pour empêcher d'agir. (...) La carrière de nos diplomates serait plus intéressante s'ils assumaient successivement leur mission dans le domaine économique et commercial, puis dans le domaine culturel, avant de devenir ambassadeur. Ne réduisons pas notre vision de l'action extérieure au champ de la mission purement diplomatique et politique. »

### Accusation infamante

La vive critique du budget émise par M. Jean-François Deniau (UDF, Cher), rapporteur de la commission des affaires étrangères, ne peut donc être mise sur le compte d'un mouvement d'humeur d'un homme seul. D'autant que M. Feyrelle a porté l'accusation la plus infamante contre un ministre du gouvernement de M. Jacques Chirac : ne pas avoir réussi à faire mieux que ses prédécesseurs de gauche. « J'espère que cette année, a-t-il dit, j'aurais pu féliciter le nouveau ministre d'opérer le redressement qui s'imposait, mais cet espoir est déçu. »

Le manque d'argent n'est pas le seul responsable, puisque l'académicien français a ajouté : « Les vrais diplomates sont trop souvent

### Les promesses et les réalisations

Le travail était ainsi mâché pour l'opposition. Il ne lui restait plus qu'à apporter son appui à la majorité. « Un véritable plan ORSEC de réforme du ministère des affaires étrangères doit être mis immédiatement en œuvre », a déclaré M. Michel de Rostolan (FN, Essonne).

Quant à M<sup>me</sup> Véronique Nelertz (PS, Seine-Saint-Denis), elle a pu

ironiser sur la différence entre les promesses et les réalisations et affirmer que, dans le rapport de M. Jacques Viot sur le fonctionnement du ministère (rapport demandé à cet ambassadeur par le ministre), elle a cherché « en vain des propositions novatrices ». Elle a même dû constater que « depuis une quinzaine d'années, quel que soit le ministre, une attention insuffisante a été portée par les chefs de notre diplomatie qu'ils soient de droite ou de gauche, aux moyens de l'action de la France dans le monde et à la modernisation de l'outil diplomatique. »

Le manque de crédits ? M. Raimond ne peut, lui aussi, que le regretter : « Ce budget n'est pas aussi satisfaisant que nous l'aurions tous souhaité (...). En quatre ans, mon ministère aura supprimé quatre cents quatre-vingts emplois. Ces efforts a-t-ils atteint ses limites. De nouvelles suppressions d'emplois ne manqueraient pas de mettre en cause l'universalité de notre présence dans le monde. Mais « il faut relativiser les choses », car la rigueur imposée à

d'autres ministères des budgets en récession.

La réflexion sur l'avenir ? Là, le ministre est en désaccord avec les contestataires. Il est persuadé que le rapport Viot permet de trouver des solutions, d'ailleurs il va soumettre « prochainement » au gouvernement « des propositions propres à assurer la rénovation de notre instrument diplomatique ». Aussi il regrette que derrière les propos de M. Deniau on trouve « une critique du corporatisme » ; si le ministre a mis l'accent sur « le professionnalisme », c'est pour « passer les limites » des injonctions massives de non-diplomates à des hauts postes de 1981 à 1986. Mais il est vrai, reconnaît-il, qu'il y a un problème de renouvellement des cadres.

Force est de constater que, à l'heure où le resserrement de l'Etat sur ses activités traditionnelles est à l'ordre du jour, deux de ses tâches les plus traditionnelles, la justice et la diplomatie, continuent à être bien mal-traitées dans son budget.

THERRY BRÉMER.

## Les déclarations de M. Jean-Bernard Raimond

Profitant de la présentation de son budget à l'Assemblée nationale, M. Jean-Bernard Raimond a fait le tour des dossiers actuels de la diplomatie française.

**Le désarmement.** — « Aucune discussion purement conventionnelle n'est crédible en Europe. (...) Jamais à l'avenir, la technologie ne permettra de se dispenser de la combinaison des moyens nucléaires et classiques qui assure actuellement la défense de nos pays. » Aussi, lors des négociations de Vienne, « il doit être clair que la négociation sur la stabilité conventionnelle n'intéresse que les armes classiques et devra exclure le nucléaire. »

**L'Europe.** — « D'importantes difficultés sont à prévoir », M. Bernard Bossen reconnaissent, pour sa part, que, lors du prochain sommet de Copenhague, « il sera très difficile d'aboutir à un accord entre nos douze Etats ; l'échec nous entraînerait dans une grave crise financière et agricole ». M. Raimond a expliqué : « L'augmentation des ressources ne devra pas excéder les limites du raisonnement ; la cordialité du financement de la politique agricole commune doit être préservée et la discipline budgétaire ne devra pas peser sur la seule dépense agricole ; l'aug-

mentation des fonds structurels devra (...) bénéficier prioritairement aux deux nouveaux adhérents. »

**Proche et Moyen-Orient.** — « La France entend rester présente malgré les risques et les épreuves (...). La réconciliation des Libanais sera d'autant plus de chance d'intervenir que les dirigeants du pays sauront établir, avec les autres Etats de la région, des relations équilibrées. C'est ce que nous répliquons (...), par exemple, aux dirigeants syriens. » « L'urgence de la conférence (sur le problème israélo-palestinien) ne doit pas être occultée par le conflit du Golfe (...). On peut se demander à bon droit si l'Iran veut ou non montrer un terme à la guerre. »


**Le Tchad.** — « Aussi longtemps que le contentieux [sur la bande d'Azou] ne sera pas réglé, la France maintiendra sur place le dispositif défensif et dissuasif qu'elle y a déployé en février 1986. »

**L'endettement du tiers-monde.** — « La France mène une action à long terme pour augmenter les transferts financiers vers les pays endettés, en particulier par l'accroissement des ressources des organisations internationales d'aide au développement. »

Page 22.  
La crise de 29.  
Spécial 120<sup>e</sup> anniversaire.  
49 Francs.

SPÉCIAL 120<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE.  
Le Journal des FINANCES  
JE LE LIS, J'AGIS.

JEAN-OLIVIER TEDESCO



Énigme et aventures dans l'Europe du XVIII<sup>e</sup> siècle

### La Symphonie byzantine

La Symphonie byzantine dans la fadeur des faux livres et de la téléclip... c'est byzance !  
Josyane Savigneau / Le Monde

ROMAN GRASSET

DEMAIN SAMEDI A 13 H

# RAYMOND BARRE

SERA REDACTEUR EN CHEF DU "JOURNAL INATTENDU" DE

# RTL

avec Olivier MAZEROLLE

Page 72. Les huit clefs des années 90.  
Spécial 120<sup>e</sup> anniversaire.  
49 Francs.

SPÉCIAL 120<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE.  
Le Journal des FINANCES  
JE LE LIS, J'AGIS.

PEUGEOT

## Darl'mat

PEUGEOT TALBOT  
146 BOULEVARD DE GRENELLE  
75015 PARIS ☎ 45 75 62 80



Politique

Au Parti communiste

La crise de la fédération de la Haute-Vienne

La direction du PCF a affirmé, le mercredi 4 novembre, par la voix de M. Jean-Claude Gaysot, secrétaire à l'organisation, que « le parti se renforce qualitativement et quantitativement »...

En Haute-Vienne, une crise grave a éclaté avec la démission collective de la majorité de la direction fédérale. Dans le département voisin, la Corréze, pourtant réputé pour son orthodoxie...

« On ne joue pas impunément avec les hommes »

LIMOGES de notre correspondant

La crise est désormais ouverte en Haute-Vienne à la suite des démissions qui ont « décapité » la fédération communiste (le Monde du 6 novembre)...

Cette situation va avoir des répercussions importantes sur la conférence fédérale, qui doit se tenir à Limoges les 21 et 22 novembre pour préparer le vingt-sixième congrès...

Dans une déclaration adressée aux quotidiens communistes l'Echo du Centre et l'Humanité, les cinq secrétaires fédéraux démissionnaires affirment que, « contre la volonté de la grande majorité des communistes de la Haute-Vienne et à l'encontre de toutes les règles statutaires de fonctionnement du parti »...

M. Liabré (rénovateur) exclu du PCF. M. Claude Liabré, coordinateur national des renovateurs communistes, a annoncé, le jeudi 5 novembre à Toulouse, qu'il avait été exclu du PCF par le secrétaire du comité central...

qui se prépare « est conçue avec l'aval, dans les faits, de la direction du parti, comme une opération de règlement de compte contre la direction fédérale et ses principaux dirigeants »...

Les premières démissions, celles de M. Marcel Rigout, député, et de M. Raymond Constans, ancien premier secrétaire de la fédération, sont intervenues lors d'une première réunion le 27 octobre...

Le conflit s'est peu à peu cristallisé, depuis février 1986, autour de l'arrivée de M. Pierre Blotin, membre du bureau politique chargé de « suivre » la fédération de la Haute-Vienne...

ministres de la Haute-Vienne aillent ensemble faire la conférence fédérale, sans règlement de compte. Cela dit, en toute circonstance, le parti en Haute-Vienne continuera à vivre et la fédération à être dirigée...

Reste maintenant à savoir quelles vont être les réactions des élus : douze conseillers généraux communistes, une quarantaine de maires, une centaine de conseils municipaux à participation communiste...

Il ne semble pas que la candidature Juquin profite, pour l'instant, de cet état de choses.

GEORGES CHATAIN.

M. Marcel Rigout accusé

L'Humanité du 6 novembre publie une déclaration de M. Pierre Blotin, membre du bureau politique du PCF, sur la démission du secrétaire de la fédération communiste de la Haute-Vienne qu'il est chargé de « suivre » au nom du comité central...

Le texte de M. Blotin, qui appelle les communistes limousins à se rassembler en évitant les « règlements de comptes », cite M. Marcel Rigout à huit reprises.

L'ancien ministre démissionnaire, explique M. Blotin, alors que le projet de résolution du congrès « montre la possibilité de rassembler les communistes », donc « on ne peut que s'interroger sur ses motivations », alors que « rien dans l'attitude de la direction du parti » ne peut le justifier...

« L'intérêt personnel » prime chez les hommes politiques

Soixante-trois pour cent des Français estiment que sur le plan de l'honnêteté, « il n'y a pas de différence entre la gauche et la droite », selon un sondage réalisé par la SOFRES et publié, ce vendredi 6 novembre, dans le Nouvel Observateur...

Trente-six pour cent des personnes interrogées estiment que la politique est une activité « peu ou pas du tout honorable ». Ils étaient 26 % seulement deux ans auparavant, en octobre 1985...

Ce sondage a été effectué du 28 au 30 octobre auprès d'un échantillon national de huit cents personnes représentatif de l'ensemble de la population adulte.

Levée de l'état d'urgence à Tahiti

Les « mauvais garçons » de Papeete

Alors que l'état d'urgence a été levé à Tahiti, le jeudi 5 novembre à 18 heures, plus de soixante Polynésiens restent détenus pour avoir participé aux incendies et aux pillages du 23 octobre à Papeete...

PAPEETE de notre envoyé spécial

Ils ont le « look » de Schwarzenegger et des Barbarians : gros biceps, pectoraux saillants, des tatouages griffant leur peau ; le défi et la nonchalance travestissent leur regard, sous la longue visière de leur casquette de base-ball...

Ils ont entre seize et trente ans. C'est l'avant-garde triste d'une jeunesse parfois en pleine implosion. Une avant-garde frustrée de ne pouvoir offrir les gadgets de la société occidentale, proposés au prix fort dans les magasins de Tahiti...

Ce sont les « mauvais garçons » de Papeete : ceux qui rentrent le soir vers les faubourgs et louchent sur les villas des « riches » ; ceux qui ont traversé le système scolaire jusqu'à quatorze ans, sans en conserver un souvenir précis ; ceux qui savent qu'ils ne travailleront pas, faute de goût, faute d'emplois...

chiffres : la moitié des cent quatre-vingt-cinq mille Tahitiens ont moins de vingt ans et trois jeunes sur quatre en âge de travailler ne trouvent pas ou ne cherchent pas d'emploi.

Quotons les statistiques pour l'évidence : sur une île où l'on commence à se marcher sur les pieds, tant l'espace habitable est rare, et où l'on invite parfois verbalement les « étrangers » de métropole à rentrer chez eux, plusieurs milliers de jeunes éprouvent fermement le ras-le-bol, version tahitienne, le flu. Les responsables politiques sont largement dépassés...

Le traditionnel « temps des plaisirs » (tau raa roa), accordé aux jeunes de seize à vingt-cinq ans, s'est affaibli en un sous-produit urbain. A l'ombre des cocotiers, des bandes consomment mécaniquement de la bière par caisses entières et font tourner des joints de paka lolo (cannabis)...

Pistifé Hawaii que la France

Ils prennent leur vague à l'âme en bendouillera, rackettent ceux qui s'écartent sur leur territoire, font le coup de poing à l'occasion... L'un d'eux nous confie, pêle-mêle, sa croyance en Dieu, son attachement à l'Eglise évangéliste et son désir de voir la Polynésie française devenir indépendante sans-le-champ...

Beaucoup de hambos font référence à des mythes de la gué-

nilla urbaine, précise Jean-Marc Panbrun, chercheur à Papeete. Dans les discours, dans la tête des hambos, il y a la haine des riches et des riches. Mais il y a aussi la fascination pour la vidéo et la hi-fi, la soif de consommation, en contradiction majeure avec le désir latent d'indépendance.

Les soixante-huitaires locaux, qui ont bataillé pour imposer avec succès l'apprentissage obligatoire du tahitien à l'école, les écoles des années 70, qui ont fait du retour sur les atolls une religion candide, regardent d'un air navré leurs cadets, hypnotisés par le rêve hawaïen.

Le choix culturel est net, brutal : « Si on nous donne à choisir entre Hawaii et la France, c'est Hawaii », déclarent en chœur une quinzaine de lycéens en terminale. Les jeunes, tous les jeunes à Papeete, ont des fringales de wind-surf, de skate-board, de bi-cross, de voiture 4 X 4, au désespoir des chantres nostalgiques de la famille élargie à la tahitienne, vivant de pêche et de cueillette.

« Cette génération est foutue », maugrée un intellectuel de l'île. Admettons. Mais voilà longtemps tout de même que la civilisation polynésienne s'est évaporée à Papeete, au gré de l'urbanisation de l'agglomération...

« Cette génération est foutue », maugrée un intellectuel de l'île. Admettons. Mais voilà longtemps tout de même que la civilisation polynésienne s'est évaporée à Papeete, au gré de l'urbanisation de l'agglomération. Comment soutenir alors que les jeunes soient devenus les enfants de Coca-Cola ? Avec parfois des violences surprenantes. Et comment donner de leur perplexité, il y a quelques jours, lorsqu'ils ont appris que le gouvernement voisin de l'île Fidji venait de publier un décret interdisant toute pratique sportive et tout loisir le dimanche, jour de repos dominical ?

LAURENT GRELSAMER.

M. Jacques Chirac à Brest

Une charte pour le développement de la Bretagne

BREST de notre correspondant

M. Jacques Chirac, premier ministre, était en déplacement dans le Finistère le 5 novembre. Dans la matinée, il avait une réunion de travail à Brest où il a assuré les élus et les responsables économiques du soutien de l'Etat pour contribuer au développement de la Bretagne occidentale.

M. Chirac a fait remarquer que le général de Gaulle, en 1969, avait annoncé le lancement du plus routier breton, ainsi que la construction d'un port en eaux profondes à Roscoff. Dix-huit ans après, le plan routier breton s'achève : le Nord-Finistère exporte ses légumes en Grande-Bretagne sur les navires des Brittany Ferries, mais c'est encore la question des communications qui vient au premier plan.

Excentrée, la Bretagne occidentale est toujours loin de Paris (et même de Rennes) quand on emprunte les routes centrales. En revanche, c'est la région française la plus proche des Etats-Unis, mais ce territoire est inaccessible faute de structures.

Aussi les élus ont-ils sollicité auprès de M. Chirac l'aide de l'Etat pour l'amélioration de l'axe routier du centre de la Bretagne, cependant qu'à Brest,

les décideurs ont plaidé pour un aéroport international destiné à servir de plateforme aux exportations agricoles, notamment vers le marché américain. Sur le premier point, le premier ministre a indiqué qu'un effort sera fait. Quant à l'aéroport, « l'Etat est prêt à examiner favorablement ce projet », a-t-il dit. M. Jacques Chirac a par ailleurs répondu favorablement au vœu des élus de Brest pour le développement d'une technopôle reposant sur l'agro-alimentaire, l'électronique et la mer.

G.S.

Page 1. Krach ou Boom? Spécial 120° anniversaire. 49 Francs. Le Journal des FINANCES

AMSTRAD EXPO GRANDE PROMOTION. PACKSTRAD 9990 F TTC AU LIEU DE 22678 F TTC. Le Journal des FINANCES

Page 98. Capitalisme populaire mode d'emploi. Spécial 120° anniversaire. Le Journal des FINANCES

Lundi 9 novembre - 16 heures, AMSTRAD EXPO ouvre le débat: « Démocratisation de l'informatique: la compétitivité au service de tous. »

AMSTRAD EXPO. Le Journal des FINANCES. 21, 7, rue Marcellin Berthelot, 92150 ANTONY (FRANCE) 46.66.21.81 +

Le débat sera animé par Patrick HAAS, journaliste au Figaro Économie et Gérard ZENONI, reporter à France Inter. Y participeront: Les Mutuelles du Mans P.M.U. Ministère de l'Agriculture Ministère de l'Éducation Nationale. Journée professionnelle lundi 9 novembre

# COGEDIM ET LA VILLE DE SEVRES VOUS PRESENTENT LE NOUVEAU QUARTIER D'AFFAIRES "SEVRES-MANUFACTURE"

---

**Deux équipes dynamiques  
créent l'événement.**

---

Ville d'histoire, de culture et d'art, Sèvres est fière d'un passé dont elle s'applique à valoriser le souvenir, mais c'est aussi et surtout une ville moderne très vivante.

Sa municipalité, à la fois gardienne de la tradition et instigatrice du renouveau, a le souci constant d'entreprendre de grands projets pour sa commune.

Première marque de l'immobilier, COGEDIM construit depuis plus de 20 ans, des immeubles de bureaux pour les sociétés les plus prestigieuses, dans les sites les mieux implantés et constituant un point stratégique pour l'activité des entreprises. Tournée vers le futur, COGEDIM travaille sans cesse sur de nouvelles réalisations.

Il était donc normal que les dynamismes de ces deux partenaires se rejoignent sur ce site du futur pour donner naissance à un projet d'envergure.

---

**55.000 m<sup>2</sup> de bureaux de prestige  
entre la Seine  
et le Parc de St-Cloud.**

---

Très en vue, face à la capitale, Sèvres occupe un site privilégié dominant la Seine, entouré par le Parc de St-Cloud et les bois de Meudon. S'intégrant dans un secteur géographique particulièrement pratique pour les entreprises, Sèvres est à proximité des quartiers d'affaires de Paris bien sûr, mais possède également une infrastructure exceptionnelle reliant les principaux centres commerciaux et industriels de la région.

Au Pont de Sèvres et au débouché de la RN 10 et de la RN 118, le nouveau centre d'affaires COGEDIM est véritablement un point stratégique permettant un accès aisé et rapide vers Paris et La Défense, mais aussi aux entreprises de haute technologie implantées à Vélizy, Saclay, Orsay et St-Quentin-en-Yvelines.



هكذا من الأعمال

## LE QUARTIER D'AFFAIRES "SEVRES-MANUFACTURE" — AU PONT DE SEVRES —



### Une architecture adaptée au site et une grande fonctionnalité.

L'ensemble du projet a été conçu avec une volonté d'harmonie architecturale et chaque immeuble aura sa propre personnalité. Les architectes comptant parmi les plus renommés ont été particulièrement attentifs à la qualité architecturale en optimisant l'intégration dans le site, la fonctionnalité, l'adaptabilité et l'économie.

Chaque immeuble est indépendant et une grande souplesse au niveau de la divisibilité permet la vente ou la location de tout ou partie des immeubles, dont la superficie varie de 4000 à 9000 m<sup>2</sup> chacun.

Les surfaces intérieures également très souples sont adaptées aux problèmes posés par les technologies d'avenir (informatique, bureautique) et des aménagements spécifiques peuvent être étudiés pour répondre aux besoins des futurs utilisateurs.

### Des liaisons exceptionnelles entre Paris et l'Ouest.

Particulièrement bien desservi par les transports, le quartier d'affaires COGEDIM est situé à 700 mètres du métro Pont de Sèvres et fera face à la future gare RER désormais programmée, qui permettra de joindre La Défense à Issy-Plaine grâce à la connexion de la ligne A et de la ligne C.

RER, métro, autobus, accès routiers avec la voie Georges Pompidou, la RN 10 et l'A 10, Sèvres offre toutes les facilités d'accès au centre de la capitale et constitue réellement un site d'exception pour la vie des entreprises.



1 million de m<sup>2</sup> de bureaux d'expérience.

21, rue d'Astorg - 75008 Paris

Tél. 42.66.34.56

S  
E"

prestige

Le projet a été conçu avec une volonté d'harmonie architecturale et chaque immeuble aura sa propre personnalité. Les architectes comptant parmi les plus renommés ont été particulièrement attentifs à la qualité architecturale en optimisant l'intégration dans le site, la fonctionnalité, l'adaptabilité et l'économie. Chaque immeuble est indépendant et une grande souplesse au niveau de la divisibilité permet la vente ou la location de tout ou partie des immeubles, dont la superficie varie de 4000 à 9000 m<sup>2</sup> chacun. Les surfaces intérieures également très souples sont adaptées aux problèmes posés par les technologies d'avenir (informatique, bureautique) et des aménagements spécifiques peuvent être étudiés pour répondre aux besoins des futurs utilisateurs.

# L'affaire des ventes d'armes françaises

## Nouvelle étape dans la procédure judiciaire

Tandis que l'affaire Luchaire continue de susciter agitation, déclarations et « petites phrases » dans la classe politique, elle a, comme prévu, connu le jeudi 5 novembre, au Palais de justice, une nouvelle étape dans la procédure judiciaire consécutive à la plainte qu'avait déposée le 13 mars 1986 M. Paul Quilès, alors ministre de la défense dans le gouvernement Fabius.

Au dossier initial est venu en effet s'ajouter, depuis que M. André Giraud, successeur de M. Quilès, a décidé de lui retirer son caractère « confidentiel-défense », le désormais célèbre rapport du contrôle général des armées établi après mars 1986 par M. Jean-François Barba.

Parmi les noms cités dans ce document, celui de M. Jean-François Dubos, ancien membre du cabinet de M. Charles Hernu, revient à plusieurs reprises. Conseiller technique auprès du ministre

à l'époque des ventes d'armes à l'Iran, il est présenté comme l'homme qui aurait « couvert » ces ventes illicites. C'est là un élément que, depuis la « déclassification » du rapport Barba, le juge d'instruction Michel Legrand ne peut plus ignorer. Mais M. Jean-François Dubos est depuis 1984 membre du Conseil d'Etat et cette qualité lui confère ce que le code de procédure pénale appelle un « privilège de juridiction ».

Autrement dit, dès l'instant où des éléments produits dans une procédure pénale font de lui une personne « susceptible d'être inculpée d'un crime ou d'un délit », commis que ce soit hors l'exercice de ses fonctions (article 679 du code de procédure pénale) ou dans l'exercice de celles-ci (article 681), le procureur de la République saisi de l'affaire doit présenter sans délai une requête à

la chambre criminelle de la Cour de cassation, qui, seule, peut désigner la juridiction qui pourra poursuivre l'instruction.

C'est cette procédure qui se trouve désormais engagée, le magistrat instructeur ayant rendu, le jeudi 5 novembre, une ordonnance par laquelle il signale au parquet la situation à laquelle il se trouve confronté, et qui aura pour effet de conduire le procureur de la République de Paris Michel Raynaud à adresser, à la chambre criminelle de la Cour de cassation, la requête prévue par les articles 679 et 681 du code de procédure pénale. La chambre criminelle doit se prononcer dans les huit jours qui suivent celui où la requête lui sera parvenue.

On prévoit que les magistrats de la Cour suprême, comme ce fut souvent l'usage, désigneront le tribunal de Paris comme juridiction char-

gée de poursuivre l'instruction et que, dans ces conditions, le dossier reviendra de nouveau au cabinet de M. Michel Legrand. Rappelons qu'en l'état judiciaire de l'affaire la plainte de M. Quilès vise uniquement le caractère illicite des ventes d'armes dénoncées. Ce n'est que par un réquisitoire supplétif du parquet que le magistrat instructeur pourrait avoir à conduire des recherches concernant une éventuelle corruption.

Pour l'instant, M. Dubos a déjà affirmé à plusieurs reprises qu'il n'a « jamais donné à aucune société l'autorisation expresse ou tacite d'exporter des armes vers l'Iran », comme il a démenté « catégoriquement avoir couvert une opération quelconque destinée au financement d'un parti politique » (Le Monde du 4 novembre).

## M. Giraud : « Les fuites ne viennent pas de mon ministère »

« Je suis absolument assuré que ce rapport n'est pas sorti de mon ministère », cette affirmation, le ministre de la défense, M. André Giraud, l'a répétée avec insistance à deux reprises jeudi matin 5 novembre : tout d'abord, devant la commission des affaires étrangères, de la défense et des forces armées du Sénat, ensuite, au Palais-Bourbon devant celle de la défense nationale.

L'audition du ministre à l'Assemblée s'est déroulée, selon plusieurs commissaires, dans un climat tendu mais non agressif. A la sortie, le président du groupe socialiste, M. Pierre Joxe, s'est à nouveau félicité de la tonalité des propos du ministre de la défense, qui, comme la veille, « a contribué à dégonfler la campagne d'intoxication menée contre le Parti socialiste ». « Ce genre de réunion est important pour apaiser les choses », a commenté le président RPR de la commission de la défense nationale, M. François Fillon. « Il vaut mieux qu'un dialogue s'instaure directement entre le parlement et le gouvernement plutôt que de passer par les médias ».

De ces auditions, les commissaires socialistes tirent deux constats. Le premier est en fait une confirmation : « Il est limpide que M. Giraud refuse de s'associer à la campagne lancée par M. Alain Juppé contre les plus hautes autorités de l'Etat », a affirmé M. Joxe. D'autre part, si le ministre de la défense « est à ce point catégorique quand il affirme que les fuites ne viennent pas de chez lui, c'est qu'il connaît parfaitement leur origine : c'est Matignon », ajoute un autre commissaire socialiste. Pour les députés socialistes, c'est ce double constat qui explique, selon eux, « la gêne manifeste » du ministre de la défense.

A la question de M. Paul Quilès, ancien ministre de la défense, de savoir s'il allait porter plainte pour divulgation de rapport « confidentiel-défense », « un fait extrêmement grave », a dit M. Quilès, « M. Giraud, l'air embarrassé, a répondu à trois reprises : « Je ne sais pas ». Au Sénat, répondant à M.

Claude Estier (PS), qui lui avait demandé comment il qualifiait l'acte qui a consisté « à distiller à la presse » des extraits du rapport Barba pour mettre en cause un parti politique, le ministre a répondu qu'il ignorait « l'origine de cette indiscretion ».

Il a également précisé qu'il ne jugeait « pas utile » de diligenter à nouveau une enquête, comme celle qu'il avait déclenchée au début de l'année, après les premières réactions de l'Express. C'est alors que M. Giraud a affirmé que les fuites ne venaient pas de son ministère. « Alors, c'est qu'elles sont sorties d'ailleurs... », s'est exclamé M. Jean Lecanuet.

D'autre part, le ministre de la défense a démenti des informations selon lesquelles les ventes d'armes à l'Iran se seraient poursuivies après le 16 mars 1986.

M. Quilès s'est interrogé, au cours de l'audition du ministre, sur les raisons qui pouvaient expliquer que le PDG de Luchaire, M. Daniel Dewarvin, n'ait pas été inculpé. En outre,

l'ancien ministre socialiste a détaillé les mesures qu'il avait prises lui-même, de décembre 1985 à mars 1986. Il a notamment rappelé qu'il avait porté plainte le 13 mars 1986 et que tous les éléments du dossier avaient été déposés à la chancellerie et chez le juge.

Du côté de la majorité, l'accusé a été mis, non pas tant sur les fuites — « regrettables », ont admis plusieurs commissaires — mais sur « le fond de l'affaire ». « C'est une affaire d'Etat, c'est grave et très mauvais pour le crédit de la France », affirme un commissaire RPR. Comme il l'avait dit mercredi, le ministre de la défense a rappelé que c'était maintenant à la justice de suivre son cours, à l'écart de toute polémique. « Ce n'est pas à l'opinion publique et à la presse de faire le travail de la justice », a-t-il dit.

Le Sénat, M. Jean Lecanuet, président de la commission des affaires étrangères, de la défense et des forces armées, a lancé un appel au président de la République,

## Rapport Barba : la forme et le fond

(Suite de la première page.)

La méthode de travail, aussi, est discutée par ses pairs. Récemment, lors d'un séminaire de travail interne au corps, M. Barba a invité ses collègues à concevoir des rapports de contrôle contradictoires. Le moins que l'on puisse constater est que le sien ne l'est pas sans doute d'avoir été écrit — pour une raison qui tient au fait qu'il a oublié d'entendre des responsables en place à l'époque des faits rapportés à Luchaire ou qu'il n'a pas rapportés les propos d'autres personnes impliquées, à commencer par M. Jean-François Dubos qui lui montre pourtant du doigt.

« Vite fait », « Pas équilibré », « Peu mélicieux », « Autant de jugements portés, ici ou là, par des homologues de M. Barba à l'encontre de son rapport ».

Sur le fond même du texte, d'autres contrôleurs des armées sont sévères. Ainsi, notamment, M. Barba a eu trois interlocuteurs privilégiés, outre le principal intéressé, M. Daniel Dewarvin, président-directeur général de Luchaire, qui a reconnu ses torts et contre qui M. Paul Quilès, puis M. Giraud ont porté plainte. Il s'agit de l'ingénieur général de l'armement Henri Cozon, de l'ancien « patron » des services secrets Pierre Lecoate et du général Armand Wautrin.

« Le premier, observe sans malice un contrôleur des armées qui n'a pas l'esprit chagrin, est aujourd'hui chargé de mission « études générales » auprès du ministre de la défense et il aspire à être promu délégué général pour l'armement ».

« Le deuxième a conservé des cicatrices de son limogeage de la DGSE après le fiasco contre Greenpeace en 1985, ajoute ce contrôleur des armées. Le troisième, enfin, a brûlé toutes les étapes, sans la grâce, entre 1981 et 1986, en passant du grade de colonel à celui de général de corps d'armée et, en 1987, il souhaite peut-être faire oublier cette ascension ultrarapide, pour devenir le premier général de gendarmerie à cinq étoiles ».

Contrairement aux usages qui retiennent l'expression « le rapporteur » ou « le soussigné » pour la rédaction d'un tel document, M. Barba n'hésite pas à écrire à la première personne : « Je pense » ou « Je crois ».

Le détail n'aurait aucune importance, selon des contrôleurs, si le rapporteur, emporté par son élan intime, ne donnait pas, d'autre part, son « intime conviction », son « sentiment » ou son « estimation », dans une matière où les faits d'âme n'ont que faire et où, seules, comptent les preuves et les certitudes qui font, précisément, tant défaut dans ce curieux rapport.

Mais, au sein de l'institution militaire, les critiques ou les doutes n'atteignent pas seulement le corps du contrôle général des armées. La publication du rapport Barba a ému et agité, aussi, le corps des ingénieurs de l'armement et, plus spécialement, les fonctionnaires de la direction des relations internationales qui dépend de la délégation générale pour l'armement.

Cette administration veille, en principe, au respect, par les industriels exportateurs, des lois et des règlements en vigueur pour le commerce des armes. Elle s'occupe, également, des questions de coopération

internationale dans le domaine des armements nouveaux.

D'une façon ou d'une autre, la direction des relations internationales est au centre même de la tempête et, du reste, elle a été organisée après l'affaire Luchaire. Officiellement, il s'est agi d'éviter le mélange des genres entre, d'une part, une administration qui contrôle mais qui n'est pas chargée de vendre par elle-même, et, d'autre part, des industriels qui sont invités à prendre leurs responsabilités et à occuper le devant de la scène commerciale. « Chacun son métier, dit un officier de la réforme instaurée par M. Giraud, et les vaches seront mieux gardées ».

Aujourd'hui, on s'active beaucoup, dans les bureaux de cette administration, à reprendre, un par un, les dossiers qui pourraient apparaître « mal ficelés » et donner naissance, un jour, à de nouvelles « affaires » du type de celle de Luchaire. A la commission de la défense, qui l'entendait jeudi 5 novembre, M. Giraud a donné l'impression d'un député qui n'écarterait pas toute éventualité d'avoir, lui aussi, sur les bras, des dossiers suspects, douteux, voire explosifs.

On regardera, donc, du côté, par exemple, de la Société nationale des poudres et explosifs (SNPE), récemment attaquée dans la presse française et étrangère, pour avoir sinon favorisé, du moins fermé les yeux sur des livraisons de matières explosives à l'Iran, par l'intermédiaire d'associés italiens ou suédois.

Présidé, depuis 1983, par M. Guy Bernardy un proche du RPR qui a appartenu à des cabinets ministériels de MM. Michel Debré ou Robert Galley, la SNPE est, à quelques différences près, dans une situation comparable à celle de Luchaire : sous la menace de licences, si des contrats à l'exportation ne sont pas conclus. Les mêmes causes reproduisant les mêmes effets, le ministre de la défense devra veiller au grain.

JACQUES ISNARD.

## M. ALAIN JUPPÉ invité du « Grand Jury RTL - le Monde »

M. Alain Juppé, ministre délégué auprès du ministre de l'économie, des finances et de la privatisation, sera l'invité de l'émission hebdomadaire « Le grand Jury RTL - le Monde » dimanche 8 novembre, de 15 h 15 à 19 h 30.

Le ministre chargé du budget, adjoint au ministre de Paris, et chargé de préparer le programme de M. Chirac pour l'élection présidentielle répondra aux questions d'André Fassinon et d'Érick Izard-Lewitz, du Monde, et de Pascal Jacques Truffaut et de Jacques Ennos, de RTL, le débat étant dirigé par Jean-Pierre Dufrenoy.

## JOURNAL D'UN AMATEUR par Philippe Boucher

Au travers des accusations qui pleuvent, à droite comme à gauche, sur certains de ses membres, c'est la classe politique tout entière qui est atteinte par le discrédit.

Le Front national l'a vite compris qui s'engouffre dans la brèche pour faire oublier ses propres péchés ; et M. Giraud pas moins, qui a renvoyé ce parti dans ses tantes en rappelant le mot de Winston Churchill, selon lequel la démocratie, fût-elle émaillée d'affaires, est le pire des régimes à l'exception de tous les autres.

Non seulement la classe politique est sale, mais, plus largement, la classe dirigeante, puisque les affaires actuelles n'épargnent ni l'armée ni la magistrature, ni même l'Académie française. Il n'est guère, parmi les piliers de la société, que l'Eglise pour tirer son épingle du jeu, du moment qu'il ne viendrait pas se découvrir en son sein quelque Mgr Marcinkus.

C'est vrai qu'il est bien difficile, ne serait-ce que pour un journaliste, de révéler un dossier qui fait douter de la vertu de la démocratie et, dans le même temps, de crier qu'il faut avoir confiance dans la démocratie et ne croire qu'en elle. Ce sont pourtant bien les termes de cette fausse contradiction, autrement dit l'enjeu.

La vérité, c'est que, l'homme étant ce qu'il est, et la tentation ce qu'on en sait depuis le jardin d'Éden, la démocratie ne fait pas plus l'économie des scandales que les régimes forts ou dictatoriaux. A cela près, qui est essentiel, qu'en démocratie, le secret ne l'emporte pas toujours. Avant de se scandaliser du scandale, il faut donc se réjouir et se rassurer qu'il vienne au jour.

droite et à gauche — qui auraient grand intérêt à en tirer la morale et les conclusions pratiques ?

Que les possibilités de financement d'un parti de gauche soient sans commune mesure avec celles d'un parti de droite, c'est l'évidence. Cela ne permet pas tous les palliatifs, et à vrai dire aucun.

Il est de fait pourtant que les milliardaires de gauche sont si rares qu'on les montre du doigt comme s'ils avaient des convictions contre nature et qu'ils se comptent sur ceux d'une seule main.

De sorte que, faite — notamment — de saigner à blanc est émis comme le fait le Parti communiste, à quel cela ne suffit d'ailleurs pas pour boucler son budget, le Parti socialiste est théoriquement réduit à vivre de cotisations, que les militants, y compris les plus sincères, ne sont pas toujours pressés de verser. A fortiori dans les périodes que l'on connaît, sachant que, très vraisemblablement, le chômage frappe plus durement les petits qui sont en plus grand nombre à gauche.

## Sellette

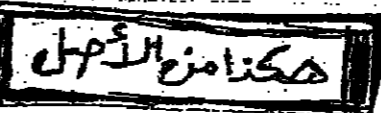
Lorsqu'on est chômeur, on n'a guère tendance à mettre au rang des dépenses prioritaires la cotisation au parti, même s'il paraît plus sensible que d'autres aux maux du temps. La crise, sans que cela soit dit, porte ainsi préjudice au fonctionnement de la démocratie. Elle réduit les possibilités de financement par préférence chez les partis qui ont le plus grand besoin de cette source légale et en principe unique.

Le système ne peut donc vivre que de fraude et de clandestinité. C'est au demeurant sa caractéristique sur tous les plans puisque, à l'exception de l'article 4 de la Constitution de 1958 (1), et qui fut la première à aborder le sujet, les partis n'ont pas d'existence juridique spécifique. (Ce qui ne veut pas dire qu'il le faille.)

Comme n'importe quelle association de joueurs de tarots, ils sont « à but non lucratif », régit par la bonne vieille loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901. Or cette loi dispose que les ressources de pareils groupements ne peuvent provenir que de cotisations, les dons n'étant même autorisés que si l'association a été reconnue d'utilité publique.

Naturellement, aucun parti ne sollicite une telle « reconnaissance » qui, tout en facilitant son fonctionnement comptable, le rendrait suspect. Dès lors, il apparaît qu'un parti ne peut pas vivre, péuniairement parlant, en respectant la lettre de la loi. D'où la floraison de fictives sociétés d'études, qui, en principe, fournissent ce qui est recherché, en évitant la pire.

(1) Les partis et groupements politiques concourent à l'expression du suffrage. Ils se forment et exercent leur activité librement. Ils doivent respecter les principes de la souveraineté nationale et de la démocratie.



à l'Iran  
Le parti



à l'Iran

Le porte-parole du premier ministre recommande « la prudence »

Evoquant l'affaire des ventes d'armes à l'Iran, M. Denis Baudouin, porte-parole du premier ministre, a notamment déclaré : « Contrairement à ce que nous avons lu et entendu, l'Hôtel Matignon n'a pas l'intention d'interdire la présidence de la République dans cette affaire. »

pressé à cette affaire, les socialistes tentent de se défaire des responsabilités éventuelles qui pourraient leur être attribuées par l'enquête judiciaire. M. Baudouin a également relevé que dans l'affaire Luchaire, il y avait plusieurs points : une vente d'armes à l'Iran pour la réalisation de laquelle les autorités compétentes ont été d'abord informées le 21 mai 1984.

M. Jacques Chirac : inévitable M. Jacques Chirac a évoqué, le jeudi 5 novembre en Bretagne, l'éclosion d'une affaire en période pré-électorale, en ces termes : « Il est inévitable que les choses soient développées par les informateurs quand elles se sont réellement produites. Dans tous les pays, dans toutes les démocraties, malheureusement, et c'est son des points faibles du système démocratique, il y a, notamment dans les périodes qui précèdent des élections, l'exploitation d'un certain nombre d'affaires, entre guillemets, plus ou moins fondées d'ailleurs, dont certaines se développent aussi tôt après. C'est ainsi, on peut le regretter en tout cas, je le déplore. »

Société

L'enquête sur l'assassinat de M<sup>e</sup> Mecili La partie civile demande de nouvelles recherches après l'expulsion d'Amellou

La mort d'Ali Mecili, avocat français de l'opposition algérienne, assassiné le 7 avril dernier à Paris, soulève de nouvelles polémiques. Les proches de la victime, en possession des derniers éléments de l'enquête de la brigade criminelle, affirment qu'ils ne peuvent comprendre l'élargissement suivi de l'expulsion rapide de Abdelmalek Amellou, un Algérien soupçonné d'avoir joué un rôle capital dans l'assassinat de l'avocat, et entendent demander de nouvelles mesures d'instruction à son sujet.

Mecili est un certain Malek, citoyen algérien qui habite avec sa compagne, Fatma Bellali, 25, rue d'Alsace à Paris (10<sup>e</sup>). L'informateur, qui fournit la localisation exacte de l'appartement ainsi que le numéro de téléphone, ajoute que Malek a exécuté un « contrat » concédé par un représentant des services spéciaux algériens dans leur bureau. Les policiers vérifient dans leurs fichiers : Fatma Bellali a déjà eu quelques contacts avec la justice pour un recel de vol et une infraction sur les armes. Son compagnon, rapidement identifié comme étant Abdelmalek Amellou, a un casier judiciaire bien plus chargé : entre 1971 et 1987, il a fait l'objet de huit procédures judiciaires pour vols, violences, escroqueries, abus de confiance, détention d'armes et de munitions.

Conseille de ne pas s'inquiéter : « L'en fait pas, le pognon est en Corse », déclare le second au premier. Un électricien aux goûts de luxe Bientôt, Amellou rentre en France. Le 10 juin, il est interpellé par la Brigade de recherche et d'intervention (BRI). Quelques minutes plus tard, son amie, à son domicile, subit le même sort. Les policiers trouveront sur Amellou et dans l'appartement une importante somme d'argent liquide en monnaies française et étrangère. L'homme, qui se dit artisan électricien, en voyage en France pour acheter du matériel qu'il doit ramener en Algérie, a des goûts de luxe : il est vêtu avec soin, porte une montre de grand bijoutier et possède deux voitures, une Mercedes et une Porsche. Fatma Bellali a, elle, une BMW et des goûts de luxe comparables. Mais les policiers seront surtout intéressés par deux papiers qu'ils trouvent dans les poches d'Amellou. L'un est un ordre de mission signé du « capitaine Hassani » de la direction centrale de la sécurité militaire algérienne (DCSM). Amellou y est gratifié du grade de « civil ». A la rubrique « unité », il est indiqué : « DCSM ». Le papier spécifie que, pour les besoins de sa mission - pas autrement précisée et qui débute le 10 mai 1987, - il peut utiliser un véhicule de service immatriculé 3933.183.16. L'autre papier porte le nom d'un certain Sami, avec un numéro de téléphone en Corse, qui se révélera être celui d'un glacier d'un village proche d'Ajaccio. Sami est, selon Amellou, une vague connaissance avec laquelle il désire passer des vacances en Corse. Un inspecteur de la brigade criminelle s'y rend aussitôt, interroge le glacier qui déclare avoir cartés lu dans la presse des articles sur l'assassinat d'Ali Mecili, mais jure qu'il ne connaît pas de Sami et ne comprend pas pourquoi son numéro de téléphone s'est

retrouvé dans la poche d'un truand arrêté à Paris. Les gendarmes de Bastelica, interrogés, disent ne pas connaître de Sami, mais l'inspecteur, dans son procès-verbal, notera : « Néanmoins, il a été appris qu'un individu de type arabe et se faisant appeler Sami aurait été aperçu dans le village courant janvier 1987. » Le lendemain, pourtant, le commissaire divisionnaire Jean Dufour, chef de la brigade criminelle, enjoint par téléphone à son subordonné de rentrer immédiatement à Paris. Deux jours plus tard, Amellou et sa compagne sont expulsés de France. L'enquête policière n'en continuera pas moins. Bientôt, les policiers apprendront le véritable nom de Sami, Hamid Nennouche, trente-deux ans, et obtiendront confirmation qu'Amellou et Sami étaient parfois en compagnie d'un certain Kader - l'officier de la sécurité militaire algérienne qui, selon le second informateur, aurait organisé l'assassinat d'Ali Mecili s'appelait ainsi - dans un restaurant du boulevard Saint-Martin à Paris. Mais Amellou est désormais loin, et Sami toujours introuvable. Fallait-il garder Amellou en prison ? Aujourd'hui encore, le juge d'instruction, M<sup>e</sup> Canivet-Beuzit, affirme que cela était impossible. Elle a suivi chaque étape de l'enquête policière, en a contrôlé chaque acte, a constaté qu'aucun témoin direct du meurtre de l'avocat n'avait reconnu Amellou ou Sami comme l'assassin. Il n'y avait donc pas assez d'éléments pour prononcer une inculpation. « Cela arrive parfois, dit M<sup>e</sup> Canivet-Beuzit, nous avons des présomptions, mais ce n'est pas assez pour délivrer un mandat de dépôt. » Le son de cloche est identique à la police judiciaire. Au ministère de l'intérieur, pour justifier la rapide expulsion d'Amellou, on produit une note d'information impressionnante sur ces condamnations, amnisties ou non. Tout serait clair. Seuls les proches d'un avocat assassiné s'obstinent à ne pas le croire... GEORGES MARION.

forme et le fond

ALAIN JUPPÉ Président du « Grand Jury RTL - le Monde »

NOVEMBRE 87. LANCEMENT DE LA GRANDE ENQUÊTE NATIONALE DE L'ARC Augmenter de 50% les guérisons des cancers ASSOCIATION POUR LA RECHERCHE SUR LE CANCER - BP 300 - 94803 VILLEJUIF CEDEX

# Société

## Aux assises des Alpes-Maritimes « El Bandido » l'enragé

NICE  
de notre correspondant régional

Fernando Alonso de Celada, surnommé « El Bandido », a révisé, jeudi 5 novembre, devant la cour d'assises des Alpes-Maritimes, le côté noir de son personnage. Jugé depuis le 2 novembre pour vingt-deux crimes et délits — dont deux meurtres de vieillards de nuit, — l'accusé coopératif et parfois séducteur des trois premiers jours d'audience s'est, soudain, transformé en homme agressif, transformé en homme agressif, transformé en homme agressif...

Après ces incidents, le procès aura, quel qu'il en soit, pris un cours nouveau. S'il n'est pas convaincu, les jurés auront pu mesurer l'exactitude du diagnostic des psychiatres, qui ont insisté sur « l'agressivité explosive » de l'accusé et sa « dangerosité maximale ».

gnol — le président de la cour de la manière la plus ordurière (« fils de pute », « fasciste de merde », « pédé ») avant d'être expulsé. A la reprise de l'audience en début d'après-midi, le scénario se répète : même ruses, mêmes vociférations et même sortie mouvementée du box prolongée, pendant de longues minutes hors de la salle d'audience, par des hurlements de colère. Le procès a continué sans l'accusé dans une atmosphère assourdie.

« El Bandido » avait, auparavant, reconnu une agression contre un couple âgé, le 12 mars 1983 à Marseille, au cours de laquelle il avait blessé ses victimes de deux coups de carabine 22 long rifle. Il n'était plus là pour nier, comme il n'a cessé de le faire, le viol d'une jeune femme à Cavalaire (Var) trois jours plus tôt.

GUY PORTE.

## MÉDECINE

### La proposition de loi sur l'élimination des nouveau-nés handicapés

## « Une vie digne d'être vécue »

« Un médecin ne commettra ni crime ni délit en s'abstenant d'administrer à un enfant de moins de trois jours les soins nécessaires à sa vie quand cet enfant présentera une infirmité incurable et telle qu'on prévoit qu'il ne pourra jamais avoir une vie digne d'être vécue. L'article 1<sup>er</sup> de la proposition de l'Association pour la prévention de l'enfance handicapée (APEH), transmise aux partis politiques, alléguant depuis plusieurs jours une vive polémique et suscite de nombreuses réactions.

La récente initiative des responsables de l'APEH ne fait toutefois que confirmer des prises de position qui remontent à plusieurs années (Le Monde du 26 mars 1986).

La volonté d'autoriser et de réglementer l'élimination des nouveau-nés handicapés ou anormaux qui anime les responsables de cette association se fonde sur l'essentiel sur la souffrance résultant de ces handicaps. « Ces handicapés, expliquent-ils, loin d'être heureux eux-mêmes, apportent généralement le malheur dans les foyers où ils surviennent. La famille, la plupart du temps, est gravement perturbée, et ne fait plus que greigner autour d'eux, se voyant à une œuvre bien souvent sans espoir. Si elle place l'enfant dans un établissement spécialisé, elle en est péniblement culpabilisée. »

Le point central de l'argumentation est le fait, selon l'APEH, que la plupart des enfants handicapés doivent être ramifiés à la naissance. Il suffirait ainsi d'autoriser le médecin à ne pas ramifier les nouveau-nés qui

ne pourraient manifestement pas vivre d'une vie à peu près normale ».

### Une proposition similaire en Grande-Bretagne

Parce qu'elle procède d'une vision plus scientifique de la réalité médicale et d'une méconnaissance totale de l'atmosphère des services de rééducation néonatale, une telle proposition est, à bien des égards, totalement irréaliste. La véritable inquiétude suscitée par l'APEH tient, en fait, à l'argumentation qu'elle développe.

Evoquant, pour s'en féliciter, les examens prénataux et la législation de l'avortement thérapeutique, les responsables de cette association dénoncent les effets, selon eux pervers, de la situation actuelle. « Curieusement, expliquent-ils, si l'on peut reprocher à l'avortement préventif de ne pas être suffisant, on lui fait aussi le reproche d'être excessif. Car les examens prénataux n'indiquent qu'une probabilité, voire même une possibilité d'anomalie. Et, à côté des cas où les examens ont donné une certitude, on devine que, parmi les fœtus suspects détruits par l'IVG thérapeutique, une

bonne part auraient donné des enfants très normaux. On ne les supprime que par mesure de sûreté et parce qu'on sait qu'à partir de la naissance leur vie sera sacrée. On ne veut pas courir le risque de faire vivre un enfant anormal. Et c'est très raisonnable. Mais il faudrait évidemment prévoir, avant de prendre une décision irréversible, d'attendre que l'enfant soit né et qu'on puisse le voir et le toucher. »

La démarche de l'APEH n'est pas unique. En Grande-Bretagne déjà, une proposition de loi similaire a été déposée fixant à vingt-huit jours après la naissance le délai durant lequel le médecin pourrait s'abstenir de toute thérapie. L'APEH estime ce délai « très excessif ». « Sans doute, remarquent les responsables de cette association, il faut bien réfléchir avant l'irréversible, et se faire confirmer le premier diagnostic par un tiers qualifié. Peut-être même serait-il utile de voir comment les choses évoluent. Mais laisser une mère, pendant quatre semaines, se demander si elle peut encore espérer, ou si le plus sage ne sera pas de signer pour que son enfant meure, cela semble d'une grande cruauté. Et, à quatre semaines, une mère est déjà très attachée à son enfant. »

Iréaliste sur bien des points, dangereuse à bien des égards, une telle proposition n'a que peu de chances d'être adoptée. L'essentiel est ailleurs. Il est d'abord dans la souffrance supplémentaire que cette proposition imposera à tous l'un des parents d'enfants handicapés ou anormaux qui ont, enfin, appris à surmonter leur douleur et à vivre avec leur enfant. Il est aussi dans le danger de voir surgir un nouvel eugénisme.

JEAN-YVES NAU.

## Un projet global de réforme présenté par la FASP

### Les grands chantiers de la police nationale

Les grands chantiers seraient-ils bientôt ouverts dans la police nationale ? De tous côtés, émergent des projets de réforme visant à réorganiser une profession forte de quelque cent vingt mille fonctionnaires et divisée en une multitude de corps bénéficiant d'avantages et soumis à des contraintes différents. Ces projets émanent de syndicats qui composent la « maison », le ministère de l'Intérieur, pour sa part, manifestant une tranquille prudence.

« Voilà quelques jours, à Bordeaux, au cours de son congrès, le Syndicat national autonome des policiers en civil (SNAPC) présentait son projet de réforme des corps et des structures des policiers en civil ; le Syndicat des commissaires, de son côté, étudie également quelques suggestions de réforme ; jeudi 5 novembre, la Fédération autonome des syndicats de police (FASP) abordait, à son tour, la question dans une conférence de presse réunie par son secrétaire général, M. Bernard Deleplace.

### Quatre principes

L'originalité des projets présentés par M. Deleplace tient au fait qu'ils visent à une réforme globale des corps qui composent la police nationale, et non pas uniquement celle d'une catégorie déterminée. « Nous regroupons aujourd'hui toutes les catégories de personnels », a observé M. Deleplace. Certes, ce sont les gardiens qui sont les plus nombreux dans nos rangs, mais les civils qui travaillent avec nous sont suffisamment présents pour que nous soyons aujourd'hui obligés de penser les problèmes de toute la police, de toutes les catégories de personnel. Et c'est une bonne chose car, tout compte fait, la police ne se reformera pas corps après corps, chacun défendant contre son voisin son bout de gras particulier. »

M. Deleplace n'a pas caché la complexité d'une tâche qui a l'ambition de bouleverser aussi bien les structures que les façons de penser, ces modes de fonctionnement que l'apprentissage du métier et même les règles qui régissent la vénérable fonction publique. Membre de la

Fédération générale autonome des fonctionnaires, la FGAB aborde cette réflexion au avant-garde des autres fédérations de fonctionnaires, notamment la FEN, dont elle est proche.

Unité, déconcentration, transparence, démocratie, sont les principes qui guideront la réflexion des policiers de la FASP dans l'élaboration de leurs projets. Unité : « Sans doute cela passe-t-il par l'unification des corps, a estimé M. Deleplace. Il faut que tous les policiers aient une formation initiale commune (...). La spécialisation viendra après une bonne formation de base commune. » Déconcentration : « La police ressemble à ces mastodontes préhistoriques surmontés d'une tête trop petite par rapport au corps et qui s'effondrent irrégulièrement. »

Il s'agit là d'axes de réflexion dégagés aux cours de réunions et séminaires qui ont groupé plusieurs dizaines de responsables de la Fédération. Celle-ci devrait s'adjoindre rapidement un groupe d'experts, « syndicalistes, scientifiques et hauts fonctionnaires », a indiqué M. Deleplace qui a précisé, sans vouloir citer leurs noms, qu'une dizaine d'entre eux avaient déjà accepté de collaborer à l'entreprise de la FASP.

Ces travaux, selon M. Deleplace, d'autant plus urgents que l'ouverture totale des frontières européennes devrait bientôt bouleverser les conditions du travail de la police. Ils devront aboutir à la rédaction d'un avant-projet qui sera distribué à 100 000 exemplaires aux policiers. En juin 1988, la FASP compte réunir des États-généraux pour affiner son analyse qui se développera au cours d'une université d'été. « Il ne s'agit pas de livrer un projet clé en main, mais de lancer une dynamique », a conclu M. Deleplace.

G. M.

## RELIGIONS

### Divisions dans la communauté musulmane

## Le maire de Toulouse s'oppose à la construction d'une mosquée

TOULOUSE  
de notre correspondant

L'Association musulmane de Toulouse (AMT) est déterminée à garder la propriété du château de Tabar, situé en plein quartier du Mirail, dans une zone à très forte concentration musulmane. Elle veut y édifier une mosquée et un centre islamique, et a décidé de porter devant le tribunal administratif le différend qui l'oppose à la ville, afin de faire échec à la procédure d'adjudication publique engagée le 23 octobre dernier par le conseil municipal.

L'affaire serait banale si elle ne révélait les tensions et les conflits entretenus à l'intérieur même d'une communauté musulmane forte de plus de 30 000 personnes, qui compte une proportion non négligeable de harakis.

L'AMT s'étonne de trouver depuis quatre ans la mairie sur son chemin chaque fois qu'elle jette son dévolu sur un site ou un bâtiment pour y installer un lieu de culte. Par trois fois, la municipalité est parvenue à faire jouer son droit de préemption.

C'est le 1<sup>er</sup> septembre 1987 que l'Association musulmane de Toulouse réussissait à déjouer la vigilance des élus, et achetait pour 1 700 000 F le domaine de Tabar. Explication fournie par M. Dominici Baudis lui-même : « Un retard de courrier a entravé la procédure de préemption ». Mais la mairie n'a pas abandonné pour autant son projet : installer dans ce locaux des

équipements souhaités par une association de quartier qui s'est rappelée au bon souvenir des élus quand la vente de Tabar fut connue.

Autre argument avancé : il y a déjà trois salles musulmanes de prière à Toulouse, d'une capacité totale de mille deux cents places. L'affaire se complique avec l'intervention d'une association franco-musulmane, rivale de la première, mais soutenue par les Algériens et le recteur de la Mosquée de Paris. L'AMT a été accusée, dans une lettre au préfet de région, d'être « un mouvement d'intégristes agressifs, très connus de la police ». Née en 1980, l'Association musulmane de Toulouse a toutefois reçu le soutien de SOS-Racisme, du MRAP et du Syndicat des avocats de France. Une enquête de police sur l'origine de ses fonds est restée sans résultat apparent. L'AMT pourrait en diffamation M. Saïd Aradj, président de l'association rivale, à majorité algérienne.

Pourtant, dans une lettre adressée à un mouvement de rapatriés, un des maires-adjoints de Toulouse estimait récemment encore que l'AMT est d'« obédience fondamentaliste », ce qui crée une « situation intolérable ». Ainsi, bien qu'elle s'en défende et s'appuie sur les choix du recteur de la Mosquée de Paris, la mairie donne l'impression de vouloir favoriser une partie de la communauté musulmane de Toulouse contre une autre.

GÉRARD VALLÉS.

## EN BREF

Les crickets palerins au Maroc et en Algérie. — Les gouvernements marocain et algérien ont pris des mesures pour lutter contre les crickets palerins venus du Niger, du Tchad et du Mali : la température exceptionnellement douce qui règne en Afrique du Nord et les vents persistants soufflant du sud-est favorisent, en effet, la pullulation de ces insectes ravageurs. Pour le moment, le traitement de plus de 12 000 hectares situés dans le Sud marocain semble avoir réussi. En Algérie, la lutte, menée avec l'aide de l'armée, se concentre aussi sur le versant sud de l'Atlas saharien. — (AFP.)

Démolition de la chapelle Saint-Geneviève d'Argenteuil. — L'office communal d'Argenteuil (Val-d'Oise) a fait procéder, le jeudi 5 novembre, aux travaux de démolition de la chapelle Saint-Geneviève

devant laquelle s'étaient rassemblés, le dimanche de la Toussaint, des fidèles traditionalistes hostiles à cette destruction (Le Monde du 3 novembre). L'évêché de Pontotice, qui avait vendu le terrain de l'édifice, indique qu'« il existe toujours un lieu de culte dans le quartier », alors que la municipalité communiste fait état de liens entre ces fidèles traditionalistes et le Front national.

**Le Monde**  
PUBLICITÉ  
LITTÉRAIRE  
Renseignements :  
45-55-91-82, poste 4356

## Un film pour les lycéens SIDA-spaghetti

La prévention crève l'écran : dans un film commandé par le ministère de l'éducation nationale et réalisé par Paul Boujardet, le professeur Luc Montagnier, spécialiste du SIDA, traverse un écran de télévision pour venir informer des lycéens sur les dangers de la maladie. Grâce à ce document de quinze minutes dont une copie doit être transmise à chaque lycée de France, la lutte contre le SIDA se veut à la fois instructive et scientifique.

Accompagné du comédien Michel Boujardet, le professeur Montagnier jillit donc du journal de 20 heures pour se retrouver au milieu d'un groupe de jeunes attachés devant un plat de spaghetti. La première surprise passée, ces lycéens branchés, mais très comme il faut, ne tarissent pas de questions angéliques : « Dites-nous, demandent-ils, le SIDA n'est-il pas seulement réservé aux homosexuels ? » Franchement pathétique, Michel Boujardet interroge : « Alors,

docteur, on ne va plus pouvoir vivre ? Aimer ? Les pâtes refroidissent et le professeur calme son monde en donnant des explications, puis en montrant des photos qui schématisent de couper l'appétit à ses interlocuteurs.

Intitulé Attention SIDA, le film cherche à introduire le sujet dans la vie quotidienne des lycéens auxquels il est destiné. Pas question pour autant de les choquer ou de ne pas respecter la « liberté d'écrit et morale » de chacun, explique M<sup>me</sup> Michèle Alliot-Marie, secrétaire d'Etat chargée de l'enseignement. L'essentiel est d'agir en douceur pour faire passer des informations scientifiques sur les modes de transmission du virus, son développement et les meilleures façons de s'en protéger. Une brochure distribuée avec le film devra servir de guide aux enseignants qui présenteront le film à leurs élèves.

JEAN-YVES NAU.

## SCIENCES

### Après une vacance de deux mois

## La Cité des sciences de La Villette aura bientôt un nouveau président

Après deux mois de vacance du pouvoir, la Cité des sciences et de l'industrie de La Villette à Paris devrait avoir un nouveau président. Il pourrait s'agir de M. Christian Marbach, président-directeur général de l'Agence nationale pour la valorisation de la recherche (ANVAR).

Le ministre chargé de la recherche, M. Jacques Valade, déclarait, le mercredi 4 novembre, que la nomination du nouveau président était « une affaire de quelques jours ». Le lendemain, le Journal officiel a publié les noms des nouveaux membres du conseil d'administration de l'établissement. Sont nommés :

— en qualité de représentants de l'Etat, MM. Henri Peretti et Marcel Dubumel, sur proposition du ministre de l'éducation nationale ; M. Laurent Setton sur proposition du ministre des affaires sociales et de l'emploi ; MM. Georges Vanderschmidt et Emmanuel Rebelle-Bogella sur proposition du secrétaire d'Etat chargé de la jeunesse et des sports ;

— en qualité de personnalités proposées par le ministre de la recherche pour leur compétence dans les domaines scientifique, technique, industriel ou de la communication, MM. Christian Marbach, Albert Grossau et Michel Garnier.

L'ex-président de la Cité, M. Maurice Lévy, a pris sa retraite le 7 septembre dernier. Pourquoi le choix de son successeur s'est-il tant tardé ? A cause de « quelques pertes entre la rive droite et la rive gauche », a précisé récemment M. Valade, faisant référence aux aléas et retours faits par le dossier entre son propre ministère et l'Elysée.

L'entourage de M. Valade pensait, en effet, pour la nomination de M. Pierre Consigny, inspecteur général des finances et auteur du fameux rapport — toujours non publié — sur le bilan des premières années de fonctionnement du musée scientifique, mais l'Elysée n'en a, semble-t-il, pas voulu. Et M. Valade a dû se résoudre à de nouvelles propositions.

Très probablement, le conseil d'administration de la Cité se réunira lundi prochain et proposera au cours du vote qui suivra le nom du futur président, qui sera ensuite transmis au gouvernement pour accord. Dans cette optique, le nom de M. Marbach ne paraît pas soulever d'opposition de la part de l'Elysée ou de Matignon.

Une fois réglé l'épineux dossier de la succession de M. Lévy, il restera à M. Valade à se prononcer sur ce qu'il compte faire exactement du musée, dont il a précisé à plusieurs reprises qu'il souhaitait « redéfinir les missions ».

## REPÈRES

### Attentats

Les séquelles psychiques indemnisées

Les victimes d'attentats pourront être indemnisées pour leurs troubles psychiques. Le Fonds de garantie contre les actes de terrorisme a décidé de porter son attention sur les séquelles psychiques dont souffrent les victimes d'attentats. Plusieurs d'entre elles s'étaient plaintes d'une interprétation restrictive de la loi du 9 septembre 1986 et demandaient que soient réparés les traumatismes dans toutes les conséquences, non seulement corporelles au sens strict, mais aussi psychiques et sociales (Le Monde du 25 septembre).

Le fonds de garantie attribuera désormais une indemnité supplémentaire rétroactive de 10 000 F minimum, destinée, selon le président, M. Bormay, à prendre en compte le « préjudice spécifique résultant de

l'important syndrome psychique post-traumatique ».

### « Titanic »

## Faux numéro pour un coffre-fort

Les bijoux et les billets de banque sortent en grande pompe devant les caméras de télévision, lors du show organisé le 28 octobre à la Cité des sciences et de l'industrie de La Villette à Paris, pour présenter de façon spectaculaire quelques objets remontés du Titanic, sur le débris, en réalité, contenu pendant leur séjour sous-marin de soixante-quinze ans dans un autre coffre-fort que celui qui a été ouvert ce jour-là. Il semble, en effet, que le coffre-fort « authentique » était tellement rongé par la corrosion qu'il était non présentable et que les bijoux et l'argent qu'il contenait aient été retrouvés parmi ses débris.



La B

P

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



# Le Monde SANS VISA

handicapés

**« P »**our plusieurs centaines d'hommes et de femmes, depuis cinq siècles, la Bretainne est plus qu'un nom. Suivant leur rang, c'est leur surnom et leur gagne-pain, leurs biens et leurs rentes, leur nourriture. Ce sont eux, les Bazin et les Bouin, les Gaudier et les Philouze, les Bertin et les Trochet, et tous les autres dont nous ne savons pas même les noms qui ont fait l'histoire de la Bretainne. Quelques phrases pour un lieu, au sud de Rennes, aux confins de la ville et de la campagne. Plus qu'un nom et plus qu'un simple musée : un écomusée, selon la formule « inventée », dans les années 60, par Georges-Henri Rivière, auquel ses « disciples » n'oublient jamais, rite touchant, de rendre hommage.

Celui qui fut le créateur du Musée national des arts et traditions populaires construit dans le bois de Boulogne, à Paris, symbole, en matière de muséographie, les « modernes » face aux « anciens », une approche historique différente, moins figée, plus dynamique.

**Une ferme, mémoire et témoin**

Pour lui, un écomusée devait être à la fois musée de l'homme et musée de la nature, musée du temps et musée de l'espace. Retracer d'un côté l'histoire d'une région (sur le modèle du Musée de Bretagne, à Rennes, d'ailleurs conçu par lui), de l'autre prendre en compte la dimension écologique afin de mettre en évidence les relations de l'homme avec son environnement.

Restait à trouver le lieu qui, mémoire et témoin, permettrait de comprendre les grandes et brusques mutations intervenues et de saisir les éléments qui ont façonné les mentalités des hommes d'aujourd'hui. C'est ainsi que fut sauvée de la démolition la ferme de la Bretainne.



L'homme et sa terre. La vie quotidienne dans les campagnes bretonnes montrée dans son cadre, une ferme ancienne. Un nouvel écomusée près de Rennes.

La Bretagne photographiée par Charles Lherminier vers 1916.

## La Bretagne dans les sillons de l'histoire

par Patrick Francès

**« P »**our plusieurs centaines d'hommes et de femmes, depuis cinq siècles, la Bretainne est plus qu'un nom. Suivant leur rang, c'est leur surnom et leur gagne-pain, leurs biens et leurs rentes, leur nourriture. Ce sont eux, les Bazin et les Bouin, les Gaudier et les Philouze, les Bertin et les Trochet, et tous les autres dont nous ne savons pas même les noms qui ont fait l'histoire de la Bretainne. Quelques phrases pour un lieu, au sud de Rennes, aux confins de la ville et de la campagne. Plus qu'un nom et plus qu'un simple musée : un écomusée, selon la formule « inventée », dans les années 60, par Georges-Henri Rivière, auquel ses « disciples » n'oublient jamais, rite touchant, de rendre hommage.

Victime, comme la plupart des bâtiments ruraux, de la réduction du territoire agricole, cette ferme aurait, en effet, été rasée si, dès la fin des années 70, des élus et des responsables culturels locaux n'avaient décidé de conserver cet élément du patrimoine comme trace de la mémoire du pays de Rennes. Rennes, qui fut l'une des grandes communes agricoles du département (quatre cent quatre-vingt-quinze exploitations en 1856) et qui est restée un gros bourg rural jusqu'au milieu du vingtième siècle. On y comptait même, jusqu'à la seconde guerre mondiale, quatre gardes champêtres ruraux.



La ferme de la Bretainne.

### Cinq siècles de vie quotidienne

Raconter l'histoire de la ferme et de ses habitants, c'était, par extension, raconter toute l'histoire économique, sociale et culturelle du pays de Rennes. En privilégiant les exemples concrets plutôt que les généralisations abstraites : les 10 hectares qui entourent la ferme ont ainsi été remis en culture pour montrer l'évolution des modes de gestion des terres agricoles depuis le seizième siècle jusqu'à la période contemporaine. D'autres parcelles sont consacrées à l'évolution des plantes cultivées, des variétés locales anciennes (seigle, sarrasin, lin, chanvre, pois, féverole) aux hybrides d'aujourd'hui. L'ancien verger a été conservé et un nouveau installé. Voilà pour le « musée de l'espace ».

Quant au « musée du temps », il s'étend sur 1 200 mètres carrés, dans les bâtiments situés au nord de la cour, auxquels s'ajoutent 900 mètres carrés de salles d'accueil et de travail destinées notamment aux associations et aux groupes scolaires.

C'est à l'équipe scientifique du Musée de Rennes que devait revenir la tâche d'élaborer le programme muséographique censé raconter cinq siècles de vie quotidienne à travers la ferme elle-même, ses habitants (propriétaires, fermiers, domestiques) et les objets qui auraient pu s'y trouver. Ainsi la cuisine a-t-elle été reconstituée en suivant fidèlement la description donnée par un inventaire après décès de 1901. Ainsi tombent-on en arrêt devant un énorme cheval postier breton (rien à voir avec les postes, il s'agit d'une race particulièrement robuste) et son attelage. Et dans le grand cellier, entièrement équipé, flotte encore l'odeur du cidre.

### Poulets et chapons, fruits et fagots

Ici, outils, machines, objets, mobilier (à commencer par l'armoire rennaise, placement autant que meuble) et costumes (coiffe brodée, châle de guipure, tablier de satin, gilet de velours pour le dimanche, bien sûr) voisinent avec des jeux vidéo, des diaporamas et des banques de données à l'intention des étudiants, des agriculteurs et des scientifiques. Ici, l'histoire est mise en scène, visualisée grâce à des montages et des « tableaux » originaux et didactiques.

Sont ainsi représentées les étapes de la construction du mur en terre d'une maison de janvier à juin et illustrés les échanges entre la ville et la campagne sous l'Ancien Régime : affluents vers la première poulets et chapons, cidre

et vin, fruits et fagots, tandis qu'en repartent le linge des propriétaires (que les fermiers étaient tenus de laver) et vidanges, gadoues et fumiers qui servaient d'engrais pour les cultures.

Parfois, c'est un graphique qui retient l'attention. Comme celui illustrant l'impact des variations des prix sur le niveau de vie et les liens entre la misère qui en découle et l'abandon des enfants. Le prix du seigle augmente, une courbe s'envole et voilà que se multiplie le nombre d'abandons d'enfants légitimes confiés à l'hôpital Saint-Yves de Rennes ! Ainsi qu'en témoigne l'observation, à cinq dates différentes, du nombre de personnes vivant sur l'exploitation de la Bretainne. Toujours supérieur à 20, du premier recensement, en 1846, à 1896 (25 personnes en 1856), il tombe à 12 en 1921, mille de façon encore plus spectaculaire de 1921 à 1953 : 7 en 1926, 11 en 1936 (mais 5 seulement en âge de travailler) et 5 en 1954 (dont 4 en âge de travailler). Entre-temps, il est vrai, le tracteur est entré en scène (après la seconde guerre mondiale).

Autant d'exemples qui illustrent bien la volonté des conservateurs de l'écomusée d'allier la rigueur de l'historien au charme de la reconstitution (aussi fidèle

que possible) d'un quotidien très terre à terre. En refusant ce que l'un d'eux appellera « une vision rustique », c'est-à-dire « la reconstitution fautive d'un passé qu'on imagine vrai », la mythification d'un prétendu âge d'or. En dissipant, une fois pour toutes, le mirage du « bon vieux temps ».

De quoi surprendre un visiteur qui pourrait être rebuté par un didactisme un peu pesant. Raison de plus pour déplorer l'éclairage vraiment insuffisant des salles d'exposition, au point que les textes explicatifs sont souvent très difficiles à déchiffrer. Un comble pour un musée qui prétend « éclairer » le passé.

### Un démarrage encourageant

Une approche plutôt difficile donc et qui explique sans doute que la majorité des huit mille visiteurs accueillis en quatre mois ait été constituée aux dires même des guides en place, de touristes

« éveillés » (dont de nombreux Anglo-Saxons) et d'intellectuels. Mais aussi de groupes scolaires, d'importants contingents du troisième âge et de nombreux agriculteurs venus chercher ici la mémoire d'un monde révolu. Autrement dit, un public que l'on n'a pas l'habitude de rencontrer dans de tels lieux.

Un démarrage encourageant, par conséquent (par comparaison, le Musée de Bretagne accueille trente-cinq mille visiteurs par an), d'autant que l'écomusée n'est pas encore très connu à l'extérieur, ni même à Rennes et que son accès n'est pas des plus simples pour les automobilistes circulant sur la rocade sud de la capitale bretonne. Il est vrai qu'aucun signalisation n'en indique la présence, les autorités responsables faisant, paraît-il, preuve, dans cette affaire, d'une incompréhensible mauvaise volonté.

(Lire la suite page 15.)

**TUNISIE CONTACT**

le spécialiste de la Tunisie amie

- une longue expérience,
- un grand choix d'hôtels et de circuits
- des voyages à la carte et des week-ends

**circuit MIRAGES DU SUD en Land Rover**  
**UNE SEMAINE à partir de 3.900 F**  
Paris/Paris

**TUNISIE CONTACT**  
 30, rue de Richelieu - 75001 PARIS  
 ☎ 42.96.14.23 - 42.96.02.25

DOCUMENTATION GRATUITE

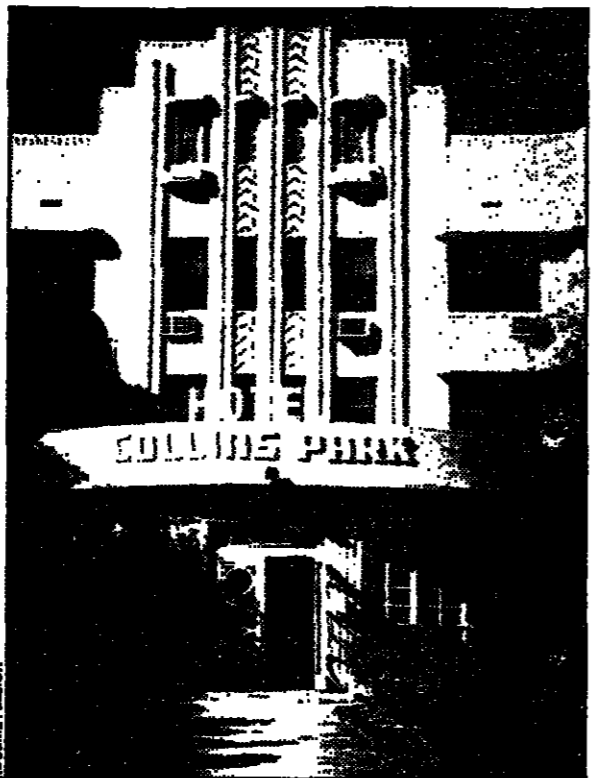
les pour les Italiens DA-spaghetti

« P »our plusieurs centaines d'hommes et de femmes, depuis cinq siècles, la Bretainne est plus qu'un nom. Suivant leur rang, c'est leur surnom et leur gagne-pain, leurs biens et leurs rentes, leur nourriture. Ce sont eux, les Bazin et les Bouin, les Gaudier et les Philouze, les Bertin et les Trochet, et tous les autres dont nous ne savons pas même les noms qui ont fait l'histoire de la Bretainne. Quelques phrases pour un lieu, au sud de Rennes, aux confins de la ville et de la campagne. Plus qu'un nom et plus qu'un simple musée : un écomusée, selon la formule « inventée », dans les années 60, par Georges-Henri Rivière, auquel ses « disciples » n'oublient jamais, rite touchant, de rendre hommage.

sciences de La V un nouveau pres

« P »our plusieurs centaines d'hommes et de femmes, depuis cinq siècles, la Bretainne est plus qu'un nom. Suivant leur rang, c'est leur surnom et leur gagne-pain, leurs biens et leurs rentes, leur nourriture. Ce sont eux, les Bazin et les Bouin, les Gaudier et les Philouze, les Bertin et les Trochet, et tous les autres dont nous ne savons pas même les noms qui ont fait l'histoire de la Bretainne. Quelques phrases pour un lieu, au sud de Rennes, aux confins de la ville et de la campagne. Plus qu'un nom et plus qu'un simple musée : un écomusée, selon la formule « inventée », dans les années 60, par Georges-Henri Rivière, auquel ses « disciples » n'oublient jamais, rite touchant, de rendre hommage.

# ESCALES



## Arts déco à Miami

Un guide récent (le Fodor) le rappele avec humour : la Floride n'a pas été découverte par Mickey (Disney World date de 1971), mais par un certain Juan Ponce de Leon, en 1513.

Hier, du sable, des marais, des mangroves et des palétuviers. Aujourd'hui, un nom toujours magique qui attire retraités et touristes. Avec une station balnéaire mondialement connue : Miami. Du boom immobilier a résulté une forêt de buildings plus ou moins réussis. L'avant-garde y côtoie l'art déco qui, à Miami-Beach, a même son quartier : l'Art Deco District. Plus de huit cents demeures construites

dans les années 30 et désormais classées. Certaines, joliment restaurées, sont maintenant d'agréables hôtels, souvent situés sur le front de mer.

Holiday en a sélectionné une dizaine, commercialisées en France par TTF (tél. : 48-56-13-08 et dans les agences) dans une brochure baptisée Florida Art Deco. Intelligente et raffinée, elle présente avec humour et séduction South Beach, ce quartier « dans le vent » qui, outre ces ravissantes petites hôtels aux tons pastel et une plage au sable blanc, permet de retrouver l'atmosphère de Deux Filles à Miami.

Du charme à revendre et des prix plutôt doux. De 5 600 F à 8 800 F par personne (chambre double) pour

sept nuits, selon l'hôtel et la saison choisie. Prix comprenant le vol Paris-Miami aller et retour, une visite guidée et une assistance sur place. Prévoir la location d'une voiture, soit environ 700 F pour une semaine.

## Art moderne à Los Angeles

Dufy et Mondrian ne sont pas de la fête, mais les hôtels qui portent leur nom à Los Angeles sont prêts à accueillir les visiteurs de la Foire internationale d'art contemporain qui aura lieu du 9 au 16 décembre. Artistes, marchands ou curieux peuvent être intéressés par un forfait avion-hôtel mis au point par Gemini Voyages (80, avenue du Maine, 75014 Paris. Tél. : 43-22-32-50) avec Jet Tours : aller-retour Paris-Los Angeles sur vol direct d'Air France, 7 nuits d'hôtel (cinq adresses dans West-Hollywood et Beverly-Hills), les transferts et l'assurance.

Les prix varient de 9 900 F par personne en chambre double à l'Hôtel Dufy à 15 000 F en single au Mondrian. Le laissez-passer pour la Foire d'art est inclus. Les rencontres avec les artistes, les visites aux œuvres exposées au centre des congrès ou au nouveau musée d'art contemporain de Los Angeles sont laissées à l'inspiration du voyageur.

## Noël en Israël

Traditionnelle : la messe de minuit en l'église Sainte-Catherine de Bethléem. Mais attention : l'église est si petite que l'on n'est jamais sûr d'y avoir une place. On assiste alors à l'office, à l'extérieur, par le truchement d'un écran géant.

Noël en Israël, c'est l'occasion de visiter la Terre Sainte. En pèlerinage, avec un voyageur spécialisé : neuf jours, du 19 au 27 décembre, 5 800 F avec Sip Voyages (1, rue Garancière, 75006 Paris, tél. : 43-29-56-70). En circuit classique : une semaine, départs les dimanches 20 et 27 décembre, 5 990 F en charter ou 6 245 F en vol régulier avec Zénith (vente dans les agences). Ou une semaine, également, avec Transtours (vente dans les agences) : départ le 20 décembre, 7 250 F. Particularité de ce circuit : les voyageurs sont logés dans des hôtels et des kibboutz 4 étoiles. Tous ces prix s'entendent pour une personne en chambre double et comprennent : les vols, l'hébergement en pension complète et les visites.

## Réveillon avec Marivaux

On célébrera, l'an prochain, le tricentenaire de la naissance de Marivaux. Les trois coups seront frappés le 31 décembre, au Théâtre d'Epemay (Marne). Lever de rideau à 21 h sur le Jeu de l'amour et du hasard, inter-



prété par François Maistre et les comédiens de l'Atharon, dans une mise en scène de Michel de Maulne. Poursuite de la fête à Ay, dans les celliers de la maison du champagne Colery. Au menu de ce réveillon très dix-huitième siècle : foie gras, saumon, chevreuil, champagne, masques, chandelles, comédie dell'arte, musique baroque et bal de clôture.

La SNCF propose, dans sa brochure Formule Plus, un forfait tout compris pour 680 F, avec voyage en première classe. Départ de Paris le 31 décembre en fin d'après-midi, retour à l'aube le 1<sup>er</sup> janvier. Renseignements : gares et agences de voyages.

## Sur un marché de Périgueux

On choisit son canard au « marché gras » de Périgueux, tôt, le samedi. Au centre de formation hôtelière de la chambre de commerce de Périgueux, on le découpe, puis on le cuisine : ailes, cuisses, filets de poitrine, foie. Rien ne se perd. On suit en salle les conseils avisés d'un professeur-cuisinier.

Le plus délicat étant accompli, on se rend à



Sorges, le dimanche, où l'on visite un élevage. A la Maison de la truffe, de cette localité, on écoute l'histoire étonnante de la culture de la truffe avant de parcourir les chemins d'une truffière. Au cours des repas, on dégustera les plats réalisés et l'on repartira, le dimanche soir, avec le cou de canard farci que l'on aura confectionné.

Ces week-ends sont organisés par l'hôtel Ibis de Périgueux (8, boulevard G. Saumande, 24000 Périgueux, tél. : 53-53-64-58) avec la collaboration de la Chambre de commerce et d'industrie. Ils coûtent 920 F par personne en chambre double sur la base d'un groupe de dix personnes, tout compris (deux nuits à l'hôtel, repas, vins, cours de cuisine, visites). Du 14 novembre 1987 au début du mois d'avril 1988.

## Voyage chez les bonsaïs

Pour les amateurs de bonsaïs, c'est un voyage sur mesure que propose, du 27 mars au 6 avril 1988, Sunergy (20, rue Godot-de-Mauroy, 75009 Paris ; tél. : 42-65-77-52), en collaboration avec le magazine l'Univers du bonsaï et la Nippon

Bonsaï Association. Dix jours au Japon, à visiter de nombreux villages et fermes, où l'on verra un véritable culte à l'arbre nain. Ainsi, Omiya, dans les environs de Tokyo, est une vaste « réserve », où les propriétaires laissent leurs bonsaïs aux bons soins des professionnels, mais viennent fréquemment prendre des nouvelles de leur arbre fétiche.

De Tokyo à Osaka, par le train nommé « Super Rapide », en passant par Nagoya, Kyoto et (en ferry-boat) Takamatsu, c'est aussi à une découverte du Japon traditionnel que convie Sunergy, avec la visite de sanctuaires, de temples et de jardins. On passera, en particulier, une nuit au monastère du mont Koya, grand centre du bouddhisme.

Le prix - 20 525 F par personne en chambre double, supplément de 1 470 F en chambre individuelle - peut être modifié selon le cours du yen... Il comprend le transport aérien Paris-Tokyo et Osaka-Paris (par Japan Air Lines), l'hébergement en demi-pension (les dîners sont « libres »), les excursions et les transferts, et les services de plusieurs accompagnateurs. Il faut ajouter, outre les dîners, les frais de visa (85 F) et les assurances (facultatives).

# COMMENT ROULER EN RENAULT SUPERCINQ FIVE\* POUR 551 F PAR MOIS?

**Mr. FINANCEMENT REpond: L.O.A. SUR 60 MOIS.**

Moyennant un versement initial de 17 549 F (dont 10 968 F de 1<sup>er</sup> loyer majoré et 6 581 F de dépôt de garantie égal à l'option d'achat finale) et 59 loyers de 551 F.

Coût total en cas d'acquisition 50 058 F.

Offre valable jusqu'au 31/12/87 sur toute la gamme VP sous réserve d'acceptation du dossier par Renault Bail S.A. au capital de F 150 000 000, 51-53, Champs-Élysées, 75008 Paris. RCS Paris B70290222.

Renault Supercinq Five 5 portes. Prix TTC 43 872 F au 17/09/87.

Pour en savoir plus, contactez Mr. FINANCEMENT chez votre concessionnaire RENAULT ou directement au

**05 25 25 25**



**Mr. FINANCEMENT, LE 1<sup>er</sup> SERVICE RENAULT.**

مكتبة العالم

La Bro  
AIR  
MARRAK  
NEW YORK  
PALMA  
DAKAR  
C'est du v  
ya de  
ROM  
NEV  
MEX  
BAN



هكنا من العمل

# DECOUVERTE

La Monde sans visa • Samedi 7 novembre 1987 15  
 Sous le patronage de la Mairie de Paris XVI

## La Bretagne dans les sillons de l'histoire

(Suite de la page 13.)

A l'heure où la mode est au « ressourcement » et à la recherche de ses racines, l'écomusée de la Bintinais mérite assurément un coup de chapeau et un coup de main. Résultat d'une démarche intelligente et ambitieuse (un peu trop même), il offre à ceux qui pénètrent dans cette ferme étrange aux volets clos (audiovisuel oblige) une approche de l'histoire qui, au-delà d'un message savant et pointu, ne manque ni de sensibilité ni de poésie.

A condition de l'aborder en douceur et de lui consacrer le temps nécessaire pour qu'éprouvent la magie et la séduction du passé. En faisant preuve d'une patience et d'une minutie semblables à celles dont firent montre ses concepteurs en décollant soigneusement, les uns après les autres, les papiers peints qui avaient successivement recouvert les murs des pièces de cette ferme au fil des ans.

**PATRICK FRANCÈS.**

\* L'écomusée du pays de Rennes (la Bintinais, Rennes-Sud, route de Châtillon-sur-Seiche, 35200 Rennes; tél. : 99-51-38-13) est ouvert tous les jours sauf les mardis et jours fériés. En hiver (jusqu'à 30 avril) de 13 heures à 17 heures. En été, jusqu'à 19 heures. Les billets ne sont plus délivrés dans l'heure précédant la fermeture. Clôture annuelle du 15 décembre au 15 janvier. Les scolaires peuvent être accueillis sur rendez-vous en dehors des heures d'ouverture.



### Muséoprogramme

FRUIT d'une démarche muséographique résolument moderne, l'écomusée du pays de Rennes n'est pas le seul qui permette de découvrir les traditions et les arts populaires d'une région dont le patrimoine culturel est particulièrement riche.

● L'écomusée de l'île de Groix. — Dans une ancienne conserverie, une approche du patrimoine naturel, historique et ethnographique de l'île. En empruntant le circuit d'exposition permanente, on peut observer des langoustines, voir évoluer un taureau, découvrir « l'écrin des minéralogistes », une tombe à barque viking et comprendre l'implantation de l'habitat sur une île.

● Musée de la Compagnie des Indes à Lorient. — Sur la place d'armes de la citadelle de Port-Louis, il évoque l'épopée maritime des différentes compagnies des Indes aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

● Musée de la préhistoire à Carnac. — Sa collection de vestiges néolithiques en fait le premier musée européen pour cette période de la préhistoire. Au total, 600 000 objets, du paléolithique au Moyen Âge, avec des pièces de l'époque romaine et gauloise et le trésor de Locmariaquer.

● L'écomusée de Montfort. — Dans le tour de Papegaut, des expositions sur le costume paysan et sur les roches, du sous-sol à l'architecture.

● Le musée de la faïence à Quimper. — Un artisanat de qualité que l'on découvre également dans les faïenceries Henriot et Kerluc.

● Le Musée bigouden à Pont-l'Abbé. — Situé dans le château, sur les trois niveaux de la tour, il présente la maison, les ustensiles, le travail du paysan, les anciens métiers, les costumes et l'évolution de la coiffe.

● Le Musée du bateau à Douarnenez. — Dans une ancienne conserverie, une collection de cent bateaux, la reconstruction d'une cheilope sardinaire et d'autres unités destinées à naviguer et, dans le port fluvial, la présence de vieux grémiers encore bons pour le service. On y trouve également des charpentiers de marine sur bois.

● Le domaine de Kerguennec à Bignan. — Un château du XVIII<sup>e</sup> siècle dans un parc de 170 hectares avec un arboratum et un vaste plan d'eau. Un lieu privilégié pour la création et la rencontre avec l'art contemporain. Rencontres et séminaires sur la sculpture.

● Musée de Bretagne à Rennes. — Il retrace l'histoire de la région, de la préhistoire à nos jours. A signaler un certain nombre d'objets prestigieux illustrant l'Ancien Régime, des meubles du XVIII<sup>e</sup> siècle, une collection de costumes et de mobilier du pays de Rennes.

● Musée du château de Quintin. — En fait, deux châteaux dans un seul parc, l'un du XVII<sup>e</sup>, l'autre du XVIII<sup>e</sup> siècle. Depuis 1988, un musée retrace l'histoire de Quintin et de son industrie textile et celle du domaine.

\* Comité régional de tourisme de Bretagne, 3, rue d'Espagne, BP 4175, 35041 Rennes Cedex. Tél. : 99-50-11-15.

3<sup>e</sup> Salon des Antiquaires de PARIS XVI<sup>e</sup>  
 du 6 au 15 novembre 1987  
 JARDINS DU RANELAGH  
 Avenue Princesse - Métro ANTOINE  
 NATION DE 11H à 6H  
 BUREAU DE VISITE : 01 47 38 08 08  
 Samedi 7 novembre 1987 15



→ Vienne agréablement  
 Même en classe Touriste: places réservées, fauteuils plus larges, repas chauds, boissons, service raffiné.  
 Austrian Airlines c'est vraiment différent.  
 An départ d'Orly-Sud, 11 vols par semaine.  
**AUSTRIAN AIRLINES**  
 Réservations: (1) 42.66.34.66 ou votre Agence de voyages.

## AIR HAVAS

MARRAKECH	a partir de 1290F
NEW YORK	a partir de 2130F
PALMA	a partir de 990F
DAKAR	a partir de 2200F

En vente à la boutique AIR HAVAS  
 15, avenue de l'Opéra - 75001 Paris - Tél. 32 96 97 34  
 et dans les 275 agences HAVAS-VOYAGES.  
 Conditions générales dans le catalogue AIR HAVAS.  
 Havas Voyages: faites la différence

## 65% DE RÉDUCTION POUR VOUS ET VOS ENFANTS, C'EST LE MOMENT DE REDÉCOUVRIR LES VACANCES EN FAMILLE.

### ABIDJAN 3.835F\*

Les Tarifs Challenge UTA: depuis le 15 Octobre 1987, tous les membres de la famille (au minimum 3 et voyageant ensemble) bénéficient de 65% de réduction sur les vols verts UTA et sur 11 destinations d'Afrique francophone:

ABIDJAN 3.835F - BANGUI 4.535F - BRAZZA-VILLE 4.565F - CONAKRY 3.525F - COTONOU 3.835F - LIBREVILLE 4.535F - LOMÉ 3.635F - N'DJAMENA 3.885F - NIAMEY 3.370F - NOUAKHOTT 3.000F - OUAGADOUGOU 3.685F

Ces tarifs A.R. sont au départ de Paris. Renseignez-vous auprès de UTA ou de votre agent de voyages pour les conditions d'application de ces tarifs et pour les tarifs au départ des escales de Lyon, Marseille, Nice.

**UTA**  
 Tarifs Challenge

## AIR SYSTEME

C'est du vol tout ce qu'il y a de plus régulier.

▶ ROME	1250 F
▶ NEW YORK	2100 F
▶ MEXICO	4820 F
▶ BANGKOK	4890 F

PLUS DE CENT DESTINATIONS ASSURÉES PAR LES MEILLEURES COMPAGNIES.

Pour tous renseignements poussez la porte d'une Agence du Crédit Agricole ou d'une Boutique Voyage Conseil ou appelez le 16 (1) 43.23.23.23.

### VOYAGE CONSEIL

C'EST TOUJOURS MIEUX QUAND UTA Y VA

\*Taux au 15/10/87 sans réserve de modification sans préavis.





# LE MONDE DU VIN

## L'ivresse des mots

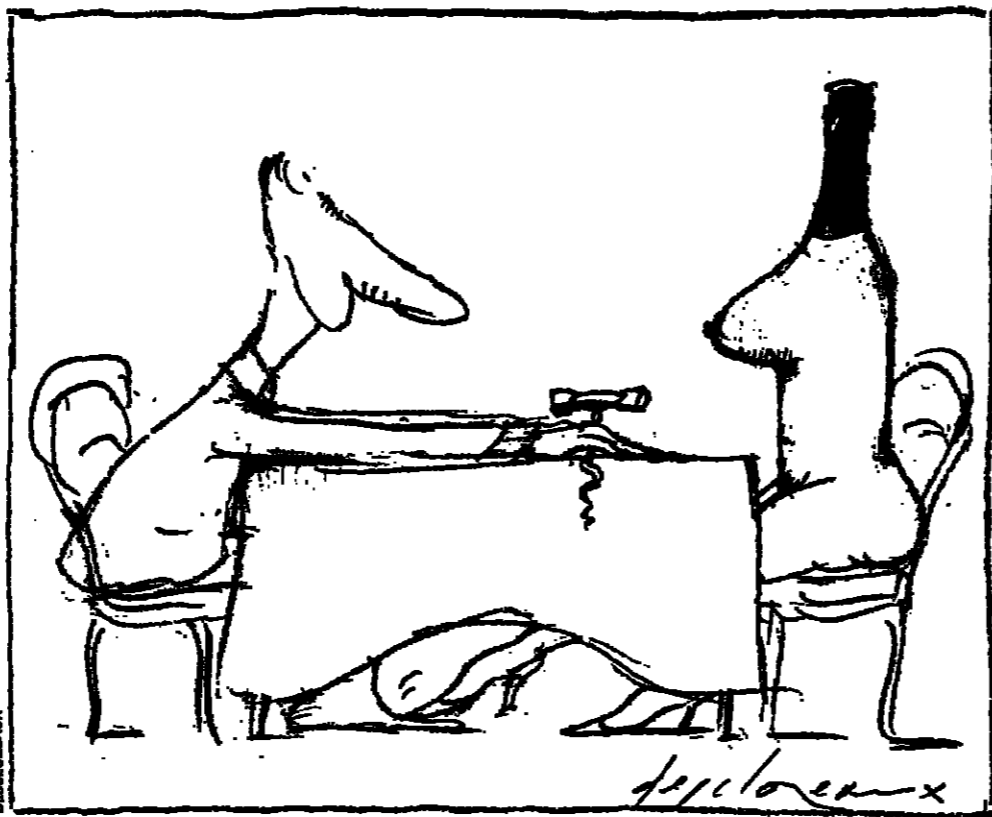


par  
Martine Courtois (\*)

**J**ADIS tenue pour un privilège, exercée à l'ombre des caves ou réservée aux gastronomes nantis, la dégustation aurait pu devenir plus secrète encore avec l'essor de l'œnologie moderne. Dans certaines salles de dégustation transformées en laboratoires sophistiqués, la consommation du vin obéit à un protocole scientifique et non plus mondain. On pensait qu'il fallait une fortune pour goûter un grand vin, et l'on découvre qu'il faut un QI non moins élevé. Si une science austère réduit ainsi les plaisirs de l'existence à des travaux pratiques, l'amateur ne va-t-il pas se retirer devant le spécialiste ?

En réalité, c'est précisément parce qu'elle est devenue scientifique que la dégustation s'est vulgarisée. Après Jean Lenoir, qui fit entrer il y a quelques années le vin dans les maisons de la culture au même titre que la peinture ou le théâtre, des animateurs compétents proposent un peu partout, aujourd'hui, des séances d'initiation pour le grand public. On y apprend aisément les principes de base, le reste étant affaire d'exercice. La dégustation se répand ainsi comme un jeu de société, d'un coût accessible puisque, en général, on est sept ou huit à partager le frais et qu'il ne s'agit pas de boire beaucoup, mais de bien boire.

Or bien boire ne va pas sans le dire. Déguster, c'est à la fois goûter et parler, parler de ce qu'on goûte - ou l'écrire, quand on est seul, comme les professionnels qui font de manière systématique des fiches de dégustation. Le vin a toujours en la réputation d'inspirer l'éloquence ou le lyrisme. Le dégustateur d'aujourd'hui le mat-



trise par l'analyse de ses sensations - ce qui exige un esprit toujours en éveil - et par la communication verbale, qui maintient le vin dans le circuit de l'échange social.

Les Français ne conviennent pas volontiers que le vin est une drogue, malgré l'évidence de ses effets, et, quand ils veulent bien reconnaître le fléau de l'alcoolisme, ils en excluent souvent leur boisson nationale : le vin, c'est pas de l'alcool... Cette situation s'explique : on désigne comme « drogue » non ce qui est objectivement, mais celle des autres quand on en ignore le bon usage, quand elle est dissociée de sa culture, des rites et des discours qui en régissent la consommation.

Rien de tel avec le vin, si fondamental dans la vie française que tout le monde en connaît les usages.

Cette ritualisation, renforcée par l'influence de l'œnologie, impressionne encore les amateurs qui n'ont pas la chance d'avoir suivi quelques cours, ou pas l'audace d'entrer seuls dans ce monde. Parler du vin, mais comment ? Plus personne n'ose recourir aux vieilles métaphores qui entretenaient le folklore, sinon la connaissance, et qui en disaient plus sur le buveur que sur la boisson. Si quelqu'un déclare qu'un vin est affriolant ou caressant, qu'il a de la cuisse ou du corsage, voire de la fesse ou du nombril, on

a envie de poser son verre pour observer son locuteur.

Les bavards buveurs ne se méfient pas assez de ce qu'ils disent à propos du vin, car ils parlent de tout autre chose : de religion, même avec impertinence (seul un vin non baptisé peut vous glisser dans le gosier « comme le petit Jésus en culotte de velours ») ; du cosmos, de la nature, du soleil et du terroir, du sec et de l'humide, du chaud et du froid ; du corps imaginaire projeté dans la représentation d'un vin qui a de la chair et une charpente, des jambes et de la cuisse, une robe, et parfois le chapeau sur l'oreille ; de sexualité et d'affectivité, d'un rapport personnel en tout cas avec un être vivant, éroti-

que ou maternel, mais toujours doté d'une psychologie, aimable, généreux et loyal, ou sévère, hargneux, ou frivole ; d'esthétique, plutôt classique, puisque le vin idéal est équilibré, bien structuré et rond ; de société, plutôt anachronique, puisqu'un bon vin, aristocrate ou princier, s'oppose aux vins plébéiens, rustres et bêtards... Seul un lyrisme débridé peut sauver du ridicule celui qui sait broder sur ces images et les renouveler par ses inventions.

### Les incertitudes de la métaphore

Les autres suivront les dégustateurs professionnels, qui s'efforcent de définir une terminologie précise. La tâche n'est pas simple, car la langue n'offre qu'un vocabulaire peu différencié pour décrire un phénomène très complexe. La dégustation, en effet, analyse les sensations gustatives proprement dites (perception du sucré, du salé, de l'acide et de l'amer), mais aussi des sensations tactiles (forme, fluidité, rugosité ou moelleux), thermiques ou pseudo-thermiques (par exemple, l'alcool donne une impression de chaleur) et surtout olfactives.

Faute de mots spécifiques pour rendre compte d'une telle richesse, variable selon chaque bouteille, il faut se résoudre à la métaphore avec ses incertitudes. Si l'on vous dit que tel vin est frais, vous devrez le goûter pour savoir s'il est à basse température ou s'il donne simplement une impression de fraîcheur par son acidité et sa légèreté en alcool. Quant à son corps, inutile de chercher dans les dictionnaires techniques ou les manuels, vous y trouveriez des définitions différentes selon les auteurs. Peu importe d'ailleurs : on sait bien, à lire les descriptions des revues spécialisées, qu'elles mettent l'eau à la

bouche par les suggestions poétiques qui échappent à leur rigueur.

Mais si l'on ne veut pas se risquer soi-même à la poésie, on peut restreindre plus encore son vocabulaire. Il est facile, à condition d'en prendre l'habitude, de qualifier l'aspect visuel du vin (couleur, transparence, limpidité). De juger l'intensité des perceptions olfactives, et de dire si ce vin sent le vinaigre, ou la framboise, ou le vinaigre à la framboise. De définir l'importance de l'acidité, du tannin et du moelleux et leur équilibre. D'estimer la durée de la persistance, c'est-à-dire le temps où la sensation se prolonge après qu'on a avalé.

Pour les timides irrédutibles, enfin, il reste le recours à la litote absolue, qui consiste à ne rien dire en le disant bruyamment. Mâchonnez une gorgée de vin, roulez-la dans votre bouche, claquez-la contre votre palais, aspirez, sans vous égarer, un peu d'air qui libérera les arômes et les entraînera vers l'arrière-nez, clappez de la langue pour éprouver la persistance, et concluez par un grognement nuancé. Un vrai plaisir. Et si l'expression est sommaire, elle n'en est pas moins convaincante.

(\*) Auteur de : *Les Mots du vin et de l'ivresse*, Editions Belin, collection « Le Français retrouvé ».

**URGENT**  
Commandez votre  
**CHAMPAGNE DES FÊTES**  
Prisité à la qualité  
L'expression de la différence  
Vallée en foudre de chêne  
**CHAMPAGNE DU RÈDEMPTEUR** Brut  
Millesime 82 - Médaille d'argent  
Sélection mondiale MONTREAL 86  
Offre spéciale, dégustation 6 bouteilles :  
480 F TTC francs. Pour cela + 24 bouteilles  
sans alcool. Tarif en demande. Direct de la propriété.  
**CL. DUBOIS, Les Alimanchés -**  
Venteuil, 51200 ÉPERNAY.  
Tél. (16) 26-58-48-57

# GRAND CONCOURS

Pour commander vos numéros manquants voir page 20

### QUESTION N° 37

L'emploi du mot « Château » est-il réservé aux vins d'Appellation d'Origine Contrôlée ?  
• oui ?  
• non ?

### QUESTION N° 38

Qui a signé en personne le 21 juin 1973 l'arrêté du ministre de l'agriculture et du développement rural élevant au titre de « premier cru classé » le château Mouton-Rotschild ?

### POUR VOUS AIDER : L'INDICE RTL

Écoutez RTL chaque jour du lundi au samedi : à 10 heures Jean-Pierre Imbach vous dévoile l'indice RTL. Ou tapez sur votre Minitel 36.15 code LEMONDE ou RTL pour retrouver ces indices.

### POUR PARTICIPER

Découpez la vignette ci-contre et conservez-la précieusement. Vous devrez la coller sur le bulletin-réponse diffusé dans le Monde à l'issue des 48 questions. Vous y noterez également chacune de vos réponses.

TOUS LES JOURS DANS

# Le Monde



avec le patronage de l'INAO et de la SOPEXA



**SOLEIL DE LA TERRE**  
PLAISIR D'UN MOMENT  
SOUVENIRS HEUREUX  
BONHEUR DE PARTAGER  
ROUGE OU BLANC  
GOUT DE LA NATURE

ACHAT PAR MINTEL  
36 15 COOPVIN

UNION TERROIRS ET VIGNOBLES  
LES VIGNERONS PRODUCTEURS

- CAVE DES HAUTES-COTES Route de Pomard	21200 BEAUNE	Tél. : 80-24-63-12
- CAVE DES VINS FINS 22, route de Larnage	26800 TAIN-L'HERMITAGE	Tél. : 75-08-20-87
- VIGNERONS DE SAUMUR Saint-Cyr-en-Bourg	49280 MONTREUIL-BELLAY	Tél. : 41-51-51-09
- SICA PRODUCTA, UNION DES VITICULTEURS Saint-Laurent-des-Vignes	24100 BERGERAC	Tél. : 53-57-40-44
- CHAMPAGNE NICOLAS FEUILLATE C.V.C. Chouilly	51206 ÉPERNAY	Tél. : 28-54-60-60
- WOLBERGER, CAVE VINCOLE D'EGUISHEIM 8, Grand'rue	68420 EGISHEIM	Tél. : 89-41-11-06
- CELLIER DES TROIS CAVES, SAINT EMILION Puisseguin	33570 LUSSAC	Tél. : 57-74-63-12
- LA BEAULLOISE BULLY	69210 LARRESLE	Tél. : 74-01-27-77
- LES COTES D'OLT CAHORS, PARNAC	46140 LUZECH	Tél. : 85-30-71-86
- CAVE DU HALIT POITOU 32, rue A.-Plant	86170 NEUVILLE-DU-POITOU	Tél. : 49-51-21-85
- CAVE DE SAINT-ESTÈPHE SAINT-LAURENT-DES-VIGNES	33250 PAULLAC	Tél. : 54-59-32-31
- BOURGUIGNONS PRODUCTEURS LES CAVES DU MEDOC, UNIDOC Gallien	71850 CHARNAY-LES-MACON	Tél. : 85-34-21-87
- LA CHARLISIENNE	33340 LESPARRE-MEDOC	Tél. : 56-41-03-12
- UNION SAINT-VINCENT	89800 CHABLIS	Tél. : 86-42-11-24
- TOURAINE, CONFÉDÉRATION DES VIGNERONS DE OISLY ET THÉSE CIDEX 112, OISLY	33420 BRANNE	Tél. : 57-84-13-66
- UNION DES CAVES DE DORDOGNE Saint-Laurent-des-Vignes	41700 CONTRES	Tél. : 54-79-52-88
- LA CLARETTE DE DIE, CAVE COOPÉRATIVE	24100 BERGERAC	Tél. : 53-57-40-44
- VINS DE GAILLAC ET FRONTON CAVE DE RABASTENS	26150 DIE	Tél. : 75-22-02-22
	81800 RABASTENS	Tél. : 83-33-73-80

CATALOGUE ET TARIFS SUR DEMANDE - INFORMATIONS COMMANDES PAR MINTEL 36-15 COOPVIN

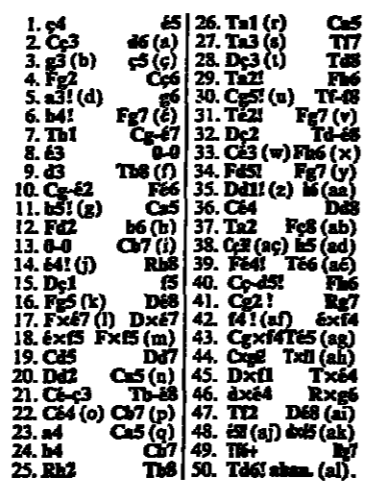
JEUX

échecs

N° 1253

LE TOURNANT DU MATCH

(Huitième partie du championnat du monde, Séville, novembre 1987) Blancs : G. KASPAROV Noirs : A. KARPOV Partie anglaise



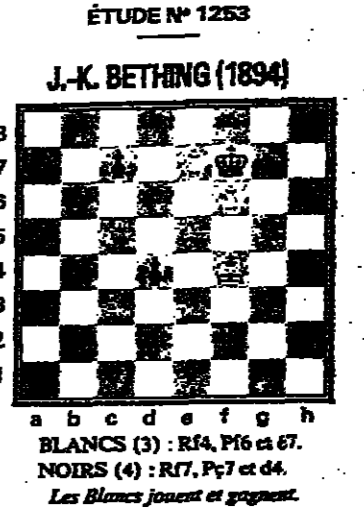
NOTES a) Commentant par le système Tchigorine... b) Outre le fianchetto... c) Les continuations usuelles sont ici 3... Fg4...

pour contrepartie le contrôle de la case d4; le fianchetto... d) Un thème essentiel dans ce genre de position... e) Après 6... gxb4; 7. axb4, Cxb4 les Blancs peuvent récupérer leur pion par 8. Da4+...

alors que son adversaire ne pourra faire de même... f) Il est évident que les Blancs ont une position plus solide... g) La première menace de Karpov...

h) Les Blancs ont amélioré leur position depuis le dix-neuvième coup... i) Dans cette position de l'ajournement, l'avantage des Blancs est éminent...

aj) Aussi éminent qu'efficace... bl) Si 48... Dxc5; 49. Tf6, Rb7 (ou 49... Rg7; 50. Tt7+; Rg6; 51. Cf7+); 50. Dd3+...



bridge N° 1251 LA RUSE ET LA TECHNIQUE

Comme aurait pu le dire La Palice, s'il avait été bridger, il faut employer la ruse quand elle a toutes les chances de réussir...

gème Rosenkranz a-t-il fait une de mieux (onze levées) au contrat de QUATRE PIQUES ?

66 curiosités Deux champions suisses, qui ont été parmi les meilleurs joueurs d'Europe, se sont associés pour publier, chacun sous sa signature, un livre édité par le Journal de Genève et intitulé 66 curiosités.

R875 A86 A865 R7 V108743 V82 107 D2 V108743 V82 107

Birmingham, vont même jusqu'au grand slam à Sans Atout. Les échecs sont joués sur le Trèfle fort et ses variantes.

dames N° 314 PARIS SUR LA SCÈNE Match France-Pays-Bas, juillet 1986 (Parthey)

1.34-29 19-23 (a) 27.37-31 9-13 2.29-34(b) 14-18 28.32-28(k) 21-27 3.34-39 18-14 29.42-37 4-9 4.38-44 5-10 (c) 30.28x38(l) 7-11(m) 5.31-26 28-25 31.23x18(n) 12x23 6.32-27(o) 17-22(p) 7.32-27 11x12 32.29x18 8-12(q) 8.36x27 6-11 33.18x7 11x2 9.41-36 11-17 34.37-32(r) 16-21 10.46-41 17-21 35.32-28(s) 13-18 11.37-32(t) 12-17 36.34-31 14-9 12.33-28 18-22(u) 37.46-44 2-8 13.29x18 22x33 38.46-48 9-14 14.39x28 13x33 39.49-42 8-13 15.38x29 8-13 40.42-37(v) 18-23(w) 16.44x39 7-12 41.29x18 14x3 17.42-37 3-8 42.35-38(x) 24x44 18.47-42 1-7 43.39x29 29x44(n) 19.45-38 12-18 44.33-29 22x42 20.48-43 7-12 45.31x11 42x31 21.36-31 15-20(o) 46.36x16 24x33 22.31-26(p) 10-15 47.11-7(r) 33-38 23.38-33 19-24(q) 48.7-21(s) 38-43(t) 24.43x38 12-17 49.7-21(u) 28-24 25.41-36 18-22 50.35x2 43-49 26.27x18 13x22 51.16-11 abandon

NOTES a) Sur l'ouverture Fabre, le maître néerlandais Brovver, contre son compatriote, le maître Bernad, (Huisen, mars 1986), répliqua 1... (20-25). Le début se caractérise par de fortes tourterelles sur l'aile droite des Blancs.

PROBLÈME E. BOISSINOT (1921) Les Blancs jouent et gagnent en 8 temps.

Un récit de Luc Guimard qui, sur cette nouvelle pénétration, renforce son intuition. Les Blancs ne trouvent un répit que dans ce répit.

Une illustration éblouissante de la mise à profit de temps de repos et un motif final que des lecteurs découvrirent avec fascination et incertitude.

mots croisés N° 482

Horizontalement I. Ou elles vous stimulent ou elles vous affament... II. Prennent l'air. Dans l'Aveyron... III. Donne moins de voile. Saura punir... IV. Vite, j'ai soif. Plaît à beaucoup... V. Pronom. Fus fertile. A rendre dans le bon sens... VI. N'aura jamais le beau geste... VII. Juste ce qu'il faut. Rapporteur... VIII. Pronom. Entrouverte par Gide... IX. Dans la note. A eu droit à un dernier regard. Grecque... X. Va venir. Vieillard... XI. Sa longueur est démodée.

SOLUTION DU N° 481 Horizontalement I. Marcel Froust... II. Adoucis. Ucer... III. Quille. Sténo... IV. Ul. Sassebrat... V. Ita. Isère. Es... VI. Léghret. Ist. VII. RFA. Tén... VIII. Ereintant. Vs... IX. Uca. Ter. Abat... X. Saites. Floué... XI. Entassements.

anacroisés N° 482

Les anacroisés sont des mots croisés dont les définitions sont remplacées par les lettres de mots à trouver. Les chiffres qui suivent certains tirages correspondent à un nombre d'anagrammes possibles, mais implacables sur la grille.

SOLUTION DU N° 481 1. INTERIM (INTIMER)... 2. DECORNE (ENCORDE ENCODER)... 3. AVODIRE, oiseau (DEVORAI)... 4. NUPTIAL... 5. ATIENIE... 6. RANGEUR (ENCOURRA)... 7. VIELLAI (VEILLAI)... 8. SIMIENNE (INNEISME INSEMINA)... 9. PRECEDER (DECREPER)... 10. ASSOIE... 11. PILLEUSE... 12. ANOMIE... 13. UNIEME... 14. NUCILLES... 15. TAENIA... 16. ECLATERA (ECARLATE, ECARTELA)... 17. ASCARIS, parasite de l'intestin (SACRAIS)... 18. ASCESSE (CASSEES)

SOLUTION DU N° 481 Horizontalement I. Marcel Froust... II. Adoucis. Ucer... III. Quille. Sténo... IV. Ul. Sassebrat... V. Ita. Isère. Es... VI. Léghret. Ist. VII. RFA. Tén... VIII. Ereintant. Vs... IX. Uca. Ter. Abat... X. Saites. Floué... XI. Entassements.

Verticallement 1. Maguilleuse... 2. Adulte. Rem... 3. Roi. Agréait... 4. Culs. Efl. Ta... 5. Éclairantes... 6. Liesse. Tess... 7. FS. Setter... 8. Serein. FM... 9. Ourf. Etale... 10. Usé. In. Bon... 11. Sazan. Vaut... 12. Troukstistes.

SOLUTION DU N° 481 Verticallement 1. Maquilleuse... 2. Adulte. Rem... 3. Roi. Agréait... 4. Culs. Efl. Ta... 5. Éclairantes... 6. Liesse. Tess... 7. FS. Setter... 8. Serein. FM... 9. Ourf. Etale... 10. Usé. In. Bon... 11. Sazan. Vaut... 12. Troukstistes.

SOLUTION DU N° 481 1. ADEEFGN... 2. ADELSTU (+1)... 3. AAEPSS... 4. AEINRRT (+3)... 5. ABEILMM... 6. BEEELTU... 7. ADEILORT... 8. EERSTU (+2)... 9. ABEEMMST... 10. ABEILOQU... 11. EENRUV (+1)... 12. ACIORRT (+1)... 13. AAEERSS (+1)... 14. EENN... NOT (+1)... 15. CDEOSSU... 16. EENRSIT (+2)... 17. AENOSSV (+1)... 18. ABEILFTT... 19. EHRSTU... 20. AAEFPSS... 21. ADENPSU (+1)... 22. ACCIELR... 23. ABDELS (+1)... 24. AAGLOSV... 25. AAEGLSTT... 26. EEEGNIT... 27. ADNSIT... 28. EIMQRUU... 29. ACENSTT... 30. ADEMNNT... 31. BEERS (+2)... 32. ABCCENT... 33. CEIORRRI (+1)... 34. ABGLTW... 35. EELMNNU... 36. DEINNO (+1)... 37. AEESST (+1)... 38. REPRSS.

SOLUTION DU N° 481 1. INTERIM (INTIMER)... 2. DECORNE (ENCORDE ENCODER)... 3. AVODIRE, oiseau (DEVORAI)... 4. NUPTIAL... 5. ATIENIE... 6. RANGEUR (ENCOURRA)... 7. VIELLAI (VEILLAI)... 8. SIMIENNE (INNEISME INSEMINA)... 9. PRECEDER (DECREPER)... 10. ASSOIE... 11. PILLEUSE... 12. ANOMIE... 13. UNIEME... 14. NUCILLES... 15. TAENIA... 16. ECLATERA (ECARLATE, ECARTELA)... 17. ASCARIS, parasite de l'intestin (SACRAIS)... 18. ASCESSE (CASSEES)

SOLUTION DU N° 481 19. IGNORAS (ORIGANS, etc.)... 20. OPUNTIA... 21. INSUNIA... 22. TOPONYME (MONOTYPE)... 23. ITALIEN (LITANE LAIENT)... 24. RHOZOME... 25. SELLER (RESILLE)... 26. MALOIN (MOULINA)... 27. EPIEUSES (EPUISEES)... 28. EDITICE... 29. AIOLES (ISOLAI)... 30. EOCENE... 31. ORSELLE (OREILLES)... 32. OMETTE (EMOTTE MOTTEE)... 33. DEAN... NEES... 34. ECHELIER... 35. EMPANS, distance entre le pouce et le petit doigt.

مكتبة النور



صكنا من الامم

Le Monde SPORTS

BASKET : le championnat d'Europe des nations

Les Français montent en graine

En match qualificatif pour le championnat d'Europe des nations...

SKRETER Jackson fait-il partie de cette « immigration de qualité »...

Natif de Monroe (Louisiane), ce gaillard de 2,04 mètres n'est français que depuis trois ans.

Ses premiers pas sur les parquets de la première division nationale ont coïncidé avec son mariage et sa naturalisation.

Mais Skreter Jackson, que Jean Galle, l'entraîneur français, a dénommé baptisé Jacques par souci d'assimilation ?

Pour cela, il a décidé d'accorder sa confiance à deux géants ignorés par ses prédécesseurs...

L'avenir du basket français est également haut perché. Le jeune Monégasque Frédéric Monetti...

● AUTOMOBILISME : Marseille renonce au Grand Prix d'Australie...

stage Hughes Ocansey, vingt et un ans, 2,01 mètres, et surtout Frédéric Forte...

En attirant ainsi les espoirs encore verts du basket français dans l'orbite de la sélection nationale...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

finalo du championnat d'Europe. La France doit terminer à l'une des deux premières places de sa poule.

Les 11 points gratifiés en fin de rencontre par les Français seront un précieux capital lorsqu'il faudra se rendre en Pologne pour le match retour.

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

finalo du championnat d'Europe. La France doit terminer à l'une des deux premières places de sa poule.

Les 11 points gratifiés en fin de rencontre par les Français seront un précieux capital lorsqu'il faudra se rendre en Pologne pour le match retour.

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

Menés à la mi-temps (38 à 42), les Français n'ont renversé la marque qu'à la faveur de la sortie pour cinq fautes...

VOILE : les leçons de La Baule-Dakar

L'Océan de tous les risques

Treize voiliers au départ, cinq à l'arrivée : la troisième édition de la course La Baule-Dakar...

Très rigide avec sa coque entièrement en carbone, Ericsson est, il est vrai, le plus puissant des multicoques actuels.

« C'EST fou, c'est une expérience incroyable pour moi », Les yeux rouges par le manque de sommeil, l'Américain Cam Lewis...

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

menée à bord d'Ericsson derrière Lada Poch. Casque intégral pour se protéger des paquets de mer...

Très rigide avec sa coque entièrement en carbone, Ericsson est, il est vrai, le plus puissant des multicoques actuels.

« C'EST fou, c'est une expérience incroyable pour moi », Les yeux rouges par le manque de sommeil, l'Américain Cam Lewis...

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

« Les bateaux ont beaucoup évolué techniquement, mais ce qui a encore plus changé, c'est la façon de les mener... »

FOOTBALL : Marseille qualifié en Coupe d'Europe

Bête à pleurer

Pour la première fois de son histoire, l'Olympique de Marseille s'est qualifié, le jeudi 5 novembre à Split (Yougoslavie), pour les quarts de finale de la Coupe d'Europe des clubs vainqueurs de coupe.

Après leur large victoire du match aller (4-0), la qualification des footballeurs phocéens ne faisait guère de doute, mais la rencontre retour aurait pu tourner au drame après le jet d'une bombe lacrymogène...

Tandis que les joueurs des deux équipes regagnaient les vestiaires en courant, les spectateurs de la tribune nord, d'où était partie la bombe, quittaient précipitamment leurs places.

Parti des pays occidentaux où deux criminologues belges dénoncent une « internationale du hooliganisme » (Le Monde du 5 novembre) dans un rapport qui doit être remis au ministère belge de l'Intérieur...

Après trente-cinq minutes d'interruption, le match a pu reprendre mais les deux buts yougoslaves, marqués par Asanovic (19<sup>e</sup> minute sur penalty) et par Bursac (83<sup>e</sup> minute), n'étaient plus que des péripéties.

Après trente-cinq minutes d'interruption, le match a pu reprendre mais les deux buts yougoslaves, marqués par Asanovic (19<sup>e</sup> minute sur penalty) et par Bursac (83<sup>e</sup> minute), n'étaient plus que des péripéties.

Après trente-cinq minutes d'interruption, le match a pu reprendre mais les deux buts yougoslaves, marqués par Asanovic (19<sup>e</sup> minute sur penalty) et par Bursac (83<sup>e</sup> minute), n'étaient plus que des péripéties.

Après trente-cinq minutes d'interruption, le match a pu reprendre mais les deux buts yougoslaves, marqués par Asanovic (19<sup>e</sup> minute sur penalty) et par Bursac (83<sup>e</sup> minute), n'étaient plus que des péripéties.

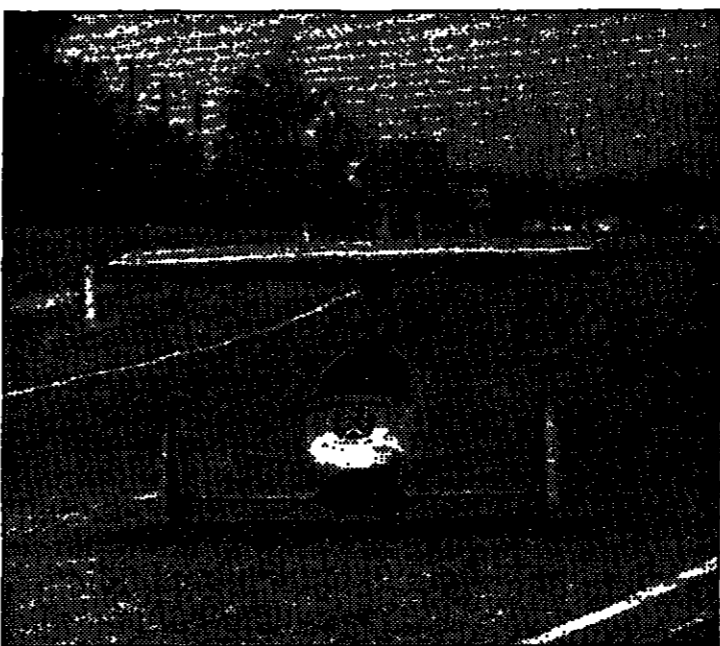
Après trente-cinq minutes d'interruption, le match a pu reprendre mais les deux buts yougoslaves, marqués par Asanovic (19<sup>e</sup> minute sur penalty) et par Bursac (83<sup>e</sup> minute), n'étaient plus que des péripéties.

Après trente-cinq minutes d'interruption, le match a pu reprendre mais les deux buts yougoslaves, marqués par Asanovic (19<sup>e</sup> minute sur penalty) et par Bursac (83<sup>e</sup> minute), n'étaient plus que des péripéties.

Après trente-cinq minutes d'interruption, le match a pu reprendre mais les deux buts yougoslaves, marqués par Asanovic (19<sup>e</sup> minute sur penalty) et par Bursac (83<sup>e</sup> minute), n'étaient plus que des péripéties.

Course automobile en Australie

Les voitures solaires en mettent un rayon



Une « voiture » solaire sur la piste de Darwin.

DEPUIS le 1<sup>er</sup> novembre, une vingtaine de voitures se sont lancées à l'assaut des routes australiennes pour une course de 3 200 kilomètres.

Malgré ce handicap, certains des concurrents en course ont dépassé aux essais les 60 km/h et l'un d'entre eux, le Sunnyracer de General Motors, a même atteint la vitesse de 103 kilomètres à l'heure.

Comment ont-ils pu en arriver là ? La recette est simple : être léger, aérodynamique et le plus puissant possible.

C'est d'elles dont dépend le troisième paramètre : la puissance.

Une balise spéciale

Comme nouveau président de l'ACIMO (Association de coureurs internationaux de multicoques océaniques), Bruno Peyron a été très marqué par la disparition de Daniel Gilard.

« Si un bateau a une avarie au fin fond des océans, on est capable de le localiser aussitôt grâce aux signaux reçus par les satellites SRSAT... »

« Si un bateau a une avarie au fin fond des océans, on est capable de le localiser aussitôt grâce aux signaux reçus par les satellites SRSAT... »

« Si un bateau a une avarie au fin fond des océans, on est capable de le localiser aussitôt grâce aux signaux reçus par les satellites SRSAT... »

« Si un bateau a une avarie au fin fond des océans, on est capable de le localiser aussitôt grâce aux signaux reçus par les satellites SRSAT... »

« Si un bateau a une avarie au fin fond des océans, on est capable de le localiser aussitôt grâce aux signaux reçus par les satellites SRSAT... »

« Si un bateau a une avarie au fin fond des océans, on est capable de le localiser aussitôt grâce aux signaux reçus par les satellites SRSAT... »

« Si un bateau a une avarie au fin fond des océans, on est capable de le localiser aussitôt grâce aux signaux reçus par les satellites SRSAT... »

« Si un bateau a une avarie au fin fond des océans, on est capable de le localiser aussitôt grâce aux signaux reçus par les satellites SRSAT... »

« Si un bateau a une avarie au fin fond des océans, on est capable de le localiser aussitôt grâce aux signaux reçus par les satellites SRSAT... »

« Si un bateau a une avarie au fin fond des océans, on est capable de le localiser aussitôt grâce aux signaux reçus par les satellites SRSAT... »





مكتبة الأهل

Culture

THÉÂTRE

« Le Baiser de la femme araignée », de Manuel Puig

Valentin cherche Molina

En transposant au théâtre le Baiser de la femme araignée, Manuel Puig n'a pas su retrouver l'onirisme de son roman.

Le lieu le plus clos : la cellule d'une prison. Deux hommes très différents : Molina, jeune homosexuel condamné pour détournement de mineurs ; Valentin, homme de combat, adepte de la guérilla urbaine anti-fasciste.

blité du chirurgien. Manuel Puig, au risque de la banalité, n'a pas su recréer pour la scène les lignes et les soleils, l'onirisme de son roman.

Reprochons-lui surtout d'avoir opposé la personnalité, le tempérament indiscutable de Jean-Michel Dupuis (Valentin) aux qualités imprécises, aux maladroitures de Stéphane Jobert (Molina).

OLIVIER SCHWITT.

\* Studio des Champs-Élysées. Du mardi au samedi à 21 heures. Matinées samedi à 13 heures et dimanche à 15 h 30. Tél. : 47-23-35-10.

Le premier Marché des arts de la scène

« Renaud ? J'achète ! »

Une idée lancée il y a moins d'un an trouve aujourd'hui sa réalisation : la réunion à Paris d'un Marché international des arts de la scène.

Les organisateurs du premier Marché international des arts de la scène (MARS), l'agent artistique Olivier Ghizman et l'entrepreneur de spectacles Jean-François Millier avaient lancé il y a moins d'un an un pari difficile : convaincre les artistes français de l'intérêt qu'ils avaient à faire connaître leurs productions aux acheteurs étrangers.

et associations professionnelles, lieux de spectacles), les principaux intéressés, les artistes eux-mêmes, ont d'abord paru réticents.

Les deux promoteurs choisirent de ne pas se décourager. Après avoir parcouru plus de 200 000 kilomètres pour convaincre 1 500 acheteurs de 25 pays de venir à Paris, inaugurés 7 800 cafés tout au long des 21 250 heures de travail et réuni un budget de 6,5 millions de francs, ils firent appel à la candidature des créateurs qui ont été sélectionnés par des professionnels de la culture et de la communication.

De 9 au 14 novembre, 63 spectacles de théâtre, danse, rock, variétés, jazz et musique classique seront proposés aux directeurs de festival, de théâtre, de centre culturels et à des producteurs venus des cinq continents.

L'affiche est au beau stade compte tenu de la présence de Renaud à Rufus, de la mezzo-soprano Hélène Delavault au clarinetiste Michel Portal, de la compagnie Bagonet à Kas Product, il devrait être facile pour le responsable d'un centre culturel israélien ou japonais de confectonner un MARS une affiche française ou européenne.

O. S. \* MARS, 2, rue de Lancry, 75010 Paris. Tél. : 46-07-00-27.

La Maison des Arts de Créteil et la Comédie de Genève présentent du 6 novembre au 15 décembre 1987 Don Juan de Molière Mise en scène de Benno Besson

Communication

Le budget de l'audiovisuel devant l'Assemblée

Parti avec 6 667,6 millions de francs de redéveloppement dans la procédure parlementaire, le budget de l'audiovisuel public devrait, par un vote, être plus étoffé en arrivant au vote. Grâce à la progression du parc de téléviseurs couleur et un meilleur recouvrement, la redéveloppement en effet rapporterait 250 millions de plus que prévu en 1987.

missions de service public et de recherche. Les autres sociétés de l'audiovisuel public ne seront pas oubliées : les recettes de la redéveloppement en 1988, réévaluées en fonction de cette même imminente, dégrèveront 100 millions supplémentaires dont Radio-France, FINA et RFC pourraient profiter.

velles en deux budgets, soit plus que pendant les cinq années précédentes.

Ce constat n'est pas partagé par les syndicats, qui ont lancé une grève générale le même jour à Radio-France, FR3 et RFI pour protester contre un budget « intolérable ». Quant au Parti socialiste, il estime que « le rêve libéral a vite tourné au cauchemar » dans l'audiovisuel, avec « une production, tant publique que privée, sinistrée ».

Vers une interdiction partielle du télé-achat

Dans la guerre contre le télé-achat, les opposants à la vente en direct à l'écran - notamment les consommateurs et la presse - viennent de gagner une bataille.

Une telle interdiction n'est pas faite pour calmer la concurrence entre les chaînes dans ce domaine. TF1, qui avait devancé les autres en lançant son « Magazine de l'objet » malgré l'opposition de la CNCL, venait d'un très mauvais œil un arbitrage qui réserverait le télé-achat aux réseaux câblés et aux chaînes cryptées.

Souhaitant « ramener les choses à leur juste proportion », M. Le Lay souligne que « l'objet premier de notre émission n'est pas de réaliser une opération commerciale mais de faire de l'audience ».

Le vice-président de TF1 dénonce les manœuvres des grandes entreprises de distribution qui, regroupées dans la Société française de télé-achat, entendent privilégier les réseaux câblés et les chaînes cryptées.

abonnés des objets ou des spectacles à prix réduits. Selon le directeur d'antenne, Albert Mathieu, « ce n'est pas une opération pour faire des bénéfices - on veut simplement couvrir nos frais - mais pour satisfaire et fidéliser les 2% à 3% d'abonnés qui regardent l'émission ».

Répondant aux accusations de TF1, le directeur des abonnements, Paul-Hervé Vintron, déclare que « la plus grosse partie des objets vendus à l'écran sera négociée directement avec les producteurs, seulement 10% étant fournis par la Société française de télé-achat ».

ALAIN WOODROW.

Un accord entre Canal Plus et les producteurs de cinéma

A la veille du débat budgétaire, M. François Léotard avait, selon son cabinet, « quatre-vingt-dix-neuf chances sur cent » d'annoncer à la fin de l'année un accord entre Canal Plus et les producteurs de cinéma.

L'accord, qui pourrait être signé en début de semaine prochaine, fait état encore, ces derniers jours, l'objet d'ultimes tractations. Mais ses grandes lignes, soumises à l'examen des différentes instances des fédérations de producteurs, ne devraient plus guère évoluer.

Selon son cahier des charges actualisé, Canal Plus doit consacrer 25 % de ses ressources annuelles à l'acquisition de droits de diffusion des longs métrages. Une disposition dont la chaîne souhaitait l'aménagement, avant que de repenser l'ensemble de ses rapports avec le cinéma.

Les producteurs obtiendraient, en échange de cette concession, trois principales compensations : d'abord une limitation à dix-huit mois du stock de films achetés par Canal Plus pour empêcher la chaîne cryptée de contourner ses obligations en

Fort accroissement des recettes publicitaires pour la télévision

Alors que le débat sur son budget s'ouvre à l'Assemblée, le ministre de la culture et de la communication estime que ses analyses sont confortées par une étude de l'Observatoire de la publicité, qu'il a créé. Cette étude, réalisée par l'IREP (Institut de recherches et d'études publicitaires), montre que le premier semestre 1987, avec une progression moyenne de 17,5 % des investissements publicitaires dans les cinq grands médias étudiés, par rapport à la même période de l'année 1986, a été une période faste.

La même n'est pas également partagée entre tous les médias : la télévision progresse de 60 %, soit lar-

gement plus vite que la presse (12 % en moyenne, mais 20,5 % pour les journaux gratuits et 9,5 % pour les quotidiens de province). L'affichage tire relativement son épingle du jeu avec 9 % de hausse sur le semestre, mais la radio perd 1 % de ses recettes, et les ressources publicitaires du cinéma, avec moins 16 %, accusent une chute parallèle à celle de la fréquentation.

Une situation qui a pour conséquence, en extrapolant les tendances de l'étude sur l'ensemble de 1987, de faire baisser la part relative de tous les médias (au profit de la télévision, qui gagne trois points à 22 %) dans le gâteau publicitaire.

Le cinéma serait ainsi marginalisé avec 1 % du marché, la radio ne conservant que 7,5 % de ce marché (moins 1 point), l'affichage 12,5 % (en perte de 0,5 %), et la presse 57 %, poursuivant ainsi son érosion d'un point supplémentaire.

M. François Léotard estime, au vu de ces chiffres, que l'appel d'air « créé par la télévision profite à tous. D'abord aux télévisions privées, vers lesquelles ira la « quasi-totalité » des quelque 1 milliard 800 millions supplémentaires consacrés au petit écran par les publicitaires. Mais aussi à la presse, qui malgré sa baisse relative verrait ses ressources s'accroître de près de 2 milliards de francs, pour frôler les 20 milliards en 1987.

Bref, le ministre estime que « les équilibres sont préservés », même s'il admet la situation difficile de la radio et du cinéma.

Au total, la bonne conjonction du marché publicitaire français au premier semestre laisse prévoir 13 % à 14 % de croissance sur l'année entière. Soit moins que les 14,5 % de 1986. Et moins également que les prévisions européennes collectées sur le référent déposé par leur fédération contre Canal Plus à la mi-octobre.

P.-A. G.

L'ORDINATEUR INDIVIDUEL LANGAGES AVANCÉS: QUEL STANDARD POUR DEMAIN? LANGAGE C • PASCAL • ADA • PROLOG • HYPERTALK novembre 87

CANAL + DE REÇUL



«SAMEDI 1 HEURE» AVEC JACQUES CHIRAC Magazine proposé par J.-L. BURGAT, E. GILBERT et F.L. BOULAY. Monsieur le Premier Ministre Jacques CHIRAC commentera et analysera les grands événements de la semaine: politique, société, sport, cinéma... En clair le Samedi 7 Novembre à 13 h. Pour poser vos questions à notre invité, tapez 3615 code CPLUS.

CANAL+ LA TÉLÉ PAS COMME LES AUTRES

Spectacles

théâtre

Vendredi 6 novembre

SPECTACLES NOUVEAUX DRAMÉS DANSES DE BALL... LES FILLES DU CIEFF... CONVERSATIONS CONTINGENTES...

Les salles subventionnées SALLE FAVART... COMÉDIE-FRANÇAISE... BEAUBOURG...

Les autres salles AMANDIERS DE PARIS... ARTISTES ATHEUVAINS... ARTS-SÉBASTIEN...

patriciens : 22 h : Nous en fait on... ESPACE CARDIN... ESSAIION... GAITÉ-MONTPARNASSE...

LES FILMS NOUVEAUX LES LUNETTES D'OR... L'ŒIL AU MEUREUR NOIR... SE TU VAS A BORD...

CE SOIR 20H30 THEATRE EDOUARD VII... BERNARD HALLER... EPOQUE EPIQUE

STUDIO LE REGARD DU CYGNE... TAI THEATRE... THEATRE DE PARIS-CENTRE... THEATRE DES DECHARGEURS...

LES FILMS NOUVEAUX LES LUNETTES D'OR... L'ŒIL AU MEUREUR NOIR... SE TU VAS A BORD...

LES EXCLUSIVITÉS LES ALLES DU DÉSIR... ANCEL HEART... L'ARME FATALE...

VARIÉTÉS... Les concerts Eglise Saint-Germain-des-Près... Eglise Saint-Louis-en-Lytle... Les festivals FESTIVAL D'AUTOMNE...

LES EXCLUSIVITÉS LES ALLES DU DÉSIR... ANCEL HEART... L'ARME FATALE...

LES EXCLUSIVITÉS LES ALLES DU DÉSIR... ANCEL HEART... L'ARME FATALE...

cinéma La cinémathèque PALAIS DE CHAILLOT... CENTRE GEORGES POMPIDOU... SALLE GARANCE...

LES EXCLUSIVITÉS LES ALLES DU DÉSIR... ANCEL HEART... L'ARME FATALE...

LES EXCLUSIVITÉS LES ALLES DU DÉSIR... ANCEL HEART... L'ARME FATALE...

LE FIAT DE BEVERLY HILLS 2... LA FOLLE HISTOIRE DE L'ESPACE... FULL METAL JACKET... LE GRAND CHEMIN...

LES EXCLUSIVITÉS LES ALLES DU DÉSIR... ANCEL HEART... L'ARME FATALE...

LES EXCLUSIVITÉS LES ALLES DU DÉSIR... ANCEL HEART... L'ARME FATALE...

CONCORDE PATHÉ... MALAISE D'AMOUR... LE JOURNAL D'UN FOU... MALAISE D'AMOUR...

LES EXCLUSIVITÉS LES ALLES DU DÉSIR... ANCEL HEART... L'ARME FATALE...

LES EXCLUSIVITÉS LES ALLES DU DÉSIR... ANCEL HEART... L'ARME FATALE...

ET ZOUZOU AU BATAGLAN! RENSEIGNEMENTS : 43 55 53 54/LOCATION : 47 00 39 12

SORTIE LE 10 NOVEMBRE Un «mariage» peu conventionnel, basé sur l'amour, vécu comme une farce, détruit par une jalousie dévorante. Frick up PRICK UP YOUR EARS

Publicité verticale sur la droite de la page, incluant une image d'une bouteille et du texte partiellement visible.



Radio-télévision

Dimanche 8 novembre

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément du samedi dans le magazine... Ne pas manquer... Chef-d'œuvre en classique.

TF 1

20.30 Variétés: Intercouleurs. Emission présentée par Guy Lux, Simone Garreau, Claude Savaut...

Vendredi 6 novembre

RENDEZ-VOUS SUR FR3 SAMEDI 7 NOV. 11H15

Notre actualité des derniers mois.

Les principaux moments de notre première Assemblée Générale.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

11<sup>e</sup> épisode: L'imposteur. 20.57 Jeu de la semaine. 21.00 Feuilleton... 21.30 Magazine Théma. De Georges Pernod. 22.25 Journal. 22.45 Série: Histoire et passion.

A 2

20.30 Feuilleton: Bonjour maître. A la fin du magazine Ce soir sur A2 - 20h30 BONJOUR MAÎTRE

De Denys de La Patellière. (2<sup>e</sup> épisode). 21.30 Apostrophes. Magazine dirigé par Bernard Pivot...

FR 3

20.35 Feuilleton: Guillaume Tell. D'Alain Goldstein. Avec Will Mall...

français de Benoît Jacquot (1986). 3.45 Cinéma: Superstition. Un film américain de James W. Roberson...

LA 5 20.30 Variétés: Il était une fois... Emission de Patrick Sabatier. 22.25 Let's sport: Foot vos jeux...

M 6 20.30 Série: Le Saint. 21.20 Feuilleton: La clinique de la Forêt-Noire (10<sup>e</sup> épisode).

FRANCE-CULTURE 20.30 Radio archives. 21.30 Musique: Black and Blue. A la rencontre de Hampton Hawes...

FRANCE-MUSIQUE 20.30 Concert (donné le 20 mars au Grand Auditorium). Symphonie n° 8 en si mineur D 759...

CANAL PLUS 20.30 Série: Le retour de Mike Hammer. 21.15 Cinéma: Mitraillette-Kelly...

Samedi 7 novembre

TF 1

13.45 La Une est à vous. Les téléspectateurs choisissent un téléfilm à la carte. 13.50 Série: Matt Houston. 14.50 La Une est à vous (suite).

15.15 Espace 3: Espace parents. 15.30 Espace 3: Le grand terrain de l'Industrie...

A 2

14.00 Série: Galactica. Le canon de la montagne sacrée. 15.00 Samedi-Festival. Tournoi de tennis à Bercy...

15.45 Espace 3: Objectif santé. 16.30 Espace 3: Aux couleurs de la vie. 17.00 Flash d'Informations.

FR 3

14.00 Espace 3: Des caïres et des...

14 h 30 SAMEDI VISION Présenté par Philippe Gildas. Un jeu de hasard.

14.15 Espace 3: Portraits de la semaine. 14.30 Espace 3: Samedi-Vision. 15.00 Espace 3: Répertoire.

15.10 Série: La cinquième dimension. 15.35 Série: Cosmos 1999. Les directives de Luton. 16.25 Série: L'homme qui rêvait...

M 6 13.45 25 images seconde. 14.30 Hit hit hit, humour 14.40 Série: Le Saint. Les faux-hommes 15.30 Série: Aventures dans les Mers...

FRANCE-CULTURE 20.30 Photo-portrait. Michel Guy. 20.45 Photo-portrait. Pascal...

FRANCE-MUSIQUE 20.30 Concert. Œuvres de Cimarosa, Vinci, Pergolesi, Jommelli...

TF 1

8.00 Bonjour la France, bonjour l'Europe. Journal présenté par Jean-Christophe Beaugrand...

A 2 8.55 Flash d'informations. 9.00 Connaitre l'islam. Le mariage musulman. 9.15 Cinéma: Les égarés.

A 2

8.55 Flash d'informations. 9.00 Connaitre l'islam. Le mariage musulman. 9.15 Cinéma: Les égarés.

A 2

8.55 Flash d'informations. 9.00 Connaitre l'islam. Le mariage musulman. 9.15 Cinéma: Les égarés.

FR 3

8.15 Espace 3: Maria G. Gérald. 8.30 L'actualité. 8.45 L'actualité. 9.00 L'actualité.

PARIS EN VISITES

SAMEDI 7 NOVEMBRE

« La chambre de commerce dans l'ancien hôtel des comtes Potocki ». 10 h 30, 27, avenue de Friedland...

DIMANCHE 8 NOVEMBRE

« Une heure au Père Lachaise ». 10 heures, 11 h 30, 14 heures et 15 h 30, porte principale, boulevard de Ménilmontant...

Le manger de demain. 13.30 Forum EMC - FR 3. Invité: Jean-Marie Le Pen. 13.50 Expression directe. PS...

CANAL PLUS 7.00 Top 50. Présenté par Marc Tesson. 8.05 Cabon café. Dams Boucléline...

8.55 Flash d'informations. 9.00 Connaitre l'islam. Le mariage musulman. 9.15 Cinéma: Les égarés.

8.55 Flash d'informations. 9.00 Connaitre l'islam. Le mariage musulman. 9.15 Cinéma: Les égarés.

FR 3

8.15 Espace 3: Maria G. Gérald. 8.30 L'actualité. 8.45 L'actualité. 9.00 L'actualité.

LA 5

7.20 Dessin animé: Catry, la petite fermière. 8.30 Dessin animé: Robotech. Jeux dangereux. 8.55 Dessin animé: Princesse Sarah.

M 6 9.00 Côté des clips. Le chouchoi de la semaine. Rati. 9.05 Magazine: Rock autour du monde (rediff.). 9.30 Série: Daktari. «Eil pour oeil (rediff.)».

9.00 Côté des clips. Le chouchoi de la semaine. Rati. 9.05 Magazine: Rock autour du monde (rediff.). 9.30 Série: Daktari. «Eil pour oeil (rediff.)».

FRANCE-CULTURE

20.30 Atelier de création radiophonique. On Nagra! 22.35 Musique. Concert. Cançonero de Upsala...

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 27 août à Lucerne). Symphonie alpestre op. 64 de R. Strauss...

FRANCE-CULTURE

« La Conciergerie, de Philippe le Bel à la Terreur ». 15 heures, à l'entrée (M.-C. Lamy).

CONFÉRENCES

SAMEDI 7 NOVEMBRE

38, rue Ribéra, 15 h 30: « Egypte des pharaons » (Aurel Sala). Hôtel Concorde-Saint-Lazare, 108, rue Saint-Lazare, 17 heures: « La guerre chrétienne » (AGEASAC).

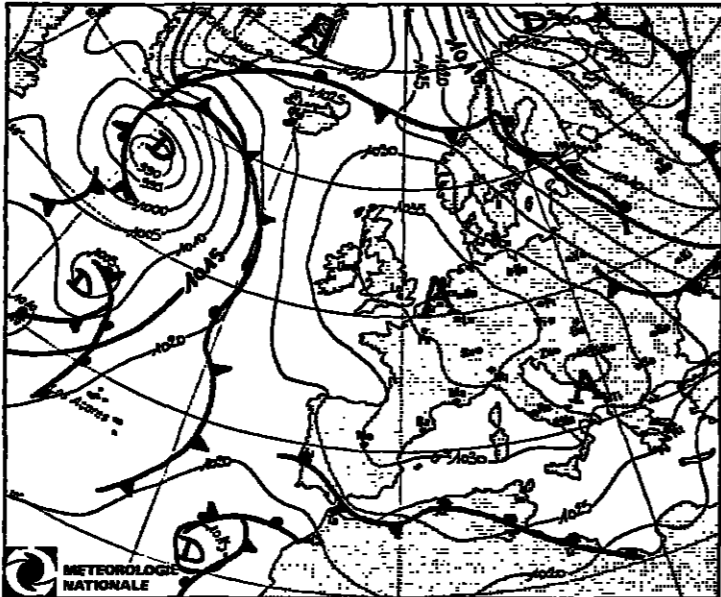
Audience TV du 5 novembre 1987 (BAROMÈTRE LE MONDE/SOFRES-NIELSEN)

Table with columns for time slots (HORAIRES) and channels (FR 3, CANAL +, LA 5, M 6). Rows show audience share percentages for various programs.

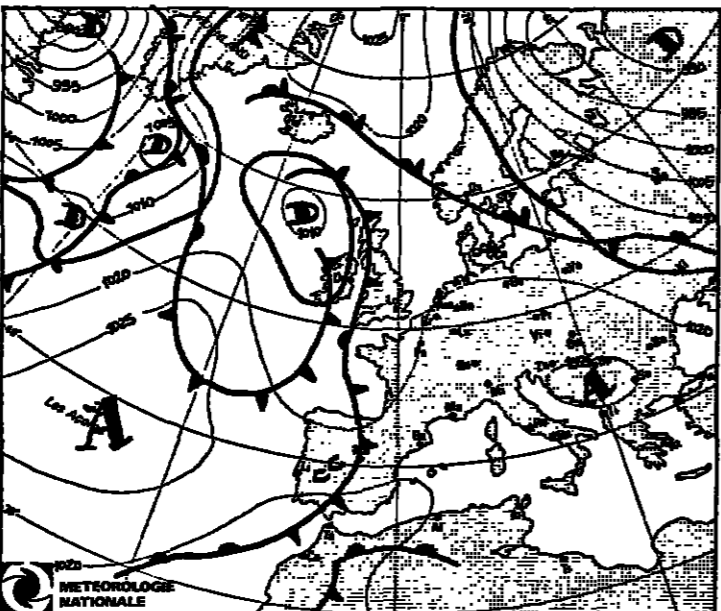
# Informations « services »

## MÉTÉOROLOGIE

SITUATION LE 6 NOVEMBRE 1987 A 0 HEURE TU



PRÉVISIONS POUR LE 8 NOVEMBRE A 0 HEURE TU



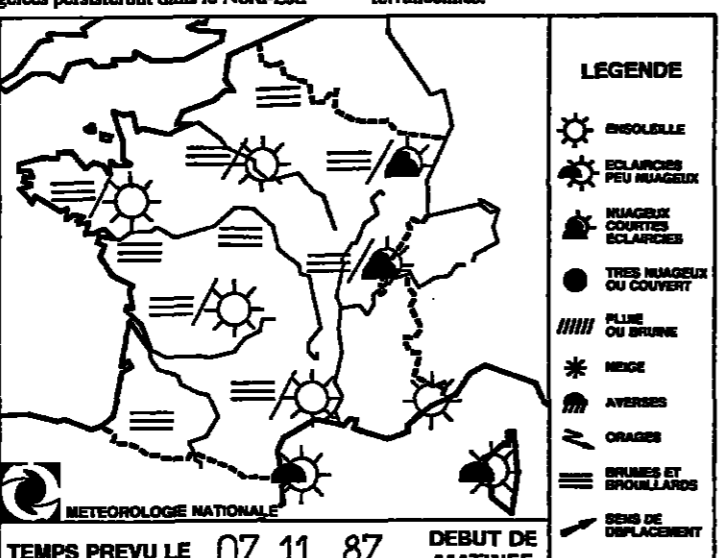
Evolution probable du temps en France entre le vendredi 6 novembre à 0 h TU et le dimanche 8 novembre à 24 h TU.

Au cours des soixante-douze heures à venir, nous allons assister à l'effondrement des hautes pressions d'Europe centrale qui protégeaient la France des perturbations océaniques.

En conséquence, des pluies apparaîtront dès dimanche sur l'ouest du pays à l'arrivée d'un système perturbé.

Samedi, la majeure partie de la France connaît encore un temps frais, brumeux le matin et ensoléillé l'après-midi. Seules exceptions : le Centre, la Bourgogne, le Lyonnais, l'Alsace et la Lorraine où les brouillards matinaux et les nuages seront plus tenaces.

Les régions océaniques verront arriver en soirée un voile de nuages élevés. Les températures minimales seront en légère hausse, toutefois, de faibles gelées persisteront dans le Nord-Est.



TEMPS PREVU LE 07.11.87 DEBUT DE MATINÉE

TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé le 6-11-1987 à 6 heures TU et le 6-11-1987 à 6 heures TU

FRANCE		TOURS		LUXEMBOURG	
ALGER	19 9 N	9 2 B	20 13 D	10 2 D	10 2 D
BARCELONE	22 5 D	19 3 B	10 2 D	17 8 N	17 8 N
BORDEAUX	18 4 B	31 23 D	17 8 N	24 18 C	24 18 C
BREZIL	3 5 B	10 8 C	24 6 B	14 2 B	14 2 B
CAEN	9 1 B	10 8 C	11 2 N	24 6 B	24 6 B
CLERMONT-FERRAND	11 3 B	12 6 C	3 1 N	24 6 B	24 6 B
COCOCOA	11 2 D	32 26 N	20 17 N	2 2 B	2 2 B
DIJON	7 1 B	20 9 N	24 6 B	2 2 B	2 2 B
GRANVILLE	15 1 B	20 9 N	24 6 B	2 2 B	2 2 B
LYON	19 6 D	9 2 B	24 6 B	2 2 B	2 2 B
MARSEILLE	12 2 B	12 6 C	24 6 B	2 2 B	2 2 B
NANCY	11 3 B	12 6 C	24 6 B	2 2 B	2 2 B
NANTES	13 4 B	12 6 C	24 6 B	2 2 B	2 2 B
NICE	19 10 D	22 19 N	24 6 B	2 2 B	2 2 B
PARIS	12 4 B	10 2 C	24 6 B	2 2 B	2 2 B
PERPIGNAN	17 6 D	9 2 B	24 6 B	2 2 B	2 2 B
RENNES	13 3 B	19 9 C	24 6 B	2 2 B	2 2 B
STRASBOURG	11 3 B	26 15 C	24 6 B	2 2 B	2 2 B
TOULOUSE	9 2 B	12 3 B	24 6 B	2 2 B	2 2 B

\* TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver.

## PHILATÉLIE

### Le « Monde » de Pevsner

La Poste mettra en vente générale, le lundi 16 novembre, un timbre d'une valeur de 5 F appartenant à la série artistique consacrée à la sculpture d'Antoine Pevsner, *Monde*.

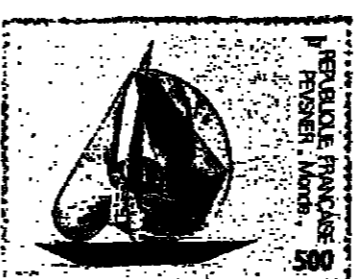
Antoine Pevsner, né en 1886 à Orël (Russie) est décédé en 1962 à Paris. Elève des beaux-arts de Kiev puis de Saint-Petersbourg, il se rend à Paris en 1913 où il se lie avec Modigliani et peint sa première toile non figurative, *Formes abstraites*. En 1915, il part pour Oslo où son frère, Naum Gabo, l'orientera vers la sculpture. Après un bref retour à Moscou dans les années 20, il s'installe définitivement à Paris en 1922 et opte, en 1930, pour la nationalité française. On doit à Antoine Pevsner le *Manifeste réaliste* et le concept de constructivisme.

Sa sculpture *Monde* - dont le titre exprime la passion de son auteur pour l'espace et l'astronomie - montre comment le volume plein et fermé cède le pas, grâce aux fils de bronze soudés aux formes ouvertes, aux compositions abstraites libérées de toute sujétion

naturaliste comme de toute référence symbolique.

Le timbre, un format horizontal de 52 x 42,85 mm (n° PTT 1987-39), est dessiné par Jean-Paul Véret Lemarinié, gravé en taille-douce par Claude Durrens et imprimé en feuilles de 25.

Vente anticipée à Paris, le 14 novembre, de 8 heures à



12 heures, à la recette principale, 52, rue du Louvre, et au bureau de poste de Paris-41, 5, avenue de Sexe dans le 7<sup>e</sup>; les 14 et 15 novembre, de

9 heures à 18 heures, au bureau de poste temporaire ouvert au Musée de la Poste, 34, boulevard de Vaugirard dans le 15<sup>e</sup>.

Vente anticipée à Monaco, le cachet d'oblitération ne portera pas la mention « premier jour », au stand du service philatélique de la Poste de France pendant l'exposition organisée à l'occasion de cinquante ans de l'Office des émissions de timbres-poste de Monaco les 14 et 15 novembre.

La Poste met en vente le 16 novembre une nouvelle valeur de la série courante *Liberté* à 3,70 F. Ce timbre est de couleur rose, la même couleur que le 0,15 F actuel, qui sera donc retiré du service, pour éviter toute confusion, le 13 novembre. Il n'y aura pas de cachet « premier jour » pour ce timbre.

Rubrique réalisée par la rédaction du Monde des philatélistes 24, rue Chateaub, 75009 Paris Tél. : (1) 42-47-59-08

## JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du vendredi 6 novembre 1987 :

### UN DÉCRET :

• N° 87-897 du 30 octobre 1987 relatif à l'application du cycle dans les entreprises privées de gardiennage, de surveillance et de sécurité.

### UN ARRÊTÉ :

• Du 10 septembre 1987 fixant les mesures relatives à la lutte contre l'enzootie de rage des animaux sauvages.

### DES LISTES :

• Des élèves de l'Académie commerciale internationale ayant obtenu en 1986 le diplôme supérieur d'études commerciales de cet établissement ;

• Des élèves de l'École nationale de chimie et de physique de Bordeaux ayant obtenu le diplôme d'ingénieur de cet établissement en 1986.

Les mots croisés se trouvent dans « Le Monde sans visa » page 18

## En filigrane

• « Entrez dans le monde de la philatélie. » - Cette invitation est le titre d'une très belle plaquette de vingt pages en quadrichromie qui va être mise gratuitement à la disposition du public dans les bureaux de poste. Edité par l'Association pour le développement de la philatélie (ADP), dont le siège est au Musée de la Poste, 34, boulevard de Vaugirard, 75731 Paris Cedex 15, cette brochure présente de manière agréable les éléments indispensables à tous ceux qui, intéressés par la philatélie, souhaitent commencer une collection de timbres.

• « Le Monde des philatélistes » de novembre. - Au sommaire du Monde des philatélistes de novembre : le Danemark, pays invité du Salon philatélique d'automne (le Monde du 31 octobre), une rencontre avec Pierre Forget, dessinateur et graveur de timbres, et une thématique sur les étoiles de mer et les oursins (le Monde des philatélistes, 116 pages, 18 F, en vente dans les kiosques et 24, rue Chateaubert, 75009 Paris).

• Les Grands Prix de l'art philatélique s'est tenu le 4 novembre au

par Claude Haley ; pour les treize nations africaines et matagache d'expression française, 10<sup>e</sup> Anniversaire de la mort de Charlie Chaplin du Burkina-Faso, dessiné par Claude Andrieux ; pour les pays européens, le bloc-feuille *Hafnia 87* du Danemark, dessiné par Mads Stage et gravé en taille-douce par Caslav Stanic ; pour les TOM, le *Rodin* de Wallis-et-Futuna, dessiné et gravé en taille-douce par Eugène Lacaze.

• Bourses et expositions. - Les collectionneurs sont conviés à de nombreuses bourses et expositions les samedi 14 et dimanche 15 novembre :

- A Rochefort-du-Gard, salle polyvalente, avec le 141 bureau de poste temporaire muni d'un cachet à date illustré (renseignements : M<sup>me</sup> Maugeant, chemin du Plan, 30650 Rochefort-du-Gard).

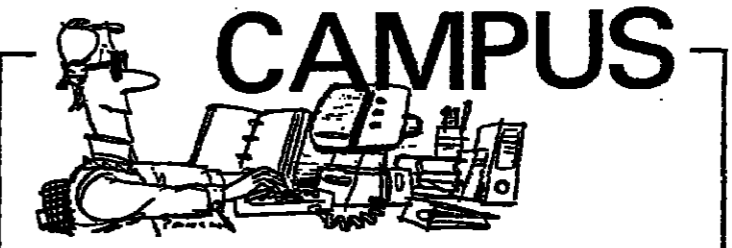
- Au Bouscat, salle de l'Ermitage, cartes postales et timbres (renseignements : Cercle cartophile bordelais, 30, avenue Saint-Amand, 33200 Bordeaux-Caudéran).

- A Asnières, au Centre administratif, 16, place de l'Hôtel-de-Ville, 15, exposition cartophile (renseignements : Amicale philatélique d'Asnières, 16, place de l'Hôtel-de-Ville, 92500 Asnières).

- A Saint-Lupicin, le 15, au collège du Plateau (renseignements : M. Guichon, collège du Plateau, 39170 Saint-Lupicin).

- A Pompadour, salle polyvalente, le 15 (renseignements : Association des collectionneurs de Pompadour, mairie de Pompadour, 19230 Amac-Pompadour).

Salon d'automne. Il a décerné les prix suivants : pour la France, le timbre *Guillaume-le-Conquérant*, dessiné et gravé en taille-douce



## CAMPUS

### Le retour des moniteurs

UN décret publié au Journal officiel du 4 novembre autorise les universités à embaucher des étudiants de troisième cycle pour encadrer des travaux dirigés ou des travaux pratiques. Evolué à y a quelques semaines par le premier ministre (le Monde du 30 septembre), la création de cette catégorie d'agents temporaires vacataires reconstruit en réalité les moniteurs étudiants, qui avaient disparu il y a quelques années. Un décret de 1982 avait, en effet, supprimé tous les postes de chargés de cours et assistants divers : seuls avaient été maintenus les chargés d'enseignement vacataires, à condition qu'ils exercent en dehors de l'université une activité principale de mille heures par an minimum.

Ce décret permet donc aux universités de reconstruire un vivier d'enseignants à statut précaire. Pour tenter d'éviter les dérives qui avaient résulté de la multiplication des vacataires, le ministère a mis en place quelques garde-fous : les candidats doivent être âgés de moins de vingt-sept ans, pour éviter que ces situations précaires ne se prolongent indéfiniment. Le nombre de leurs vacations est limité à quatre-vingt-seize heures de travaux dirigés ou cent quarante-quatre heures de travaux pratiques par an. Ils seront payés au taux réglementaire des heures complémentaires, soit 127,50 F/heure, et devront, à ce tarif-là, assurer les obligations liées au contrôle des connaissances et aux examens (correction de copies notamment).

Tout en admettant que la situation qui prévalait avant 1982 était devenue anarchique, la plupart des présidents d'université estiment que la suppression des moniteurs et des assistants avait enlevé beaucoup de souplesse à la gestion du personnel enseignant. La mesure qui vient d'être adoptée leur paraît à cet égard une utile soupape.

G. C.

### Droit spatial

Profitant de la position de leader spatial de Toulouse, l'université des sciences sociales dispensera, à partir de janvier 1988, un cours semestriel de *droit des activités spatiales*. Cet enseignement s'adresse aux étudiants de maîtrise en droit privé ou droit public. Activités scientifiques, télécommunications, observation de la Terre - et bientôt habitation... - les activités qui se multiplient dans l'espace donneront sans doute naissance, estiment les créateurs de cette formation, à un système juridique autonome actuellement en pleine gestation.

(Secrétariat de l'UER de droit des activités spatiales, Université des sciences sociales, place Anatole France, 31042 TOULOUSE CEDEX.)

### Pour mieux voyager

Erycia (association européenne pour l'information et le conseil des jeunes) publie les

Guides du jeune voyageur, pour mieux voyager en Belgique, Danemark, Espagne, France, Pays-Bas et Royaume-Uni. Ils donnent, notamment, des informations pratiques sur les transports, l'hébergement, les possibilités d'emploi ou d'étude et les loisirs. En vente dans les centres d'information jeunesse, les ambassades, les centres culturels et les offices de tourisme. Prix : 30 F.

(Centre d'information et de documentation jeunesse, 101, quai Branly, 75016 PARIS.)

### Poésie et spiritualité

L'université de Metz organise, les vendredi 13 et samedi 14 novembre, un colloque sur le thème « Poésie et spiritualité en France depuis 1950. Spiritualité chrétienne, spiritualité athée ». L'invité d'honneur sera le poète mystique Jean-Claude Renard.

(Michel Baudé et Jeanne-Marie Baudé, Faculté des lettres et sciences humaines, Ile de Saucy, 57045 METZ CEDEX 1.)

LOTTO 1987 TRANCHE DU MOIS DE NOVEMBRE 1987

11 33 35 38 46 4

POUR LEUR TRANCHE DE LA BOURSE PROGRAMME

5 BONS N°	7 1 081 470,00 F
2 BONS N°	42 92 720,00 F
3 BONS N°	2 482 5 205,00 F
4 BONS N°	124 217 100,00 F
5 BONS N°	2 108 451 9,00 F

LEU GAGNANT

LEU SPORTIF

Jeux de hasard

INSTITUT INFORMATIQUE POUR LES P.M.E.

OBJECTIFS

Produire les qualifications professionnelles recherchées par les P.M.E.

ouvrir le monde de l'informatique professionnelle aux libéraux

Filière Sciences & Techniques NIVEAU BAC + 2

Filière Lettres et Sciences Humaines NIVEAU BAC + 4

En 1 an Techniciens supérieurs de la Micro-Informatique d'Entreprises

En 2 ans Concepteurs de Réseaux et Bases de Données d'Entreprises

En 3 ans Ingénieurs des Applications informatiques d'Entreprises

43, rue Saint-Anne 87000 LIMOGES Tel 55 85 87 04

INSTITUT DE LA PREVENTION ET DE LA SECURITE

OBJECTIF

Former des généralistes opérationnels pour assurer la fonction sécurité dans l'entreprise

Filière longue NIVEAU BAC + 2

Filière courte NIVEAU BAC + 5

En 1 an Techniciens supérieurs de prévention et des conditions de travail

En 2 ans Maîtres des systèmes de Prévention Industrielle

En 3 ans Ingénieurs généralistes des risques

43, rue Saint-Anne 87000 LIMOGES Tel 55 85 87 04

Handwritten signature or stamp at the bottom of the page.



Le Carnet du Monde

Mariages

Nous sommes priés d'annoncer le mariage de M. Michel ARDANT, avec M<sup>me</sup> Chantal VERNISSE.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité familiale le 30 octobre 1987.

32, rue Ferdinand-Buisson, 87000 Limoges, 6, boulevard de Grenelle, 75015 Paris.

Décès

M<sup>me</sup> Ghislaine Renaud-Allieume, M<sup>me</sup> Françoise Allieume, née Brigitte Hervé, M<sup>me</sup> Jean Allieume, M. et M<sup>me</sup> Jean-Jacques La Croix, Laurence, Gaëlle, Le docteur Béatrice Allieume et Marie, Jean-Marie, Martine, Patrick Hervé et leurs familles, Le docteur Alain Silangey, ont le grand chagrin d'annoncer le décès de M. François ALLEAUME, ingénieur civil des mines, MBA de Columbia University, survenue le 29 octobre 1987, à l'âge de quarante-trois ans.

Une messe sera célébrée à sa mémoire, le samedi 7 novembre, à 14 h 45, en l'église Saint-Eustache, Paris-1<sup>er</sup>.

11, rue de la Tour, 75116 Paris, 68, rue du Bac, 75007 Paris, 4, rue Montebello, 75008 Paris.

La direction Et le personnel de la SNECMA, La direction Et le personnel d'HISPANO-SUIZA, Ses amis et collègues, ont le grand chagrin d'annoncer le décès de François ALLEAUME, ingénieur civil des mines, MBA de Columbia University, survenue le 29 octobre 1987, dans sa quarante-troisième année.

Une messe à sa mémoire sera célébrée le samedi 7 novembre 1987, à l'âge de quarante-trois ans.

ÉCHECS

CHAMPIONNAT DU MONDE SÉVILLE 1987. Neuvième partie: nulle. Prolongation inutile.

Que Karпов ait voulu voir si Kasparov avait mis le bon coup sous enveloppe (43... DF3), rien de plus naturel. Avant la reprise de la neuvième partie, le jeudi 5 novembre, le challenger avait un léger mais réel avantage, et tout autre coup de champion du monde lui aurait sans doute permis de trouver la voie du gain. Mais après DF3? Passe encore de vouloir vérifier si le sacrifice de pion (52.Dxb4) imaginé par Karпов était correct, mais croire que, après l'échange de dames, les Blancs avaient une chance de promouvoir leur pion a, laisse rêveur. N'empêche, Karпов a encore jugé bon de prolonger la partie pendant 9 coups avant de proposer la nulle. Une prolongation bien inutile. Rien de très brillant dans tout cela pour Karпов auquel les parties adjournées (7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup>) ne semblent pas réussir. Score avant la dixième partie prévue le vendredi 7 novembre: quatre points et demi partout.

Table with chess results and player names like Kasparov and Karпов.

Les chiffres entre parenthèses représentent, en minutes, le temps total de réflexion de chaque joueur depuis le début de la partie.

brée le samedi 7 novembre 1987, à 14 h 45, en l'église Saint-Eustache, à Paris-1<sup>er</sup>.

Les amis de François ALLEAUME, en France et à l'étranger, partagent le chagrin de sa mort survenue le 29 octobre 1987.

M. et M<sup>me</sup> J.-D. Jurgensen, M. et M<sup>me</sup> Philippe Jurgensen, Tristan, Cécile et Axel, M. et M<sup>me</sup> Laurent Jurgensen, Elvire et Gauchier, M. et M<sup>me</sup> Christian Lunde, Anne, Armand et Florent, leurs familles et leurs amis, ont le grand chagrin d'annoncer le décès de M. Jean-Daniel JURGENSEN, ambassadeur de France, commandeur de la Légion d'honneur, grand officier de l'Ordre national du Mérite, grand officier de l'Ordre de la Légion d'honneur, médaillé de la Résistance, survenue à Paris, le 4 novembre 1987, dans sa soixante et onzième année.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 7 novembre, à 9 h 15, en l'église Saint-Séverin, Paris-6<sup>e</sup>.

L'inhumation se fera dans l'intimité à Compigne (Oise). Cet avis tient lieu de faire-part.

Les membres du Comité préparatoire de la Fondation européenne ont le grand chagrin d'annoncer le décès de M. Jean-Daniel JURGENSEN, ambassadeur de France, président du Comité préparatoire, survenue le 4 novembre 1987 à Paris.

M. et M<sup>me</sup> Marie-Françoise Mynard, son épouse, Et ses enfants Nicolas et Sophie, Le docteur Mynard, son fils, M. Yves Mynard, son frère et ses enfants, Frédéric et Vanessa, Et toute la famille, ont le grand chagrin d'annoncer le décès de docteur Jacques MYNARD, survenue à Paris le 28 octobre 1987.

Les obèques ont eu lieu dans l'intimité familiale. Le présent avis tient lieu de faire-part.

Les membres de la Société psychanalytique de Paris ont le grand chagrin d'annoncer le décès de leur collègue et ami, le docteur Jacques MYNARD, survenue le 28 octobre 1987.

Le docteur Jacques Mynard était depuis 1965 membre de la Société psychanalytique de Paris, où il avait sa place de ses amis fidèles auprès de ses collègues et des élèves qu'il avait contribué à former. Atteint par une maladie longue et douloureuse qu'il a affrontée avec un grand courage, il a jusqu'au bout fait bénéficier ses patients de son expérience et de sa profonde humanité.

Jacques Châras, président de la Maison de la poésie, Les membres du conseil d'administration, Les membres du conseil artistique et les collaborateurs de la Maison de la poésie ont le grand chagrin d'annoncer le décès de Pierre SEGHERS, fondateur et vice-président de leur Maison.

M. et M<sup>me</sup> Raymond Warnier, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Serge-Claude Warnier, ses enfants, M. et M<sup>me</sup> Christophe Warnier, ses petits-enfants, M<sup>me</sup> Maurice Warnier, M. et M<sup>me</sup> Jean Massart, M<sup>me</sup> Jean Warnier, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, Les familles Berbey, Chagnac, Fasquelle, Massart, Poulis, font part, du décès dans sa quatre-vingt-neuvième année, de M. Raymond WARNIER, ancien élève de l'École normale supérieure, chevalier de la Légion d'honneur, agrégé de l'Université, officier et commandeur de deux ordres yougoslaves, officier de l'Instruction publique, Portugal et Brésil.

La levée du corps aura lieu le mardi 10 novembre 1987, à 8 heures précises, à l'amphithéâtre de l'hôpital Lavoisier, suivi de l'incinération, le même jour au crématorium du cimetière du Père-Lachaise.

17, rue Malard, 75007 Paris, 8, rue Houdard-de-Lamoignon, 75015 Paris.

M. Georges Weg et ses enfants, M. Radjès Chingadoo, M. et M<sup>me</sup> Bernard Duquesne, M<sup>me</sup> Agnès Duquesne, Et toute la famille, ont le grand chagrin d'annoncer le décès de M. Georges WEG, née Michèle, Aline Duquesne, survenue le 1<sup>er</sup> novembre 1987, à l'âge de quarante-huit ans.

Les obèques auront lieu le mardi 10 novembre.

On se réunira au columbarium du cimetière du Père-Lachaise, à 15 heures. La famille ne recevra pas. Cet avis tient lieu de faire-part.

86, rue de la Fédération, 75015 Paris.

M. Jacques FORT, Ses enfants, petits-enfants, Et toute la famille, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié témoignées, lors du décès de Jacques, adressent leurs remerciements émus à tous ceux qui se sont associés à leur peine et présentent leurs excuses aux personnes qui n'auraient pas été présentes.

Anniversaires - Le 8 novembre 1986 Arthur LONDON, notre Gérard, nous quitte.

Que tous ceux qui l'ont connu, aimé, qui ont apprécié son courage, sa générosité, sa fidélité aient une pensée pour lui.

Il y a un an disparaissait notre ami et camarade Arthur LONDON. Gérard - comme nous l'appelions - reste dans nos cœurs comme un héros de la Résistance, en Espagne, puis en France et au camp de Manhatten, où il fut déporté, comme un combattant infatigable pour la liberté, la justice et les droits de l'homme dans son pays natal comme dans le monde entier. Son témoignage dans l'Annuaire est une contribution décisive à la connaissance du stalinisme et à la réhabilitation du socialisme dans la liberté.

Le 8 novembre, à 10 h 30, à l'initiative du Comité pour la défense et l'extension des libertés en Tchétchévie, une plaque sera apposée là où il vécut pendant treize ans: 22-26, rue du Sergent-Bauchat, Paris-12<sup>e</sup>.

Il y a dix ans disparaissait Emma NEIMAN. Une pensée est demandée à ceux qui l'ont connue et aimée.

Services religieux - Journée nationale du souvenir, soixante-neuvième anniversaire d'armistice, soixante et unième anniversaire de la Mosquée, édifiée en 1926, en hommage aux cinquante mille musulmans morts pour la France. Ces anniversaires seront célébrés le 8 novembre 1987, à 15 h 30, à la Grande Mosquée, 3, rue Quatrefoies, Paris-5<sup>e</sup>.

Avis de messes - Paris. Tokyo. New-York. Christophe Girard, François Picot, Dui Seid, vous informent qu'une messe solennelle sera célébrée le mardi 10 novembre, à 16 heures, à la mémoire de Totko KUMAGAI, en l'église Saint-Merri, 76, rue de la Vierge, Paris-4<sup>e</sup>.

Bienfaisance - Les journées d'entraide et d'amitié de la Ligue des droits du religieux ancien combattant (DRAC) auront lieu du vendredi 6 au mercredi 11 novembre inclus, de 10 heures à 21 heures, salle R.P. Ferand, 8 bis, rue Vavin, Paris-6<sup>e</sup>. Tél.: 43-26-01-50.

Nos abonnés, bénéficiaires d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.

CARNET DU MONDE Tarif: la ligne H.T. Toutes rubriques ..... 69 F Abonnés ..... 60 F Communicat. diverses ..... 72 F Renseignements: 42-47-95-03

La mort de Jean-Daniel Jurgensen Résistant, journaliste, ambassadeur. Jean-Daniel Jurgensen, décédé le 4 novembre des suites d'une opération, fut un diplomate peu banal. Si la « carrière » de la diplomatie traditionnelle, « l'art de faire quelque chose avec rien », le conduisit aux plus hautes responsabilités (aux Nations unies, à la direction d'Amérique, puis à la sous-direction des affaires politiques, à l'ambassade de New-Delhi et à celle de La Haye et à la dignité d'ambassadeur de France), il fut avant tout et toute sa vie un homme engagé, pratiquant avec une chaleur communicative l'art de convaincre, aussi déterminé dans ses jugements qu'irréfutable dans ses démonstrations. Une de ses convictions, la plus singulière dans sa profession, était que toute bonne cause mérite d'être connue, exploitée et publiée. S'il pratiquait parfois la discrétion par nécessité tactique, il pensait que la seule forme efficace du « secret diplomatique » était la présentation opportune des faits. Plusieurs générations de journalistes, dont il faisait aisément ses complices, lui en restèrent à jamais reconnaissantes. Né en 1917, engagé dans un combat qu'il ne rompit jamais contre tous les totalitarismes, il se livra dès sa démobilisation, à l'automne 1940, à ce qu'il appelait des « enfantillages » comme la distribution de tracts, que tapait d'un doigt sa jeune femme Marie-Rose, et qui leur valut quelques jours de prison. Il adhéra, en juin 1941, alors qu'il était à l'école normale supérieure, au réseau des renseignements franco-britannique Fitz-Roy, bientôt décimé par la Gestapo. Il se joignit alors à Défense de la France, mouvement de résistance fondé par Philippe Viannay et leur ami commun, Robert Salmon, normalien comme lui. J.-D. Jurgensen, qui signait Jean Lorraine, fut de ceux qui, entre les multiples tendances politiques de la Résistance, accentuant l'orientation gaulliste du mouvement. Agrégé de lettres classiques, reçu en 1943 au concours des affaires étrangères, il choisit la clandestinité plutôt que l'administration de Vichy. Recherché par la Gestapo après un séjour en province, il se retrouva à Paris au moment où l'insurrection permit au journal Défense de la France, qui devint bientôt France-Soir, de paraître au grand jour. Délégué à l'Assemblée consultative puis à la première Constituante, il écrit des éditoriaux jusqu'à ce qu'il rejoigne le poste qui l'attendait au Quai d'Orsay en 1948. Mais là encore, il ne dissimula jamais ses opinions. Nul n'igno-

Le Monde CADRES Le Groupe EGOR rappelle aux lecteurs du Monde les postes qu'il leur a proposés cette semaine: Equipements Industriels RESPONSABLE COMMERCIAL Ref. SM17/2324 A Grand groupe français, leader dans son domaine, recrute DE JEUNES PATRONS POUR SES FILIALES (Lille - Strasbourg - Bast - Nancy) Ref. SM 47/2373 A Si vous êtes intéressé par l'un de ces postes, nous vous proposons de nous adresser un dossier de candidature en précisant la référence choisie. GROUPE EGOR 8, rue de Berni - 75008 PARIS PARIS BORDEAUX LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE BELGIQUE DEUTSCHLAND ESPANA GREAT BRITAIN ITALIA PORTUGAL BRASIL CANADA JAPON

L'IMMOBILIER appartements ventes, locations meublées offertes, viagers, bureaux, L'AGENDA Artisans, Calendriers, Tableaux, Vacances, Tourisme, SKI DE FOND

appartements ventes, locations meublées offertes, viagers, bureaux, L'AGENDA Artisans, Calendriers, Tableaux, Vacances, Tourisme, SKI DE FOND

# Economie

Après le réajustement des taux

## Embellie sur les places boursières, chute persistante du dollar

### SOMMAIRE

■ Encouragé par les déclarations de M. James Baker, un nouveau repêchage du dollar se manifestait en matinée le 6 novembre, provoquant la nervosité des marchés des changes. Les marchés boursiers connaissent un certain calme.

■ Alors que, en baissant deux de ses trois taux d'intervention, la RFA veut marquer sa bonne volonté, la hausse des taux d'intervention de la Banque de France risque de provoquer un ralentissement de l'activité économique.

■ A Wall Street, certains analystes redoutent que la faiblesse du dollar n'entraîne un mouvement de retrait des capitaux étrangers (voir pages 26 et 27).

■ Fiat rompt ses accords avec l'Etat italien dans les télécommunications. L'idée d'un pôle unique face aux étrangers est abandonnée (voir page 28).

■ La CFDT de l'agriculture et de l'agro-alimentaire se plaint du silence du ministre sur les pertes d'emplois et la faiblesse de la formation dans ce secteur (voir page 28).

Embellie sur les places boursières, mais reprise de la glissade du dollar, les marchés se ressentaient encore, le vendredi 6 novembre, du double effet des déclarations du secrétaire américain au Trésor et de l'action concertée des banques européennes sur les taux d'intérêt. M. James Baker, dans une interview au *Wall Street Journal* (édition américaine), avait réaffirmé avec une clarté inhabituelle, le jeudi 5 novembre, que sa priorité absolue était d'éviter une récession qui serait provoquée par une hausse des taux d'intérêt. Peu importe à ses yeux si ce choix impliquait une chute du dollar.

Le message fut rapidement reçu sur les marchés des changes où le billet vert baissait rapidement alors que les banques américaines réduisaient leur taux de base, autrement dit le loyer de l'argent dont bénéficiaient leurs meilleurs clients. Pour la seconde fois depuis le 22 octobre, date à laquelle ce « prime rate » avait été ramené à 9 %, les principaux instituts de crédit, entraînés

par la Citibank, procédaient à une diminution de 0,25 point de leur taux de base, désormais fixé à 8,75 %.

Cette opération avait été rendue moins dangereuse par la politique coordonnée sur les taux menée en Europe. Après les Pays-Bas et la Grande-Bretagne, le mercredi 4 novembre, la Suisse et, surtout, la RFA, baissèrent leurs taux directeurs. Berna comme Francfort ramenaient à 4,5 % leurs taux dit Lombard. Mais la Banque nationale suisse franchissait un pas supplémentaire en ramenant de 3,5 % à 3 % son taux d'escompte. En d'autres termes, si la Bundesbank, dont la politique est actuellement cruciale dans le jeu à trois qui s'instaure avec les Américains et les Japonais pour tenter de construire une base plus saine à l'économie mondiale, a tenu à donner un signe patent de bonne volonté, elle s'est laissée une marge de manœuvre. Lorsque le groupe des sept puissances industrielles finira par se réu-

nir, la RFA saura encore une carte à abattre en matière de politique du crédit. Le gouvernement ouest-allemand a appelé les Etats-Unis à « agir contre le déficit budgétaire », les Européens ayant « apporté leur contribution ».

La coopération avec la France mise en place à cette occasion, la Banque de France ayant simultanément, à la légère baisse des taux allemands, annoncé une légère remontée des siéges, aura à tout le moins permis de stabiliser la situation au sein du Système monétaire européen (SME) mis à mal par la chute persistante du dollar. Pour combien de temps ? Les cambistes s'interrogeront, le vendredi 6 novembre, et ne masquaient pas leur scepticisme. Le franc français s'échangeait dans la matinée à 3,3825, contre 3,37 FF la veille au soir. L'espoir remplit à nouveau d'une réunion du « G-7 » ce week-end. L'annonce de la présence de M. Alan Greenspan, président de la Fed, et du gouverneur de la banque centrale japonaise à Bâle, le diman-

che 8 novembre, a alimenté de nouvelles rumeurs. Si cet espoir est, une fois de plus, déçu, le système d'apaisement mis en place en Europe ne tiendra pas, selon eux.

L'évolution sur le dollar ne faisait que les confirmer dans ce sentiment. Alors que Wall Street, ragailardie par la baisse des taux d'intérêt américains, saluait l'événement par une hausse de 2 %, le billet vert continuait de se déprécier sur toutes les places. La banque du Japon intervenait, à nouveau le 6 novembre, sans parvenir à empêcher la devise américaine de passer un nouveau seuil psychologique et de descendre en deçà de 135 yens. Sa remontée à 135,50 yens en fin de journée, heure de Tokyo, ne constituait qu'un soulagement de courte durée. En Europe le billet vert chutait : un dollar pour 1,6785 DM, plus bas niveau jamais atteint et 5,6925 F (-1,4 %).

Le ministre japonais des finances, M. Kiichi Miyazawa, estime que le dollar a désormais atteint son niveau le plus bas et ne se dépréciera sans

doute plus beaucoup. Mais, en dépit des déclarations du porte-parole de la Maison Blanche, M. Fitzwater, selon lequel les propos de M. Baker ne pouvaient être compris comme une remise en cause des accords du Louvre qui, en février dernier, avaient tracé le cadre d'une stabilisation du billet vert, le trouble provoqué par ces explications contradictoires n'empêchait pas les marchés d'être persuadés de la volonté de Washington de laisser filer le dollar. L'idée qu'une nouvelle chute du billet vert est la seule solution au déficit du commerce extérieur des Etats-Unis reste répandue outre-Atlantique. Une vingtaine d'économistes interrogés par le *Wall Street Journal* ont d'ailleurs, dans leur majorité, défendu cette thèse. En dépit des deux conséquences néfastes qu'elle implique : une remontée de l'inflation et, dans un premier temps, une détérioration des chiffres en valeur de la balance commerciale.

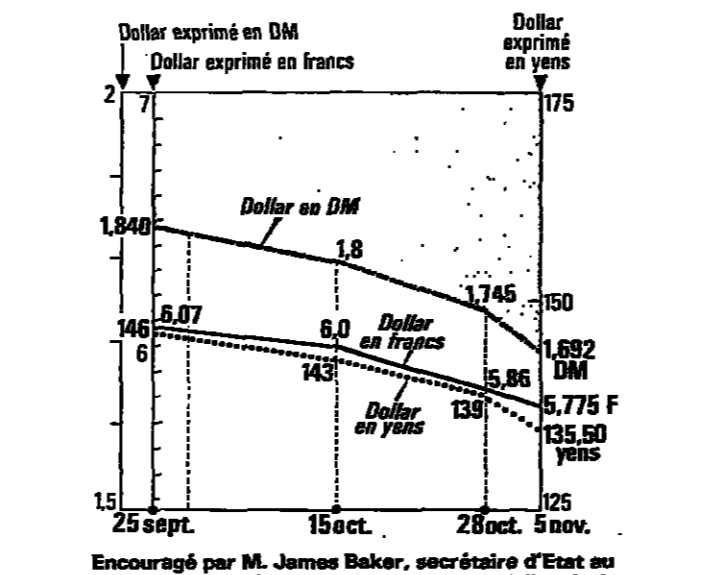
FRANÇOISE CROUGNEAU.

## La priorité donnée à la défense du franc pourrait peser sur la croissance

(Suite de la première page.)

Le ministre de l'économie, des finances et de la privatisation peut certes se féliciter, avec son homologue ouest-allemand, M. Gerhard Stoltenberg, de l'accord mis au point, à son initiative, au cours des deux derniers jours dans le plus grand secret. Dans la tourmente, l'Europe serre les rangs. C'est la première fois que les pays européens - en particulier le couple franco-allemand - coordonnent leur politique en matière de taux d'intérêt. Un fait « sans précédent », a commenté le ministre d'Etat. Cette coopération ne s'est pas limitée à la France et à l'Allemagne. Les Pays-Bas, la Grande-Bretagne et la Suisse - en abaissant également leurs taux d'intérêt - ont participé à ce mouvement de solidarité européenne.

Face aux tensions provoquées au sein du système monétaire européen, la manœuvre de jeudi 5 novembre est un succès. Elle a calmé le jeu en Europe. L'écart accru des taux d'intérêt à court terme entre le franc et le mark a rendu moins attrayante la devise allemande. Dans cette opération, M. Balladur a réussi à convaincre ses partenaires de la nécessité d'agir pour maintenir les parités fixées entre les monnaies européennes, le 12 janvier dernier, lors du dernier ajustement monétaire. L'accord franco-allemand traduit ainsi la détermination de Paris et de Bonn à défendre la parité entre le franc et le deutschemark définie à cette occasion (avec pour taux pivot le deutschemark à 3,3538 francs). Contre l'avis des



Encouragé par M. James Baker, secrétaire d'Etat au Trésor, qui a déclaré que la chute du dollar était préférable à un relèvement des taux d'intérêt, le repêchage du billet vert s'est accélééré cette semaine.

« spéculateurs », les autorités monétaires françaises et allemandes estiment que ce cours correspond aux « fondamentaux », aux données essentielles des économies respectives des deux pays.

### Un petit pas ouest-allemand

Les efforts consentis par les deux parties de l'accord indiquent pourtant que cette conviction est beaucoup plus forte du côté français que du côté allemand. MM. Stoltenberg et Pöhl, le ministre des finances et le gouverneur de la Bundesbank, ont certes consenti une baisse de deux des trois taux directeurs de la banque centrale ouest-allemande. Le coup est habile. Il ne va pas provoquer une brusque reprise de l'activité outre-Rhin, ce que demandent pourtant les Américains. Mais, dans la partie de bras de fer qui oppose Bonn et Washington, il est un signe de bonne volonté envoyé à la Maison Blanche. Il permet ensuite de calmer la spéculation à la hausse sur le mark, ce qui pourrait donc - en théorie - contribuer à freiner la chute du dollar. Mais, surtout, Bonn garde ses principaux atouts. Le taux de l'escompte (actuellement à 3 %), le troisième et véritable taux directeur du marché de l'argent outre-Rhin n'est pas touché. La question d'une anticipation de la réforme fiscale n'est pas évoquée. L'Allemagne a fait un pas. Mais seulement un petit pas.

La France, en revanche, a accepté un effort bien plus important. Les deux taux d'intervention de la banque centrale ont été relevés de 0,75 point. Faut-il rappeler qu'il y a quelques semaines encore on affirmait, rue de Rivoli, que, d'ici à la fin de 1987, il y aurait encore une marge de baisse de ces taux d'environ un point ? Dans la tourmente monétaire, et pour défendre le franc, M. Balladur a dû se résigner à cette hausse. Dans l'immédiat, ses conséquences sont heureuses. Les spéculateurs - qui anticipaient une baisse des taux après un réajustement monétaire - en sont pour leurs frais. Dès l'annonce faite, le franc français a repris un peu de tonus vis-à-vis du mark. La

devise allemande est passée de 3,41 francs environ - un cours que la Banque de France soutient depuis vendredi dernier - à 3,37 francs environ.

Quel est le coût de cette défense du franc pour l'économie nationale ? On ne peut pour l'instant s'en tenir qu'à des conjectures. Tout dépendra de la réaction des marchés et notamment de l'évolution du dollar. M. Balladur a déclaré que la décision de relever les taux à court terme était le « signe de la volonté de stabilité monétaire », ajoutant : « Il faut bien comprendre qu'elle ne doit pas remettre en cause le mouvement général de baisse des taux à moyen et long terme. »

### Ralentissement de l'activité

Vendredi 6 novembre dans la matinée, les milieux financiers français avouaient ne pas comprendre le raisonnement du ministre d'Etat. Pour les professionnels, il est évident que la hausse des taux d'intervention de la Banque de France va déboucher sur un renchérissement du coût du crédit, et donc sur un ralentissement de l'investissement et de l'activité. Quel sera l'ampleur de ces mouvements ? Il est trop tôt pour le dire.

Comme leur nom l'indique, les taux directeurs de la Banque de France jouent un rôle directeur sur l'ensemble des taux d'intérêt dans le pays. Leur hausse va donc se propager sur tous les marchés de l'argent. Les emprunteurs devront payer plus cher leur financement.

L'effet est immédiat sur le marché monétaire, celui de l'argent prêt à très court terme. Dès jeudi, le loyer de l'argent au jour le jour a augmenté, passant au-dessus de 9 %. Tous ceux qui trouvent sur ce marché des financements (les grandes entreprises avec les billets de trésorerie, les banques avec les certificats de dépôts et l'Etat avec ses bons du Trésor) vont ressentir un renchérissement de leurs ressources. La répercussion sera également presque instantanée pour tous les financements dont le prix est indexé sur le taux du marché monétaire, par exemple, pour les

crédits « spots » accordés par les banques aux très grandes entreprises. Ces financements représentent au total près de la moitié des crédits bancaires aux entreprises.

Sur les autres instruments financiers, la hausse des taux à court terme aura des effets plus difficiles à évaluer. « Mais l'impact est certain », affirme un grand banquier parisien. A priori, les banques n'ont pas l'intention de la répercuter sur leur taux de base bancaire (9,60 % actuellement dans la plupart des établissements), le prix qu'elles font payer à leurs meilleurs clients. Il y a, à cela, à la fois des raisons commerciales (la concurrence est très vive) et politique (il serait malséant de déplaire au ministre de l'économie).

### Hausse attendue des taux à long terme

Sur le marché des obligations, la plupart des experts estiment que la décision de la Banque de France va casser le mouvement de baisse des taux à long terme amorcé depuis une dizaine de jours, qui a permis à l'Etat d'emprunter, juste avant cette décision, à un taux inférieur à 10 %. De nombreux professionnels estiment que la hausse devrait reprendre afin que se reconstruise l'écart entre les taux à court terme et les taux à long terme.

Pour les particuliers aussi, la décision des autorités monétaires

de relever le taux à court terme va avoir des conséquences. Depuis quelques semaines déjà, certains établissements spécialisés ont augmenté le coût des crédits immobiliers qu'ils proposent. Le mouvement pourrait s'étendre. L'argent va donc être un peu plus cher en France aujourd'hui, ce qui risque de peser sur l'activité. La Rue de Rivoli affirme qu'il s'agit d'une mesure temporaire. Les marchés, notamment ceux des changes, en seront-ils convaincus ?

En tout état de cause, la situation est paradoxale. La France est l'un des seuls pays à avoir respecté les engagements monétaires et économiques définis pour les sept grandes nations industrielles lors des accords du Louvre, le 22 février dernier. « Le gouvernement mène une politique qui a réduit les déficits » et son taux d'inflation, a encore rappelé jeudi M. Balladur. La crise financière qui s'est abattue sur le monde ne concernait pas notre pays, expliquait-il y a peu M. Jacques Chirac. C'est pourtant la France qui, la première, est amenée à prendre des décisions et à payer les pots cassés. La hausse des taux d'intérêt en France risque d'affaiblir une croissance déjà molle. Elle permet certes d'éviter à M. Balladur une troisième dévaluation. Mais pour combien de temps ? Si le dollar poursuit sa dégringolade, certains professionnels des marchés craignent le retour de fortes tensions sur le couple franc-mark.

ERIK IZRALEWICZ.

## Le pessimisme du BIPE

L'économie française connaîtra, en 1988, une faible croissance, de l'ordre de 1 %, inférieure aux prévisions qui avaient été faites avant la crise boursière, estime l'Institut privé de conjoncture BIPE, dans une étude publiée jeudi 5 novembre. Il s'agit là d'une « réduction de l'ordre de 0,5 % par rapport à la croissance que l'on pouvait espérer en juin dernier ».

Ce chiffre est nettement inférieur aux 2,2 % avancés par le gouvernement dans ses hypothèses économiques qui servent de base au projet de loi de finances pour 1988 actuellement en discussion au Parlement.

Du côté des entreprises, l'effort d'investissement devrait se ralentir quelque peu. C'est ainsi que, dans l'industrie, la progression des dépenses d'équipement, proche de 3 % cette année, « reviendra à 1,5 % l'an prochain ».

Autre effet de la crise boursière : la consommation risque de baisser au profit de l'épargne. « Les particuliers tenteront de reconstruire en partie leur patrimoine érodé par la crise financière d'octobre », estiment les experts du BIPE.

Le ralentissement de la consommation des ménages - elle ne devrait augmenter que de 1,2 % en 1988, contre + 1,6 % en 1987 et + 2 % en 1986 - sera également dû à la faible progression du pouvoir d'achat (+ 1,3 % en 1988 après + 1,5 % en 1987 et + 3,3 % en

1986). « Malgré les échéances électorales, l'évolution de la masse salariale restera marquée par une très grande rigueur, tant dans le secteur public que dans le secteur privé », écrit le BIPE.

La croissance ne sera naturellement pas favorable à l'emploi. Le BIPE prévoit une nouvelle augmentation de 3,2 % du nombre des demandeurs d'emploi, qui, en moyenne annuelle, devrait atteindre, en 1988, 2,7 millions de personnes, contre 2,6 millions en 1987.

Les prix devraient augmenter de 2,8 % en 1988, contre 3,1 % en 1987. Mais le déficit de la balance commerciale devrait s'aggraver, pour atteindre un chiffre de 41 milliards de francs l'année prochaine, contre 33 milliards de francs en 1987.

(Publicité)

**HABIB-DELONCLE**  
TIRE LA SONNETTE D'ALARME  
Le président de la Chambre de commerce franco-arabe analyse le déclin d'un courant d'échanges naguère très prometteur, et propose des remèdes.  
Dans le numéro de novembre d'ARABIES, en kiosques et en librairie  
78, rue Jouffroy, 75017 PARIS  
Tél. : 46-22-34-14

**Pour un meilleur prix rendez-nous visite avant de commander votre PEUGEOT**

Plus vite, moins cher!

**NEUBAUER PEUGEOT**

227, bd. Anatole-France 93200 ST-DENIS ☎ 48.21.60.21  
24, rue de Châteaudun 75009 PARIS ☎ 42.85.54.34

مكتبة النور



# Economie

## en Europe et aux Etats-Unis Wall Street : la crainte des retraits de capitaux étrangers

NEW-YORK  
de notre correspondant

« Malgré la baisse du dollar, la Bourse de New-York semble se stabiliser, à mesure que les investisseurs étrangers quittent le marché. » M<sup>me</sup> Hildegarde Zagari, de la firme Prudential Bache Securities, n'est nullement préoccupée par la chute de la monnaie américaine, quoique pourtant ne parait devoir stopper dans l'immédiat.

Découvrant soudain, le jeudi 5 novembre, les dégâts subis par le billet vert, les experts new-yorkais paraissent surpris par l'accord unanime qui accompagne le mouvement : « C'est une nette évolution », affirme le professeur Martin Krask, voix répétée du milieu académique spécialisé. On se félicite de la coopération des Européens, notamment des Allemands et des Suisses, qui viennent d'abaisser leurs taux bancaires, garantissant ainsi au dollar une certaine égalité des chances dans le monde des capitaux volants.

Néanmoins, ce geste de l'étranger ne sera pas gratuit : en échange, Rome exige que Washington accélère la négociation interne sur la réduction des déficits. D'autres capitaux, notamment Tokyo, pourraient imiter les Allemands... « L'essentiel, en ce moment, c'est la réduction des

taux d'intérêt, remarque M. Monte Gordon, de Dreyfus Corporation, car la Bourse a besoin d'argent frais. »

De son côté, la corbeille, après deux jours de grisaille, confirme, une fois de plus, la relative insensibilité des Américains aux aléas du marché monétaire. L'abaissement des taux de deux grandes banques américaines, annoncé jeudi 5 novembre, a provoqué une progression de 40 points de l'indice Dow Jones, dépassant même, pendant quelques minutes, la barre symbolique des 2 000 points. Dans une atmosphère sereine, le volume des transactions est resté raisonnable (220 millions), alors que les hausses battaient les baisses dans une proportion de trois à un. Pourtant, les déclarations du secrétaire au Trésor, M. James Baker, décidé à laisser le dollar flotter à la baisse, auraient pu refroidir certains investisseurs étrangers. En réalité, le marché boursier a été davantage sensible au geste de confiance des banques et... aux chiffres du marché automobile, en hausse de 10,8 % pour les dix derniers jours d'octobre. De même, les statistiques du commerce de détail pour le mois dernier paraissent rassurantes : aucun des grands de la distribution (Sears, J.C. Penney, K-Mart) ne signale un quelconque ralentissement.

Quelques rares voix tentent pourtant de mettre en garde contre les dangers d'un dollar affaibli. « C'est une folie », affirme un courtier, qui craint que la baisse ne provoque des retraits de capitaux étrangers. « Ce risque existe, en effet, et je pense que le jeu n'en vaut pas la chandelle », ajoute M. Douglas Lamont, professeur à l'université Northwestern. A Harvard, son collègue Joseph Bower compare la situation des Etats-Unis à celle d'une entreprise qui, pour protéger sa part du marché, baisse le prix de ses produits, sans se soucier des résultats financiers. « Nous savons ce qui arrive à ces entreprises », ajoute-t-il.

### La « folie » et le risque

D'autres, notamment dans l'immobilier, ne sont pas d'accord et rappellent que c'est le glissement du dollar depuis 1985 qui a attiré d'énormes sommes japonaises sur le marché, pourtant très cher, de Manhattan.

Bien sûr, la presse commence à calculer les hausses de prix des produits importés que l'affaiblissement du dollar ne manquera pas de provoquer à court terme. « Dans un pays qui ne fabrique plus de téléviseurs et qui importe 80 % des chaussures, le laisser-faire actuel risque de décevoir les chaumètres avant Noël », remarque le professeur Bower.

CHARLES LESCAUT.

## Les mots-clés de la crise

● **Accords du LOUVRE** : aujourd'hui, on parle aussi « d'accords du Louvre ». Entente entre les sept ministres des finances du G-7 établie le 22 février 1987 sous les lambris de la Rue de Rivoli, à Paris. Deux volets : un accord pour stabiliser les grandes monnaies aux niveaux atteints à cette époque et avec une marge de fluctuations autour des taux de change considérés alors comme justifiés économiquement. Une série d'engagements des politiques économiques pris par chacun des participants. Toujours invoqués, les accords du Louvre ont pourtant volé en éclats.

● **AUTORITÉS monétaires** : le couple responsable, dans chaque pays, de la monnaie nationale. Composé du ministre des finances et du gouverneur de la Banque centrale. Au sein du ménage, les liaisons sont parfois tumultueuses. Le lien entre les époux varie selon les pays. La Banque de France « dépend » du ministère de l'économie. En Allemagne, aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne, les conjoints sont plus indépendants.

● **BANQUE CENTRALE** : la banque des banques. Lorsqu'ils ont besoin d'argent, les banquiers peuvent s'adresser aux guichets de la Banque centrale. C'est elle qui émet la monnaie - d'où son « pseudonyme », l'instinct d'émission. Elle ne leur fait crédit que si elle juge qu'il n'y a pas assez d'argent dans les circuits. Pour réguler la liquidité, elle use des taux « directeurs ».

● **G-3, G-5, G-7** : rien à voir avec la société parisienne de taxis ou avec une quelconque bataille navale. Encore que... N° 1 : les Etats-Unis, N° 2 : le Japon, N° 3 : l'Allemagne fédérale, N° 4 : la France, N° 5 : l'Italie, N° 6 : la Grande-Bretagne, N° 7 : le

Canada, G-3 = n° 1 plus n° 2 et n° 3, G-5 = G-3 plus n° 4 et n° 5, G-7 = G-5 plus n° 6 et n° 7.

● **Marché des CHANGES** : marché où s'échangent les monnaies. En pleine tempête. Les ménagères s'y déterminent en fonction des taux de change et des taux d'intérêt (voir taux directeurs). La confiance : un mot-clé dans ce secteur.

● **SME** : système monétaire européen, aussi appelé « serpent de mer européen ». Né en 1979. Grille de parités entre les monnaies de neuf des douze pays de la Communauté économique européenne. Fixée à l'occasion de psychodrames de week-end. Les devises sont autorisées à fluctuer dans des limites déterminées. Zone de stabilité monétaire pourtant vivement secouée par la tempête actuelle. Le livre sterling n'en fait pas encore partie. Elle est toujours attendue.

● **TAUX de change** : prix d'une monnaie par rapport à une autre. Il varie selon les humeurs des marchés, mais aussi en fonction de la situation économique de chaque pays et des taux d'intérêt liés aux devises. Entre le mark et le franc français, l'investisseur achète l'un ou l'autre en fonction de leur pouvoir d'achat, mais aussi des taux qu'il peut obtenir. Si le franc lui rapporte « du 8,75 % » et le mark « du 4,5 % », il préférera la devise française, à moins qu'il ne craigne qu'elle ne perde de son pouvoir d'achat, qu'elle soit dévaluée par rapport au mark.

● **TAUX directeurs** : encore appelés taux d'intervention. C'est le prix que fait payer la Banque centrale aux banquiers pour leur avancer des fonds. Cigale, elle ne prête qu'à court terme, pour vingt-quatre heures, quarante-huit heures ou sept jours. S'il y a

trop d'argent dans les circuits, elle augmente ses taux directeurs : les banquiers hésiteront à faire appel à elle. Si, au contraire, elle juge qu'il n'y en a pas assez, elle abaisse ses taux. Chaque pays a ses propres taux directeurs. Généralement sous la forme d'une fourchette, avec un « jalon » bas (le taux d'escompte en Allemagne, le taux des appels d'offre en France) et un « jalon » haut (le Lombard à Francfort, les taux des pensions à sept jours à Paris).

● **TAUX longs, courts** : le temps, c'est de l'argent. Et réciproquement : l'argent, c'est du temps. Je te prête pour une journée, ou une semaine, à court terme donc. Tu ne me rémunères qu'à 8 % : c'est le taux court. Je te prête pour dix ans ou trente ans, à long terme. Je peux être plus exigeant. Tu es prêt à me payer du 12 %, c'est le taux long.

● **TAUX réels** : ne s'opposent pas à des taux imaginaires, mais aux taux « nominaux ». Les taux nominaux sont ceux qui sont affichés sur les étiquettes des marchés et qui sont réellement payés par l'emprunteur. Pour obtenir les taux réels, les calculateurs malicieux déduisent du taux nominal celui de l'inflation. Emprunter à 15 % si la hausse des prix est à 10 % et contracter un crédit à 15 % avec une inflation de 2 % : ce n'est pas la même chose. D'où l'intérêt du calcul des taux réels.

● **TBB** : en clair (!), taux de base bancaire. Le prix accordé par les banquiers à leurs meilleurs clients. Les banques l'établissent en tenant compte à la fois du coût de leurs ressources et de leurs dépenses. Fixé « librement » par les banques. Equivalents aux Etats-Unis : le prime rate.

E. I.

## Le communiqué franco-allemand...

Le ministère de l'économie, des finances et de la privatisation français et le ministère des finances ouest-allemand ont publié simultanément, le jeudi 5 novembre à Paris et à Bonn, le communiqué commun suivant :

« M. Edouard Balladur, ministre de l'économie, des finances et de la privatisation, et M. Gerhard Stoltenberg, ministre des finances de la République fédérale, se félicitent des décisions prises par la Banque

de France et par la Bundesbank ce jour.

« Ces décisions [voir ci-dessous] contribueront à la stabilisation des taux de change au sein du système monétaire et, au-delà, au renforcement de la stabilité des marchés des changes et des marchés financiers internationaux. »

« Les autorités monétaires françaises et allemandes continueront à associer leurs efforts pour promouvoir la stabilité sur les marchés financiers dans l'esprit des accords du Louvre. »

### ...celui de la Bundesbank...

Dans son communiqué la Bundesbank annonçait sa décision d'offrir sa prochaine prise en pension d'effets commerciaux au taux

fixe de 3,50 %, contre 3,80 % lors de sa dernière prise en pension. De plus, le taux Lombard sera baissé de 5 % à 4,5 %, à compter du 6 novembre. »

### ...et celui de la Banque de France

La Banque de France avait publié le communiqué qui suit :

« Dans le cadre de l'action conjointe entre les autorités monétaires de la RFA et de la France, en vue de stabiliser les rapports de change tant à l'intérieur du système monétaire européen qu'à l'égard des

monnaies tierces, la Banque de France a décidé de porter de 7,50 % à 8,25 % le taux des appels d'offres et de 8 % à 8,75 % le taux des pensions à sept jours. La Bundesbank, de son côté, a décidé de procéder à une baisse de ses taux d'intervention. »

## ÉTRANGER

### Un divorce « politique »

## Fiat rompt ses accords avec l'Etat italien dans les télécommunications

ROME  
de notre correspondant

Telit, le grand « pôle italien des télécommunications », ne verra jamais le jour. La société Fiat a, le jeudi 5 novembre, annoncé qu'elle renonçait à consommer le mariage prévu depuis deux ans entre sa filiale Telettra et Italtel, principale entreprise nationale du secteur dont le capital est entièrement détenu (directement ou indirectement) par la grande holding publique IRI (Institut pour la reconstruction industrielle).

Le groupe de Turin a stigmatisé chez son partenaire manqué la « persistance de comportements (...) contraire aux accords passés ». Il dénonce la désignation par l'IRI, en septembre, d'un futur administrateur délégué (le véritable patron en droit italien) qui ne jouissait pas de ses faveurs, M<sup>me</sup> Maria Bellisario, actuelle responsable d'Italtel. L'intéressée est une des vedettes de l'établissement national : prototype de la « femme manager », elle est aussi membre du Conseil national du Parti socialiste.

Pour Fiat, cette désignation doit tout à des considérations « de palais », autrement dit politiques. L'IRI, dont le patron, M. Romano Prodi, est au demeurant démocrate-chrétien, fait au contraire valoir que son choix était fondé sur des considérations purement professionnelles. De fait, M<sup>me</sup> Bellisario était parvenue, en peu d'années, après sa nomi-

nation en 1981, à restructurer Italtel.

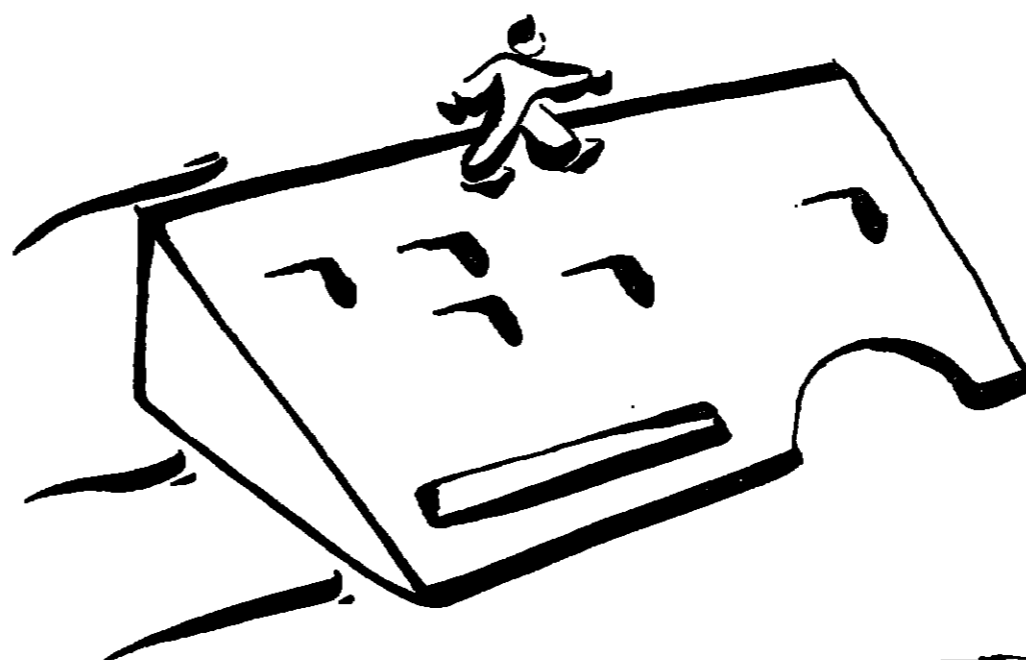
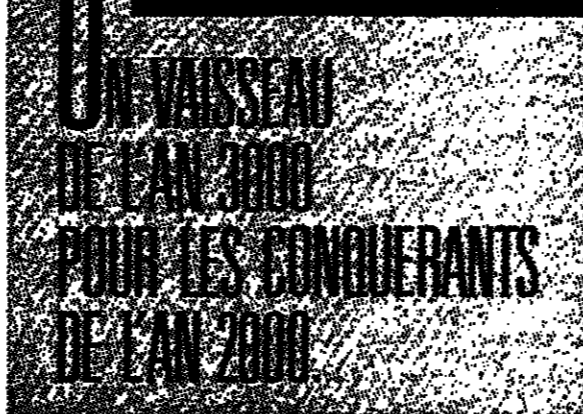
La rupture illustrée en fait les médiocres rapports actuels entretenus par Fiat avec M. Bettino Craxi. Depuis que le chef du Parti socialiste a cessé d'être président du conseil, le torchon brûle entre les deux protagonistes, qui avaient cependant démontré durant trois ans et demi leur capacité d'abord à se tolérer, puis à s'entendre, et même à s'apprécier. Le PS, il est vrai, s'est fait, ces derniers mois, le porte-parole d'une législation amitiante dont « les gens de Turin » semblent bien être le principal objectif - à tout le moins pour tout ce qui touche à leur forte présence dans les médias (1).

Quoi qu'il en soit, le marché de la modernisation du téléphone italien, délabré (on parle de 50 milliards de francs d'investissements nécessaires d'ici à 1995), risque d'échapper en grande partie aux firmes nationales. Chacun des deux partenaires manqués va désormais devoir rechercher une autre alliance, nécessairement avec un groupe étranger. Les mieux introduits, d'ores et déjà, dans la péninsule sont l'allemand Siemens, le suédois Ericsson et le français Alcatel.

JEAN-PIERRE CLERG.

(1) Fiat est propriétaire du grand quotidien *La Stampa* et majoritaire dans le très influent *Corriere della Sera*, et s'intéresse vivement à T&E-Monte-Carlo Italie.

## Des entreprises de pointe construisent l'ESIEE à Marne-la-Vallée.

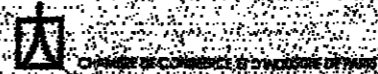


Siquier Corneille et associés

Venu tout droit du futur, un prisme géant se pose au cœur de la Cité Descartes, Technopole de Marne-la-Vallée. Conçu par Dominique Perrault, jeune architecte de 34 ans, ce gigantesque clavier d'ordinateur en acier et en verre collé, en aluminium et en alucobond, en polyester et en Lexan, en bois, lamellé collé habillé de toile PVC, préfigure une révolution dans l'art de construire. En route pour demain, ce vaisseau long de 300m emmène les futurs ingénieurs de l'ESIEE - le Centre d'Enseignement Supérieur de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris - vers la plus belle aventure qui soit : la conquête technologique des années 2000.

### ÉCOLE SUPÉRIEURE D'INGÉNIEURS EN ÉLECTROTECHNIQUE ET ÉLECTRONIQUE • ÉCOLE SUPÉRIEURE DE TECHNOLOGIE ÉLECTRIQUE • FORMATION CONTINUE • RECHERCHE

Le bâtiment a été réalisé par 6 leaders du bâtiment qui ont appliqué le meilleur de leur savoir-faire : SIBOR pour l'ossature acier et la toiture, CRAMEBEL pour la réalisation de la structure des façades en vitrage extérieur, Colis et en ALUCOBOND, produit ALUSISSE fourni par GIBCO, GENERAL ELECTRIC PLASTICS pour le polycarbonate Lexan, WEISROCK pour la structure en béton armé, et la couverture du gymnase, REMAG pour les équipements de cuisine.



### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



Comptes consolidés au 30 juin 1987  
Au cours de sa séance du 4 novembre 1987, le conseil d'administration a examiné les états consolidés du groupe TOTAL au 30 juin 1987 dont les principaux chiffres, en millions de francs, sont les suivants :

	Année 1986	1 <sup>er</sup> sem. 1987
Chiffre d'affaires	95 722	44 452
Marge brute d'autofinancement	4 114	3 632
Effet de stock	- 7 300	860
MBA, hors effet de stock	11 614	2 772
Résultat de l'ensemble consolidé	- 1 246	1 177
Part revenant aux intérêts minoritaires	- 775	445
Résultat net (part de TCFP)	- 471	1 032

La remontée des prix du pétrole permet de retrouver des niveaux plus rémunérateurs pour la production pétrolière et gazière. Dans le secteur raffinage/distribution, cette remontée a dégagé un effet de stock positif qui a rendu légèrement bénéficiaire l'ensemble de ce secteur.

La cession en août de la filiale italienne de raffinage/distribution ne sera prise en compte qu'au deuxième trimestre. Elle se traduira par un bénéfice exceptionnel d'environ 1 000 MF.

Les investissements bruts ont été maintenus à un niveau élevé : 4 882 MF contre 9 599 MF pour l'ensemble de 1986.

Les prévisions établies pour l'ensemble de l'année 1987 font apparaître que, sauf événement important, notamment dans le domaine des prix, le résultat de l'ensemble consolidé devrait être compris entre 2 000 et 2 500 MF.

### GROUPE TOTAL

#### Le Carnet des Entreprises

Alexis BONNEC, trente-trois ans, rejoint le groupe Rhône-Poulenc en qualité de directeur des ventes de la filiale Xylocéline. Diplômé de l'ISG, il a débuté sa carrière chez Procter & Gamble où il a exercé différentes responsabilités au sein de la direction commerciale.

### INTERBAIL

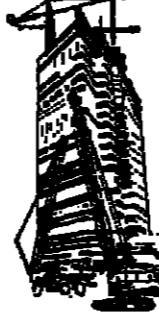
Le Conseil de Surveillance s'est réuni le 26 octobre 1987 sous la présidence de M. Jean MARTINEAU. Celui-ci a accueilli M. Michel PÉBEREAU, Président-Directeur Général du CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE, qui représente désormais cette banque, Vice-Président, en remplacement de M. Charles de CROISSET.

La BANQUE HERVET et INTERSHOP HOLDING AG occupent deux nouveaux postes de censeur qui sont représentés respectivement par M. Jean-Pierre LELOURDY et M. Heinz RODER.

M. Jean-Baptiste PASCAL, Président du Directoire, a commenté les principales évolutions de la société. INTERBAIL a depuis 2 ans décaissé 500 millions de francs supplémentaires pour la constitution de son patrimoine de location simple. Ce patrimoine, dont la valeur brute comptable atteint le montant des fonds propres, vient d'être soumis à un audit extérieur. En dépit de ce renforcement important et très récent du portefeuille immobilier propre, celui-ci fait ressortir une valeur d'expertise de plus de 30% par rapport à la valeur brute comptable.

Ces acquisitions n'ont pas été pratiquées en substitution de l'activité de crédit-bail immobilier, laquelle ne se ralentit pas. A fin octobre, les nouveaux contrats de crédit-bail immobilier atteignent un chiffre voisin de 700 millions de francs. La société a eu le souci, grâce notamment à la pratique de son refinancement et à l'importance de son cash-flow, de préserver ses marges.

La prise en compte de ces éléments devrait permettre au Directoire de proposer au Conseil une progression du dividende pour 1987 nettement supérieure à l'inflation.



Aujourd'hui en matière de courbe de croissance, on ne fait guère mieux que la ligne droite.

LE METRO, C'EST LE SENS DES AFFAIRES.

### Promodès

#### GROUPE PROMODÈS

Pour le troisième trimestre 1987, le chiffre d'affaires consolidé hors taxes du groupe Promodès s'est élevé à 8,6 milliards de francs, en progression de 8 %.

Pour les neuf premiers mois de l'exercice, le chiffre d'affaires hors taxes s'est élevé à 24,8 milliards de francs, en augmentation de 6 % par rapport aux neuf mois de l'exercice précédent. A taux de change constant pour les activités à l'étranger, la progression globale aurait été de 10 %.

#### SOCIÉTÉ PROMODÈS

Pour la société PROMODÈS, le chiffre d'affaires hors taxes s'est élevé à 2,9 milliards de francs en troisième trimestre, et à 8 milliards de francs pour les neuf premiers mois de l'exercice, soit une progression de 2 %.



### VALEO : PROJET DE CESSIION D'ALLEVARD INDUSTRIES

Valeo convoque pour le 9 novembre prochain son comité central d'entreprise afin de consulter sur un projet de cession d'Alleward Industries à un groupe d'actionnaires constitués à Valeo par des dirigeants de l'entreprise et de la banque londonienne Baring.

Alleward Industries contrôle à 84 % Ressort Industries, qui fabrique des ressorts pour l'automobile et des attaches élastiques pour rails, et à 99 % Actens d'Alleward, qui fabrique des aciers laminés, plats, ronds ou usinés.

Alleward Industries est entré dans le premier des activités de Valeo en 1984, par apport de la CGIP (Compagnie générale d'industrie et de participations), qui devenait ainsi le deuxième plus important actionnaire de Valeo.

Le chiffre d'affaires d'Alleward en 1986 a été de 869 millions de francs et les effectifs sont de mille deux cent soixante personnes.

L'opération permettrait de dégager une plus-value consolidée de 30 millions de francs et de procurer à Valeo des liquidités de l'ordre de 300 millions de francs.

L'équipe dirigeante qui conduisait l'opération a réalisé le redressement récent des résultats d'Alleward ; ses compétences sont particulièrement reconnues dans le domaine sidérurgique et métallurgique.

#### HOLDING SAINT-HONORÉ

Dans sa séance du 4 novembre 1987, le conseil d'administration, par délégation de l'assemblée générale mixte du 28 octobre 1987, a décidé d'effectuer une augmentation de capital en numéraire en date du 30 novembre 1987.

La société procède à l'émission de 233 000 actions de 50 F nominal au prix de 184 F. Les actionnaires bénéficieront d'un droit préférentiel de souscription en concurrence de sept actions nouvelles pour cinq anciennes.

Les actions nouvelles porteront jouissance au 1<sup>er</sup> janvier 1988 et seront cotées au comptant de la Bourse de Paris.

A l'issue de l'opération, le groupe Edmond de Rothschild, principal actionnaire de Holding Saint-Honoré, en conservera la majorité de blocage.

Il est rappelé que Holding Saint-Honoré détient, avant augmentation de capital, des actifs pour un montant de l'ordre de 300 millions de francs, composés principalement de titres de sociétés non cotées : la Compagnie financière Edmond de Rothschild-Banque (20 %), Cogifrance (18,9 %), Groupe Expansion (3,1 %), Savor Club (16,4 %), Banque Sofiro (99 %).

Le but de l'émission est d'associer l'épargne publique au développement rapide du groupe Edmond de Rothschild, dont la stratégie d'investissement consiste à prendre des participations significatives à moyen et long terme dans des secteurs-clés tels que communication, loisirs, banque et services.

### SOCIAL

#### La manifestation de la FGA-CFDT à Paris

### M. Guillaume invité à renouer le dialogue avec les salariés de l'agriculture et de l'agro-alimentaire

La FGA (Fédération générale de l'agro-alimentaire) CFDT, principale organisation syndicale chez les salariés de l'agriculture et de l'agro-alimentaire, organise le 6 novembre une manifestation publique pour sensibiliser le ministre de l'Agriculture, M. Guillaume, aux « pertes d'emploi » de ce secteur et à « l'absence de concertation avec les pouvoirs publics ». Le secrétaire général de la CFDT, M. Edmond Maire, devait notamment s'exprimer sur le développement rural en France et sur le rôle que les salariés peuvent y jouer.

Par le jeu des classifications qui plait tant à l'esprit français, il existe un lien étroit entre les vachers, les employés d'abattoirs, les agents des caisses régionales de Crédit agricole, le personnel de Kreuzberg et les fonctionnaires de l'INRA. Tous ils sont au total quinze millions - entrent dans la catégorie des salariés de l'agriculture et de l'agro-alimentaire. Elle dépasse en nombre les agriculteurs proprement dits (un million d'exploitants environ) et dépend, en tout ou partie, du ministère de l'Agriculture. Cette population perd des emplois depuis 1986 dans chacune de ses branches d'activité. L'hémorragie a commencé en 1983, lorsque les industriels agro-alimentaires (coopératives, entreprises privées) ont cessé globalement de créer des emplois. Ce phénomène était cependant masqué par le dynamisme des services (ser-

vices techniques, crédit agricole, fonction publique) qui continuait à accroître leurs effectifs. Mais, depuis l'an passé, le moteur tertiaire a connu à son tour des ratés. Les emplois nouveaux ne compensent plus ceux qui disparaissent.

#### « Y a-t-il un pilote rue de Varennes ? »

Face à cette réalité nouvelle, la FGA-CFDT s'inquiète des silences de M. François Guillaume. Le ministre paysan a-t-il oublié ses salariés ? C'est le sens de la question « Y a-t-il un pilote rue de Varennes ? », que le principal syndicat de ce secteur a voulu poser, le 6 novembre, au ministre de l'Agriculture. « La concertation n'existe pas », explique M. Marc Gagnaire, secrétaire général de la FGA-CFDT. En 1986, M. Guillaume avait promis aux salariés une réunion de travail sur le projet de loi de modernisation agricole. Elle n'a pas eu lieu. Nous étions représentés au conseil supérieur d'orientation agricole, créé par M. Méhatguerie en 1980. M. Guillaume a fait modifier les statuts. Les salariés n'y siègent plus. La réforme des Chambres d'agriculture, dont le projet a été approuvé par le ministre, a réduit de moitié le nombre des élus salariés.

L'objectif de la manifestation du 6 novembre est d'inviter M. Guillaume à créer des lieux de dialogue comparables à ceux mis sur pied en 1984 par MM. Ricard et Delebarre, alors ministres de l'Agriculture et

des affaires sociales, et par l'ensemble des syndicats (sauf la CGT) et deux chambres de la Fédération nationale des coopératives laitières. Il s'agit de prévenir les licenciements par une action décentralisée des employés menacés.

La FGA-CFDT entend ainsi établir le dialogue avec les pouvoirs publics sur des propositions précises. Selon elle, le secteur agricole et agro-alimentaire vit sur une rente de situation. Il est celui qui investit le moins dans la formation professionnelle, comparé à tous les autres secteurs industriels. « On devrait lier la distribution des aides à des volets de formation », affirme M. Gagnaire. Quant à la recherche, poursuit-il, elle sera dans dix ans au service des jeunes qui auront des moyens de développement, donc les grands groupes. Il faudrait créer une cellule spécialisée sur les PME à l'INRA.

Enfin, la FGA-CFDT estime qu'en 1987 l'exploitation agricole nécessite d'autres formes de gestion et, par conséquent, l'utilisation de salariés qualifiés. Là où un agriculteur ne peut à lui seul supporter cette charge, des groupements d'employeurs paysans doivent pouvoir y parvenir et installer ainsi de nouveaux actifs en milieu rural, formés aux techniques nouvelles, disent en substance les cégétistes.

Le 6 novembre, mille militants de la FGA-CFDT devaient porter ce message au ministre de l'Agriculture, avec en main des bouquets de chrysanthèmes. Pour le dîner avec des fleurs...

ERIC FOTTORINO.

### Des salariés se mobilisent pour le pouvoir d'achat

Les salariés se remobilisent-ils pour la défense du pouvoir d'achat ? M. Louis Vianet, secrétaire de la CGT, à l'issue de la commission exécutive de la confédération, s'est félicité d'une « montée de la mobilisation ». Un temps, dit-il, les cégétistes représentent trop souvent pour qu'on les croie... Mais le mois écoulé a été marqué par des grèves plus dures, ou du moins plus durables qu'à l'habitude : cinq jours à la CPIO (Compagnie des productions industrielles de l'Oise), à Nantes, du 1<sup>er</sup> au 5 octobre, dix jours chez Bull à Angers, du 2 au 12, une semaine à la CEPEL, filiale de Thomson qui construit des téléviseurs, plus de huit jours, du 19 au 27 octobre, pour les deux cents ouvriers de Tecnor à Bourg-en-Bresse, et deux semaines pour ceux de Renault-Véhicules industriels dans la même ville, où des débrayages sporadiques ont repris ces jours-ci.

Le conflit le plus long, puisqu'il dure depuis le 8 octobre, concerne le magasin de pièces détachées Renault de Cergy : pour une fois, les grévistes, qui bloquaient seulement l'accès des véhicules et non celui des salariés venant travailler, ont eu l'appui de la justice, le tribunal de Pontoise ayant refusé leur expulsion. Cette durée exceptionnelle paraît tenir à la présence dans cet établissement de jeunes salariés, venus parfois de province, ayant souvent eu à faire des dépenses de logement importantes, et déçus par l'absence de progression des salaires. Ils ne craignent pas pour leur emploi, l'établissement étant de création récente.

#### Des minorités décidées

Toutes les grèves présentent beaucoup de caractères communs. Elles sont motivées par des revendications simples, sur les salaires : par exemple, 5 % d'augmentation avec un plancher de 500 F chez Bull, 500 F pour tous à Cergy. Ces demandes ont été soutenues de façon à peu près unie par plusieurs syndicats : FO, CGT, CFDT chez Bull - comme pour les débrayages actuels de Flins - CFDT et CGT à RVI comme à Cergy.

Mais les syndicats n'ont souvent que soutenu et organisé un mouve-

ment parti de la base. Ils ont tenté d'obtenir des négociations avec les directions. Les grèves n'ont été suivies cependant que par une minorité des salariés : quelques centaines sur 1 180 chez RVI, 300 au maximum à Cergy, 500 sur 2 800 chez Bull. Cela fait la force et la faiblesse de ces mouvements : ces minorités décidées tiennent longtemps, mais leurs grèves restent géographiquement limitées et ne parviennent guère à infléchir les décisions des entreprises.

Restée passive, la majorité des salariés a été souvent contentante : les revendications des grévistes traduisent des aspirations largement partagées. Il n'est pas étonnant, en particulier, que les augmentations de salaires prévues étant inférieures à la hausse des prix, des entreprises du groupe Renault soient touchées : au moment où elles sortent du rouge, les salariés, qui ont accepté des sacrifices à la fois sur les salaires et sur l'emploi, pendant plusieurs années, souhaitent, eux aussi profiter, de l'embauche.

GUY HERZLICH.

### AFFAIRES

#### Dernier pôle français de machine-outil

### Machines françaises lourdes s'achemine vers le dépôt de bilan

La débâcle du plan machine-outil de 1982 est complète. La seule importante entreprise encore survivante de ce secteur, MFL (Machines françaises lourdes) s'achemine vers le dépôt de bilan en l'absence de repreneur. Les deux candidats sérieux, jusqu'à en lice, ont déclaré forfait : une PME française de mécanique (Brisard), parce que ses banquiers ont refusé de la suivre, et le holding belge-israélien TP Industries, parce qu'il n'a pas obtenu le soutien des banquiers de MFL.

Le conseil de surveillance de l'entreprise a donc demandé, le 5 novembre, au tribunal de commerce de Paris, la nomination d'un administrateur judiciaire. Après le dépôt de bilan, on devrait voir se manifester à nouveau les deux derniers candidats à la reprise, ainsi que d'autres groupes précédemment présentés. Car MFL dispose d'un outil industriel moderne et d'un bon carnet de commandes.

MFL souffre pourtant de deux défauts majeurs. Le premier, c'est de ne pas avoir réussi jusqu'à à équilibrer ses comptes, alors que son patron, M. Louis Tardy, lui avait fixé cet objectif pour 1986. Les pertes de l'an dernier dépassent les 100 millions de francs et pourraient encore s'élever à quelque 80 millions

en 1987, pour un chiffre d'affaires d'environ 650 millions de francs. Le second, c'est de ne jamais avoir eu, dès sa création, le soutien de ses actionnaires. En 1982, le gouvernement avait, en effet, « forcé la main » à neuf clients (Pensagot, Aérospatiale, SNECMA...) pour entrer dans le tour de table de MFL aux côtés de la SOPARI (actionnaire à 35 %), filiale de l'Institut de développement industriel et depuis la privatisation de celui-ci, de la Caisse des dépôts.

Désireux de ne pas réduire à néant les efforts financiers faits depuis 1982 (quelque 800 millions de francs), les pouvoirs publics, ainsi que les actionnaires et les banques, avaient, fin 1986, consenti un nouvel apport financier en faveur de MFL, pour financer un nouveau plan social et le budget de recherche et de développement. Ils avaient également confié à Morgan Grenfell la mission de trouver un véritable actionnaire auquel le ministère de l'Industrie était prêt à apporter son soutien financier. Cette mission avait laissé penser, jusqu'à ces derniers jours, qu'une solution de reprise était possible en l'état. Ce qui ne paraît désormais plus le cas.

C. B.

### ÉNERGIE

#### La surproduction en Irak fait chuter le prix du pétrole

Pour le cinquième jour consécutif, le cours du pétrole a chuté, jeudi 5 novembre. Le brut de la mer du Nord a perdu environ 20 cents, revenant à 18 dollars le baril, pour une livraison en décembre. Le cours est même passé un moment à 17,95 dollars. A New-York, la West Texas Intermediate a fléchi de 9 cents à 18,98 dollars.

Ce recul marqué de près de 1 dollar depuis le début de la semaine est provoqué d'une part, selon les opérations, par un dumping des Iraniens sur les marchés libres européens. Téhéran, qui est sous le coup d'un embargo des Américains, aurait dû reorienter certaines cargaisons pour les écouler à Rotterdam. D'autre part, et surtout, les milieux pétroliers réagissent à des informations faisant état d'une surproduction de l'OPEP. L'Agence internationale de l'énergie vient de confirmer que, selon ses calculs, l'OPEP aurait produit 19 millions de barils par jour en octobre, c'est-à-dire 300 000 barils par jour de plus qu'en septembre et s'est fixé l'organisation pour la fin de l'année : 16,6 millions de barils par jour. L'Arabie saoudite aurait respecté son quota, mais l'Irak et l'Irak auraient largement dépassé, ainsi que les Émirats.

Les treize pays membres de l'Organisation doivent se retrouver en décembre à Vienne. Pour les milieux pétroliers, la conférence s'annonce difficile.



مكتبة الأهل

# Eurotunnel. Rendez-vous avec l'histoire.

Jules César, Léonard de Vinci, Ferdinand de Lesseps ont rêvé de changer la terre. Nous sommes en train de le faire. Nous sommes en train de construire le Tunnel sous la Manche. Et vous pouvez le faire avec nous.

Vous pouvez prendre part à l'un des plus grands projets privés de notre siècle avec Eurotunnel, le groupe privé chargé du financement, de la construction, et de l'exploitation du Tunnel pour une durée de 55 ans.

Des institutions financières internationales de tout premier ordre nous ont déjà rejoints, et 198 banques du monde entier nous ont apporté leur appui, avec la Banque Européenne d'Investissement. Et l'accord de la France et de la Grande-Bretagne a été définitivement scellé par un traité le 29 juillet 1987.

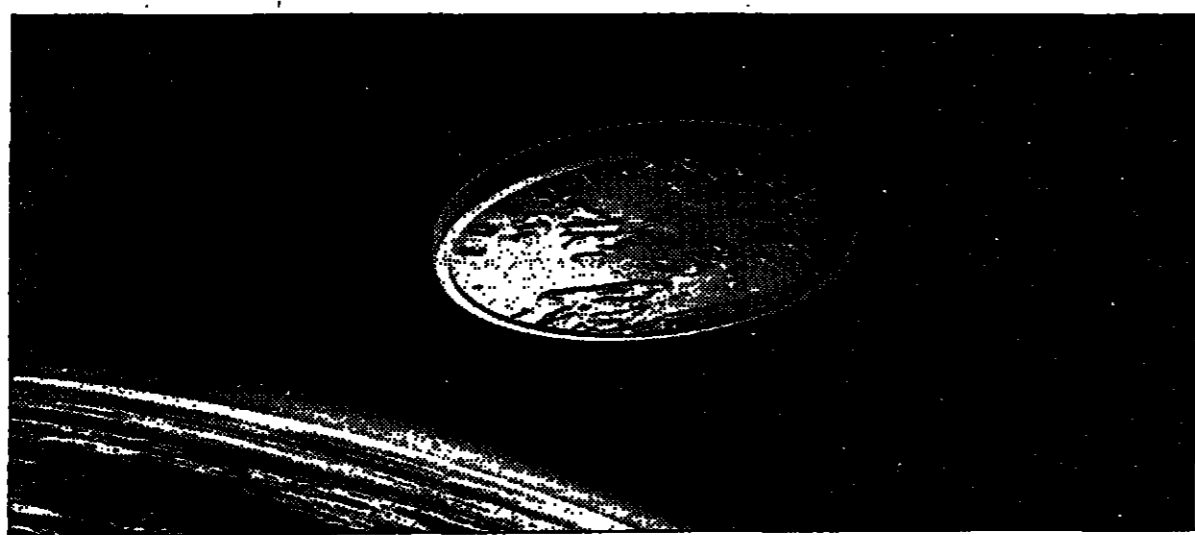
Dès 1993, Eurotunnel va changer la face de l'Europe pour ses 350 millions d'habitants, qui pourront désormais traverser la Manche en moins de 35 minutes, tous les jours, toutes les nuits, toute l'année, par un double tunnel foré à environ 40 mètres sous terre. Des dizaines de millions de passagers l'emprunteront chaque année. Des millions de tonnes de marchandises y transiteront. Dès 1993, une page de l'histoire sera tournée pour l'Europe.

Dès 1993, une nouvelle page s'écrira. Ecrivez-la avec nous. En devenant prochainement actionnaire d'Eurotunnel, le plus gigantesque péage du monde.

*Eurotunnel Information, Tour Franklin, Puteaux, Cedex 11 - 92081 Paris-La Défense. Minitel 3615 EUROTUNNEL. Note d'information visée par la COB disponible auprès des intermédiaires financiers.*



## EUROTUNNEL. UN PAS DE GÉANT.



ne  
OT à Paris  
le dialogue  
de l'agro-alimen  
ment  
chat  
ENERGIE  
La compréhension  
en France et en  
l'Europe  
le prix du pétrole





بازار مالی

Marchés financiers

BOURSE DU 6 NOVEMBRE

Main table with columns for 'VALEURS', 'Règlement mensuel', and 'Cours relevés à 14 h 55'. It lists various stock market indices and individual securities with their respective prices and changes.

Comptant (sélections) SICAV (sélections) 5/11

Table containing 'Comptant (sélections)', 'SICAV (sélections)', and '5/11' sections. It lists various financial instruments, funds, and their performance metrics.

Table titled 'Cote des changes' and 'Marché libre de l'or'. It provides exchange rates for various currencies and gold prices.

PARIS Bourse de Paris 36-15 LEMOND

MONNAIES

o : coupon détaché - o : offert - \* : droit détaché - d : demandé - ♦ : prix précédent - \* : marché continu

ÉTRANGER	POLITIQUE	SOCIÉTÉ	ÉCONOMIE	CULTURE	SERVICES	MINITEL
2 La rencontre internationale de Moscou a été un succès pour M. Gorbatchev.	6 Le Sénat adopte la loi-programme sur le patrimoine.	10 L'affaire des ventes d'armes françaises à l'Iran.	25-27 La crise boursière et les remous monétaires.	20 La chute de la maison Derain.	Abonnements... 4 Météorologie... 24 Philatélie... 24 Loto... 24 Campus... 24 Mots croisés... 18 Carnet... 25 Radio-télévision... 23	• Une semaine dans le Monde. REP • Écrire au Monde. MONDE • Jouer avec le Monde. ARC Actualité Sports International. Abonnements, Bourses, Culture. 3615 Tapes LEMONDE
3 La fin de l'ère Nakasone au Japon.	7 M. Jacques Chirac à Brest.	11 L'enquête sur l'assassinat de M. Meccia.	30-31 Marchés financiers.	21 Théâtre : le Balais de la femme araignée, de Manuel Puig.		
4 La passivité des autorités devant la multiplication des attentats en Haïti.	12 La proposition de loi sur l'élimination des nouveau-nés handicapés.	12 La proposition de loi sur l'élimination des nouveau-nés handicapés.	<b>SPORTS</b>	- Communication : le budget de l'audiovisuel devant l'Assemblée.		
5 La guerre du Golfe.	26 Echecs : neuvième partie, nulle.	26 Echecs : neuvième partie, nulle.	19 Basket : le championnat d'Europe des nations.			
			Voile : les leçons de La Baule-Dakar.			

## Un nouveau projet de réforme de l'instruction est soumis au Conseil d'Etat

Un nouveau projet de réforme de l'instruction vient d'être déposé au Conseil d'Etat : il prend en compte les critiques émises en réunion de section, le 3 novembre. Il devrait à nouveau être examiné en réunion de section, puis en assemblée générale du Conseil d'Etat.

Nouvelle déconvenue pour le ministre de la justice ce jour normal des institutions constitue un épisode supplémentaire de la course d'obstacles à laquelle le projet est soumis et contrarie le calendrier parlementaire. On peut même se demander si ce projet ne suivra pas le même chemin que celui du code de la nationalité.

On peut le penser, puisque le garde des sceaux, M. Alain Chalon, conscient des réticences auxquelles se heurte son texte, envisage aujourd'hui de mettre sur pied une commission des « sages » composée de magistrats, d'avocats, de sociologues et de spécialistes des questions pénales qui disposeraient de « dix-huit mois à deux ans » pour réfléchir au fonctionnement de l'instruction et à la question de la détention provisoire.

C'est ce que le ministre a annoncé le 5 novembre à une délégation de l'Union syndicale des magistrats. Le garde des sceaux, à qui les organisations syndicales et l'Association française des magistrats chargés de l'instruction (AFMI) reprochent une consultation a posteriori sur un texte déjà bouclé (certains ont même refusé de rencontrer des membres du cabinet pour en discuter si tardivement), a apparemment découvert que son intention provoquerait, faire baisser le nombre des démissions provisoires, avait été largement dépassée par ses services. La puissance accordée au parquet, la latitude donnée aux avocats de récusar un juge d'instruction au moment de la mise en détention, constituent autant d'effets pervers qui n'étaient pas prévus au programme.

### Les prix littéraires de l'Académie française

- Grand Prix du roman : Frédérique Hébrard pour « Le Harem »
- Grand Prix de littérature : Jacques Brosse

L'Académie française a attribué, jeudi 5 novembre, ses Grands Prix littéraires. Celui du roman est revenu à Frédérique Hébrard pour son dernier livre, *Le Harem*, paru avant l'été aux éditions Flammarion. Jacques Brosse, romancier et essayiste, a reçu le Grand Prix de littérature (doté de 100 000 F) pour l'ensemble de son œuvre. En outre, le Grand Prix de la francophonie (doté de 400 000 F) couronne le professeur japonais Yoichi Maeda. Agé de soixante-seize ans, M. Maeda, directeur de la Bibliothèque de Tokyo, est un spécialiste du seizième siècle français connu pour ses travaux sur Descartes, Montaigne et Pascal notamment.

(Le Monde publiera demain, dans son numéro daté 8-9 novembre, les articles consacrés aux lauréats.)

### Veste vedette 690 F en harris-tweed

... mais également costumes grisés à partir de 1 200 F ; smoking en alpaga, 1 500 F ; chemises cashmere et laine, 1 300 F, etc. ; à la boutique M.G.S. que jeunes chanteurs et vedettes confirmées ont contribué à faire connaître dans ce coin du Marais. Un tout aussi remarquable rapport qualité-prix pour leurs chaussures anglaises et italiennes grisées, à partir de 690 F, 10, rue du Pont-aux-Choux (3<sup>e</sup>), métro Sébastien-Froissant, lundi au samedi, 9 h à 19 h, 42.76.08.27.

A C D E F G H

## Regain de tension en Nouvelle-Calédonie

- Un jeune Mélanésien tué par des gendarmes
- Fusillade dans la banlieue de Nouméa

**NOUMÉA**  
de notre correspondant

Un jeune Canaque a été tué par des gendarmes, le vendredi 6 novembre, à la tribu de Saint-Louis, dans la commune du Mont-Dore (préfecture de Nouméa), au cours d'une opération de police judiciaire menée dans le cadre de l'enquête sur divers actes de délinquance commis dans cette banlieue urbaine. Léopold Dawano, âgé de dix-sept ans, a été tué au moment où il prenait la fuite, en compagnie de trois camarades, alors qu'un détachement d'une cinquantaine de gendarmes venait d'encercler leur refuge situé à l'embouchure de la rivière la Ty.

Selon la version diffusée par la gendarmerie, les forces de l'ordre ont d'abord procédé aux sommations d'usage avant de tirer avec leurs « pistolets de dotation » (riot gun) des coups de feu en l'air, puis dans la direction des fuyards qui traversaient à la tribu de Saint-Louis, dans le village de Saint-Louis, dans la commune du Mont-Dore (préfecture de Nouméa), au cours d'une opération de police judiciaire menée dans le cadre de l'enquête sur divers actes de délinquance commis dans cette banlieue urbaine. Léopold Dawano, âgé de dix-sept ans, a été tué au moment où il prenait la fuite, en compagnie de trois camarades, alors qu'un détachement d'une cinquantaine de gendarmes venait d'encercler leur refuge situé à l'embouchure de la rivière la Ty.

Ces affrontements, aux portes de Nouméa, sont les plus graves qu'a connus la Nouvelle-Calédonie depuis les troubles de 1984 et 1985.

FREDERIC BOSN.

## Damas critique les propos de M. Chirac sur la situation des juifs en Syrie

La Syrie a protesté officiellement, le jeudi 5 novembre, contre les propos tenus par M. Jacques Chirac sur la situation des juifs syriens lors de sa visite officielle de la semaine passée en Israël. L'agence officielle SANA rapporte que le vice-ministre des affaires étrangères, M. Youssuf Chakrouh, a convoqué l'ambassadeur de France à Damas, M. Gravier, pour lui faire part « de la surprise et des profonds regrets » de son gouvernement, devant les commentaires de Chirac au cours de sa visite en Israël à propos de ce qu'il a appelé la question des juifs en Syrie.

Le premier ministre français avait déclaré, à ses hôtes israéliens, qu'il ne se rendrait pas en visite officielle à Damas tant que la situation des juifs syriens ne s'améliorerait pas et que cinq cents jeunes femmes juives n'auraient pas l'autorisation d'émigrer. « Tous les Syriens jouissent de droits et d'obligations égaux sans aucune discrimination », a déclaré M. Chakrouh à l'ambassadeur de France. — (Reuters, AP.)

## Republique sud-africaine

### Trois Noirs ont été exécutés

Pretoria. — Trois Noirs condamnés à mort pour meurtre, dont l'un appartenait à un mouvement anti-apartheid se révoltant de la prison, le vendredi 6 novembre, à l'aube, dans la prison de Pretoria.

Ces exécutions portent à cent trente et un le nombre de suppliciés depuis le début de l'année en Afrique du Sud. Sur ce total, quatre vingt-quatre étaient noirs, quarante et un métis et six blancs.

Au cours d'une réunion organisée jeudi à Johannesburg, plusieurs représentants de mouvements noirs anti-apartheid avaient demandé la grâce de l'un des hommes exécutés, Mlungisi Laphondo, vingt et un ans, membre de l'Unité nationale de la jeunesse d'Azanie, organisme proche de l'Organisation des peuples d'Azanie (AZAPO). L'AZAPO est un mouvement anti-apartheid pro-socialiste prônant la suprématie des Noirs dans la lutte contre le régime. (AFP.)

## Seize de Radio Rosta

Le procès a procédé, le 6 novembre au matin, à la mise du matériel de Radio Rosta, une station parisienne non autorisée par la Commission nationale de la communication et des libertés. Radio Rosta, proche de l'extrême gauche et appartenant au réseau Liberté, émettait sur 106,6 Mhz.

## En prime !

Soyez gentils, les enfants, quand vous m'appellez le samedi, allez-y doucement, ne me boucoulez pas, ménagez-moi. Parce qu'il y a des fois... Tenez, ce matin, ça travaillait. Je décroche. J'entends une voix tremblante, pas de tiré-dité, attention, de colère mal contenue. Une lecture. Elle me fait :

— Vous ne me connaissez pas ; moi, si. Je m'appelle vos petites croûtes tous les jours en fin d'après-midi et je tiens à vous dire que le Monde, c'est vraiment cher pour ce que c'est.

— Ça, non ! faut pas pousser. Quarante-huit pages, sans compter les suppléments, pour 4,50 F, c'est très avantageux, très bien servi. Il y en a même qui se plaignent, ils trouvent ça trop copieux, trop bousiné.

— Là, permettez-moi de rigoler. Le Monde, c'est vraiment plus nourrissant. Moi, on me l'apporte, tous les matins, à domicile, avec la petite clé pour pas un rond.

— Quoi ?

— Parfaitement : deux croissants et un quart de lait. Vous ne me croyez pas ? Vous n'avez qu'à leur téléphoner, vous verrez bien.

Je l'ai fait. J'ai pas dit qu'il était si chéri le bœuf, ni rien. En bon, le ma l'ont proposé à moi aussi : dès demain, retrouvez le plaisir de lire le figaro en prenant votre petit déjeuner. Ce soir ! Je dégingolais au service des ventes et je gâchais :

— Qu'est-ce que j'apprends !

Se camote, le père Hersant, la distribue gratis dans les foyers et les hôtels et voit que maintenant il le fourgué aux clients avec des croissants chauds en prime. Vous vous rendez compte ! Secouez-vous, faites quelques choses !

— Qu'est-ce que tu veux qu'on fasse ?

— Simple ! Votre concours du vin, c'est nul. Les lectures, y a qu'à leur faire un barlingot de pinard encarté dans le canard à l'heure de l'après.

CLAUDE SARRAUTE.

se sont produits, en début d'après-midi. Alors que les forces de l'ordre — munies de gilets pare-balles et fusils d'assaut (FAMAS) au poing — s'infiltraient dans la tribu, de jeunes Canaques, armés de leurs armes, faisaient usage de leurs armes. Une véritable fusillade éclata pendant une demi-heure, au cours de laquelle deux gendarmes étaient légèrement blessés. La tension est finalement retombée, en fin d'après-midi, lorsqu'une délégation communautaire conduite par le grand chef de la tribu, M. Rich Wanyutin, est venue parlementer avec les autorités de la gendarmerie. Il a été convenu que les gendarmes se retireraient de la tribu, en échange de quoi des consignes d'apaisement seraient adressées aux groupes de jeunes.

Assistât la nouvelle du drame connu, les jeunes de la tribu de Saint-Louis se sont livrés à des représailles sur un habitant de la tribu — soupçonné d'être un indicateur de la gendarmerie — qui a été blessé par un coup de hache, ainsi que sur le véhicule d'une institutrice dont le pare-brise a volé en éclats sous des jets de cailloux.

En fin de matinée, après plusieurs heures d'attente au cours desquelles les jeunes ont fait preuve d'une extrême nervosité (un journaliste mélanésien de RFO s'est fait refouler sans ménagement après avoir vu son magnétophone réduit en miettes), deux barjages ont été érigés à l'entrée de la tribu. Des pancartes peintes aux couleurs du drapeau de Kanaky étaient ostensiblement placées sur un sunnecollement de troncs d'arbres et de branches.

C'est au moment où les gendarmes ont reçu l'ordre de dégager ces deux lignes bloquées, à l'aide de deux véhicules blindés à roues de la gendarmerie (VDRG) et en tirant des grenades lacrymogènes et offensives, que des incidents très sérieux

**Galerie d'Art Daniel MALINGUE**  
**ACHÈTE TABLEAUX**  
de MAÎTRES des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> S.  
faire proposition  
26, avenue Marignan Paris 8<sup>e</sup>  
Tél : (1) 42.66.50.33

**ON LE SAIT BIEN QU'IL N'Y EN A QU'UN**

**É-TON-NANTS !**  
DE - 25% à - 40%  
**sur le prêt-à-porter masculin**  
SIGNÉ DES GRANDS COUTURIERS  
et sa propre fabrication même pour LES TRÈS GRANDS et LES TRÈS FINIS  
**STEPHANE MEN'S**  
DE LUXE  
De midi à 19h30 (hors dim. et lundi)  
CHATELAIN 3355 - 6 rue de Valenciennes  
92000 NANTERRE - 36 rue de Valenciennes  
92000 NANTERRE - 36 rue de Valenciennes  
Et aussi à STRASSBOURG maintenant  
19, FAUBOURG NATIONAL  
Pour la franchise tel. 42.69.01.11

**Vacances de Neige en FINLANDE**

fin d'année au Paradis de la Neige

**Manoir de Häikko**  
23 déc. - 28 déc.  
F 5.210

**La Maison Bomba**  
(en Carélie)  
26 déc. - 31 janv.  
F 6.490

**Hôtel Ounasvaara**  
(en Laplande)  
23 déc. - 2 janv.  
26 déc. - 3 janv.  
30 déc. - 4 janv.  
de F 6.160 à F 7.900  
demandez la brochure "Destination Finlande Laponie"  
à votre agent de voyages ou  
**ALANT'S TOURS**  
5, rue Danielle Casanova  
75001 Paris  
42.96.59.78

**LITÉRIES CHEZ CAPELOU**  
Les meilleures marques aux meilleurs prix  
**TRECA EPEDA**  
**SIMMONS PIRELLI**  
37, Av. de la République 75011 PARIS Tél. (1) 43.57.46.33 Métro: PARMENTIER

**AVANT TRAVAUX LIQUIDATION TOTALE**  
**COUTURE HOMMES ET FEMMES**  
BALMAIN, DIOR, LAPIDUS, Y.S.L. ...  
**RABAIS ENORMES**  
Ouvert tous les jours de 10 h à 18 h.  
Dimanche inclus.  
**CLUB des 10** PARIS 8<sup>e</sup> - 58, RUE SAINT HONORÉ (1<sup>er</sup> ÉTAGE)  
SOUS LA MÊME DIRECTION :  
ST-GERMAIN-DES-ARTS - 88 M<sup>e</sup>, RUE DE PARIS (1<sup>er</sup> ÉTAGE)  
BOULEVARD DES FILLES-DU-CALVAIRE - 88 M<sup>e</sup>, RUE DE PARIS (1<sup>er</sup> ÉTAGE)

Le numéro de « Monde » daté 6 novembre 1987 a été tiré à 520 165 exemplaires

**EMERICH MEERSON PARIS**  
Montres & Bijoux

Handwritten signature or stamp at the bottom of the page.